叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 总百分比羔羊产羔规则(total Per Cent Lambing Rules) 000001

2. 总百分比羔羊产羔规则(total Per Cent Lambing Rules) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

总百分比羔羊产羔规则(Total Per Cent Lambing Rules)
第1/2页

[-]	[nəʊt]	:
Transcriber's	**Note**	**:**
转录员的	笔记	:

转录者注:

['tʃeɪndʒɪz]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[tekst]	[ænd; ənd]	[nəʊn]	['prɔːbləmz]	[ɑː(r); ə(r)]	['lɪstɪd]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[end]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]
Changes	**to**	**the**	**text**	**and**	**known**	**problems**	**are**	**listed**	**at**	**the**	**end**	**of**	**the**
变化	到	这	文本	和	已知	问题	是	列出	在	这	结尾	的	这

[bʊk]	.
book	**.**
书	.

本书末尾列出了文本的修改内容和已知问题。

[ðə; ði]	"	['teɪb(ə)l]	[ɒv; əv]	['kɒntents]	"	[wɒz; wəz]	['ædɪd]	.
The	**"**	**Table**	**of**	**Contents**	**"**	**was**	**added**	**.**
这	"	桌子	的	内容	"	曾是	额外	.

添加了“目录”。

['təʊt(ə)l]	[pə(r)]	[sent]
Total	**Per**	**Cent**
全部的	每	中心

总百分比

['læmɪŋ]	[ruːlz]
Lambing	**Rules**
羔羊	规则

羔羊饲养规则

['kɒpiraɪt]	-
COPYRIGHT	**1915**
版权	-

版权所有 1915

[baɪ]
BY
经过

经过

['tɒməs]	['bɔɪlən]
THOMAS	**BOYLAN**
托马斯	博伊兰

托马斯·博伊兰

['teɪb(ə)l]	[ɒv; əv]	['kɒntents]
Table	**of**	**Contents**
桌子	的	内容

目录

['təʊt(ə)l]	[pə(r)]	[sent]	['læmɪŋ]	[ruːlz]
Total	**Per**	**Cent**	**Lambing**	**Rules**
全部的	每	中心	羔羊	规则

总百分比羔羊产羔规则

[bɪ'gɪnɪŋ]
Beginning
开始

开始

[ðə; ði] [drɒp] [bænd]
The **Drop** **Band**
这 降低 乐队

The Drop乐队

['wɜːkɪŋ] [ðə; ði] [bed] [graʊnd]
Working **the** **Bed** **Ground**
在职的 这 床 地面

耕作床地

['gæðərɪŋ] [ðə; ði] [drɒp]
Gathering **the** **Drop**
采集 这 降低

收集滴落物

['mɪksɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [hɜːrdz]
Mixing **to** **Make** **Up** **Herds**
混合 到 制作 向上 畜群

混合组建畜群

['dɒkɪŋ] [ɔː(r)] ['trɪmɪŋ] [læmz]
Docking **Or** **Trimming** **Lambs**
对接 或者 修剪 羔羊

给羔羊断尾或修蹄

['pʊlɪŋ] [læmz] — [ɪ'vɜːʃən] [ɒv; əv] [wuːm]
Pulling **Lambs** **—** **Eversion** **of** **Womb**
拉 羔羊 — 外翻 的 子宫

拔羔羊——子宫外翻

[twɪnz] : [ðeə(r)] [keə(r)] — [ded] [læmz]
Twins **:** **Their** **Care** **—** **Dead** **Lambs**
双胞胎 : 他们的 关心 — 死的 羔羊

双胞胎：他们的照护——死羔羊

[dɪ'fɔːmd] [ænd; ənd] ['ælkə,laid] [læmz]
Deformed **and** **Alkalied** **Lambs**
变形 和 碱性 羔羊

畸形和碱化羔羊

[lɑːdʒ] [ænd; ənd] [spɔɪld] ['ʌdə(r)]
Large **and** **Spoiled** **Udders**
大的 和 被宠坏了 乳房

肥大且变质的乳房

['treɪlɪŋ] [juːz] [ænd; ənd] [læmz] — " ['rʌnbæk] .
Trailing **Ewes** **and** **Lambs** **—** **"** **Runbacks** **.**
尾随 母羊 和 羔羊 — " 回攻 .

追踪母羊和羔羊——“回头羊”。

" [ˌæksɪ'dent(ə)l] ['mɪksɪŋ]
" **Accidental** **Mixing**
" 偶然 混合

意外混合

['mɪksɪŋ] , ['ʃeltə(r)] , [kaɪ'əʊtiːz] , ['bædʒə(r)] [həʊlz]
Mixing **,** **Shelter** **,** **Coyotes** **,** **Badger** **Holes**
混合 , 庇护所 , 郊狼 , 獾 孔

混杂、庇护所、郊狼、獾洞

[fɔː'telɪŋ] ['weðə(r)] — ['ɔːlmənæk] , [bə'rɑːmətərz]
Foretelling **Weather** **—** **Almanacs** **,** **Barometers**
预言 天气 — 年鉴 , 气压计

预测天气——年鉴、气压计

[hɜːrdɪŋ] , [dɒgz] [ænd; ənd] [fiːd]
Herding , Dogs and Feed
放牧 , 狗 和 喂养

牧羊、狗和饲料

[ʃed] ['læmɪŋ]
Shed Lambing
棚 羔羊

羊舍羔羊

[ðə; ði] " ['pʊlmən]
The " Pullman
这 " 普尔曼

"普尔曼"

" [naɪt] [wɜːk]
" Night Work
" 夜晚 工作

夜班

[tægz]
Tags
标签

标签

[sɔːlt]
Salt
盐

盐

[tʃɪld] [læmz]
Chilled Lambs
冷藏 羔羊

冷羊肉

[ðə; ði] ['ɜːli] [læm]
The Early Lamb
这 早期的 羊肉

早熟的羔羊

[saɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['zəʊdiæk]
Signs of the Zodiac
标志 的 这 星座

十二星座

[-] ['tʃeɪndʒɪz] [ænd; ənd] [nəʊn] ['prɔːbləmz]
Transcriber's Changes and Known Problems
转录员的 变化 和 已知 问题

转录员的更改和已知问题

[[ˌpiː 'dʒiː] [wʌn]]
[Pg 1]
[页 1]

[第1页]

['təʊt(ə)l] [pə(r)] [sent] ['læmɪŋ] [ruːlz]
Total Per Cent Lambing Rules
全部的 每 中心 羔羊 规则

总百分比羔羊产羔规则

['kɒpiraɪt] - [baɪ] ['tɒməs] ['bɔɪlən]
Copyright 1915 by Thomas Boylan
版权 - 经过 托马斯 博伊兰

版权所有 1915 年，托马斯·博伊兰

[tuː; tə] [ðəʊz] ['læmɪŋ] [juːz] :
To Those Lambing Ewes :
到 那些 羔羊 母羊 :

致那些正在产羔的母羊：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [gɪv] [ruːlz] [ðæt] [wɪl] ['kʌvə(r)] [iːtʃ] [deɪ] [ɔːl][jɔː(r); jə(r)][ɪn'vaɪrənz] ,
It is quite impossible to give rules that will cover each day all your environs ,
它 是 相当 不可能的 到 给 规则 那 将要 覆盖 每个 天 全部 你的 周边环境 ,

制定能够涵盖你周围所有环境每天情况的规则是完全不可能的。

[æz; əz] ['ʃeltə(r)] , [fiːd] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] , [help] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
as shelter , feed and water , help , etc .
作为 庇护所 , 喂养 和 水 , 帮助 , ETC .

提供住所、食物和水、帮助等。

[haʊ'evə(r)] , ['ʌndə(r)]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['sɜːkəmstənsɪz] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [wɪl] [pruːv] [sək'sesf(ə)l] :
However , under ordinary circumstances , the following will prove successful :
然而 , 在下面 普通的 情况 , 这 下列的 将要 证明 成功的 :

然而，在通常情况下，以下方法将会奏效：

[ðiːz] ['peɪdʒɪz] ['biːɪŋ] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][wʌn] [huː] [wʊd] [traɪ] ,
These pages being written for the one who would try ,
这些 页面 存在 书面 为了 这 一 WHO 会 尝试 ,

这些文字是为那些愿意尝试的人而写的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ænd; ənd][dɪ'zaɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['raɪtə(r)][tuː; tə][ɪk'spleɪn][tuː; tə][ðə; ði]
it is the object and desire of the writer to explain to the
它 是 这 目的 和 欲望 的 这 作家 到 解释 到 这
[ˌɪnɪk'spɪərɪənst] [hænd] ,
inexperienced hand ,
缺乏经验 手 ,

作者的目的和愿望就是向缺乏经验的读者解释清楚。

[ɪn][ə; eɪ][pleɪn]['mænə(r)] , [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] ['læmɪŋ] [ʃiːp] , [ɪ'speʃəli] ['ʌndə(r)][reɪndʒ][kən'dɪʃ(ə)nz] .
in a plain manner , the work of lambing sheep , especially under range conditions .
在 一个 清楚的 方式 , 这 工作 的 羔羊出生 羊 , 尤其 在下面 范围 状况 .

简单来说，就是绵羊产羔的工作，尤其是在放牧条件下。

['hævɪŋ] [meɪd] [ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] ,
Having made a study of the work for years ,
拥有 制成 一个 学习 的 这 工作 为了 年 ,

经过多年的研究，

[wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði]['ʌtə(r)] [ɪmˌpɒsə'bɪlətɪ] [ɒv; əv] ['vɜːbəli] [ɪk'spleɪnɪŋ] [ðə; ði] ['meni] ['nesəsəri]
we have seen the utter impossibility of verbally explaining the many necessary
我们 有 已见 这 说出 不可能 的 口头 解释 这 许多 必要的
['diːteɪlz][tuː; tə][ðə; ði] " [njuː] [men] " [iːtʃ] [jɪə(r)] .
details to the " new men " each year .
细节 到 这 " 新的 男人 " 每个 年 .

我们已经看到，每年要用口头方式向"新人"解释许多必要的细节是完全不可能的。

[wiː; wi][əd'mɪt] ['læmɪŋ] [juːz] [ɪn] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] [sək'sesfəli] [ɪz] ['sʌmwɒt] [ɒv; əv][ə; eɪ][faɪn] [ɑːt] ,
We admit lambing ewes in large numbers successfully is somewhat of a fine art ,
我们 承认 羔羊出生 母羊 在 大的 数字 成功地 是 有些 的 一个 美好的 艺术 ,
[stɪl] ['kɒmən] [sens] ,
still common sense ,
仍然 常见的 感觉 ,

我们承认，成功大规模产羔母羊在某种程度上是一门艺术，但仍然需要运用常识。

['peɪʃ(ə)ns] [ænd; ənd] [ɪn'djʊərəns] [wɪl] [ə'laʊ] ['eni] [wʌn] [ə'dæptɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] [keə(r)] [ɒv; əv] [lɪv; laɪv] [stɒk]

patience	and	endurance	will	allow	any	one	adapted	to	the	care	of	live	stock
耐心	和	耐力	将要	允许	任何	一	改编	到	这	关心	的	居住	库存

— [wɪtʃ] [mi:nz] [ə; eɪ] ['pɜ:s(ə)n] [hu:] [ə'pri:ʃieɪts] [ðə; ði] [wɜ:θ] [ænd; ənd] ['mi:nɪŋ] [ɒv; əv] [laɪf] [ɪn] ['eni]

—	which	means	a	person	who	appreciates	the	worth	and	meaning	of	life	in	any
—	哪个	方法	一个	人	WHO	感谢	这	值得	和	意义	的	生活	在	任何

[fɔ:m] — [tu:; tə] [læm] [ʃi:p] .

form	—	to	lamb	sheep	.
形式	—	到	羊肉	羊	.

只要有耐心和毅力，任何适应饲养牲畜的人——也就是懂得欣赏各种形式生命价值和意义的人——都能学会养羊。

['kɒmən] [sens] [wɪl] [pə'mɪt] ['eni] [wʌn] [tu:; tə] ['redɪli] [hæv; həv] [æt; ət] [li:st] [sʌm; səm] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv]

Common	sense	will	permit	any	one	to	readily	have	at	least	some	idea	of
常见的	感觉	将要	允许	任何	一	到	容易	有	在	至少	一些	主意	的

[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ɪn'djʊərəns] ,

the	physical	endurance	,
这	身体的	耐力	,

常识可以让任何人轻易地对体能消耗做出至少一些判断。

[bəuθ] [æz; əz] [tu:; tə] ['temprətʃə(r)] [ænd; ənd] [nju'trɪʃ(ə)n] , [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [ɪn] [hɪz; ɪz] [keə(r)] .

both	as	to	temperature	and	nutrition	,	of	the	animal	in	his	care	.
两个都	作为	到	温度	和	营养	,	的	这	动物	在	他的	关心	.

无论是温度还是营养，他都照顾得很好。

[ðə; ði] ['peɪʃ(ə)ns] [wɪtʃ] [i'neibl] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [ɪn'djʊə(r)] [ðə; ði] [ɪn'klemənsi] [ɒv; əv] ['eni] [sə'raʊndɪŋ]

The	patience	which	enables	you	to	endure	the	inclemency	of	any	surrounding
这	耐心	哪个	启用	你	到	忍受	这	宽恕	的	任何	周围

[fɔ:(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['welfeə(r)] ,

for	their	welfare	,
为了	他们的	福利	,

为了他们的福祉，你能够忍受任何恶劣环境的耐心。

[ɪz] ['ɔ:lsəʊ] ['nesəsəri] ,

is	also	necessary	,
是	还	必要的	,

也是必要的，

[[ˌpi: 'dʒi:] [ˌtu:'tu:]]

[	Pg	2	]
[	页	2	]

[第2页]

[fɔ:(r); fə(r)] [ˌaɪ 'ti:] , [tu:] , [prɪ'vents] [ðæt] ['hɒstaɪl] ,

for	it	,	too	,	prevents	that	hostile	,
为了	它	,	也	,	阻止	那	敌对的	,

因为它也能阻止那种敌对行为，

[ɔ:(r)] [wi:; wi] [mait] [seɪ] ['hɪdiəs] [mu:d] [ɒv; əv] [maɪnd] [wɪtʃ] ['kɔ:zɪz] [səʊ] ['meni] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə] [ə'bju:s]

or	we	might	say	hideous	mood	of	mind	which	causes	so	many	people	to	abuse
或者	我们	可能	说	可怕	情绪	的	头脑	哪个	原因	所以	许多	人们	到	虐待

[lɪv; laɪv] [stɒk] [wen] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['æbsəlu:tli] [ʌn'kɔ:ld] [fɔ:(r); fə(r)] .

live	stock	when	it	is	absolutely	uncalled	for	.
居住	库存	什么时候	它	是	绝对地	未命名	为了	.

或者我们可以说，这是一种可怕的心态，导致许多人在完全没有必要的情况下虐待牲畜。

[ˌaɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [self] - ['evɪdənt] [tu:; tə] [ðə; ði] ['ɔ:d(ə)n(ə)ri] ['pɜ:s(ə)n] [ðæt] [laɪf] [ɪn] [ɪts] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɪz]

It	should	be	self	-	evident	to	the	ordinary	person	that	life	in	its	beginning	is
它	应该	是	自己	-	明显	到	这	普通的	人	那	生活	在	它是	开始	是

['i:zəli] [ˌəʊvə'kʌm] [baɪ] [deθ] ;

easily	overcome	by	death	;
容易地	克服	经过	死亡	;

对于普通人来说，生命在开始阶段很容易被死亡所终结，这应该是不言而喻的；

[ðæt] ['neɪtʃə(r)][hæz; həz] [ɪn'daʊd] [mæn] [wɪð] [ə; eɪ] ['haɪə(r)] ['ɪntəlekt] [ðæt] [hi:; hi] [meɪ] [keə(r)][fɔ:(r); fə(r)]

that	nature	has	endowed	man	with	a	higher	intellect	that	he	may	care	for
那	自然	有	捐赠	男人	和	一个	更高	智力	那	他	可能	关心	为了

[ðæt] [laɪf] [wɪtʃ] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪ'sti:m] [hæz; həz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [wɜ:θ] [tu:; tə]['dʒʌstɪfaɪ] [ðæt] [keə(r)] .

that	life	which	in	his	esteem	has	sufficient	worth	to	justify	that	care	.
那	生活	哪个	在	他的	尊重	有	充足的	值得	到	证明合法	那	关心	.

自然赋予人类更高的智慧，使人类能够珍惜那些在他看来具有足够价值、值得珍惜的生命。

[ə; eɪ] [prə'vaɪdɪŋ] ['neɪtʃə(r)][hæz; həz] [ɪn'daʊd] [ðə; ði] [ʃi:p] [wɪð] ['meni] [dɪ'zaɪr] [ænd; ənd] [ˌinkli'neiʃən] ,

A	providing	nature	has	endowed	the	sheep	with	many	desires	and	inclinations	,
一个	提供	自然	有	捐赠	这	羊	和	许多	欲望	和	倾向	,

[wɪtʃ] ,

which	,
哪个	,

绵羊天性慷慨，赋予了它们许多欲望和倾向，

[waɪl] [kwaɪt][klɪə(r)][tu:; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəlɪst] , [tu:; tə][ðə; ði]['kæʒuəl][əb'zɜ:və(r)][ænd; ənd] ['ʃepəd]

while	quite	clear	to	the	naturalist	,	to	the	casual	observer	and	shepherd
尽管	相当	清除	到	这	博物学家	,	到	这	随意的	观察员	和	牧羊人

['ɒf(ə)n] [ə'pɪə(r)] ['veri] ['kɒntrəri] .

often	appear	very	contrary	.
经常	出现	非常	相反	.

虽然对于博物学家来说显而易见，但对于普通的观察者和牧羊人来说，这往往显得非常矛盾。

[ðæt] [ðə; ði] [ʃi:p] [ɪz][ðə; ði][məʊst] ['kɒntrəri] ['ænɪm(ə)l] , ['ʌðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][hɒg] ,

That	the	sheep	is	the	most	contrary	animal	,	other	than	the	hog	,
那	这	羊	是	这	最多	相反	动物	,	其他	比	这	猪	,

除了猪之外，羊是最桀骜不驯的动物。

[ɪz][æn; ən] [ə'sɜ:ʃ(ə)n] [wɪtʃ] ['ɒf(ə)n] ['kʌmz] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [læk] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ɪts]['neɪtʃə(r)] .

is	an	assertion	which	often	comes	from	a	lack	of	knowledge	of	its	nature	.
是	一个	断言	哪个	经常	来	从	一个	缺少	的	知识	的	它是	自然	.

这种断言往往源于对事物本质的无知。

[tru:] , [wen] [ˌʌnɪn'tɛlədʒəntli] [sɪ'lektɪd] [sə'raʊndɪŋz] [kəm'pel] [ju:; jʊ][tu:; tə] [haʊl] , ['wɪs(ə)l] ,

True	,	when	unintelligently	selected	surroundings	compel	you	to	howl	,	whistle	,
真的	,	什么时候	愚蠢地	已选	周围环境	迫使	你	到	嗥	,	哨	,

没错，当不明智的环境选择迫使你嚎叫、吹口哨时，

[ænd; ənd][dɒg][ˌaɪ 'ti:][aʊt][ɒv; əv][ɪts]['nætʃ(ə)rəl] [kən'tentmənt] , [ˌaɪ 'ti:]['ɒf(ə)n] [bɪ'kʌmz] ['kɒntrəri] ,

and	dog	it	out	of	its	natural	contentment	,	it	often	becomes	contrary	,
和	狗	它	出去	的	它是	自然的	满意	,	它	经常	变成	相反	,

如果强迫它离开原本的安逸状态，它往往会变得叛逆。

[bʌt; bət] [ðɪs] [mu:d] [ɪz] [fɔ:st] [ə'pɒn][ˌaɪ 'ti:][baɪ][ɪts][ɪn'vaɪrənz] ,

but	this	mood	is	forced	upon	it	by	its	environs	,
但	这	情绪	是	强制	之上	它	经过	它是	周边环境	,

但这种情绪是其所处环境强加的。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['bɑ:kɪŋ] [dɒg][ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʌnɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd] ['nɔɪzi] ['ʃepəd] [ɑ:(r); ə(r)]

of	which	the	barking	dog	and	the	unintelligent	and	noisy	shepherd	are
的	哪个	这	叫声	狗	和	这	愚蠢的	和	嘈杂	牧羊人	是

['dʒen(ə)rəli][ðə; ði] ['greɪtɪst] [fɔ:lt] .

generally	the	greatest	fault	.
一般来说	这	最	过错	.

其中，吠叫的狗和愚笨吵闹的牧羊人通常是最大的缺点。

[əˈlaʊ] [ʃiːp] [ðeə(r)][ˈnætʃ(ə)rəl] [kənˈtentmənt] [baɪ] [ˈliːvɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðeə(r)] [əʊn] [keə(r)]
Allow **sheep** **their** **natural** **contentment** **by** **leaving** **them** **to** **their** **own** **care**
允许 羊 他们的 自然的 满意 经过 离开 他们 到 他们的 自己的 关心
[wenˈevə(r)] [ˈpɒsəb(ə)l] .
whenever **possible** **.**
每当 可能的 .

尽可能让羊群自由自在地生活，使它们保持自然的状态。

[ðeɪ] [wɪl] [ðen] [həʊld] [ðəmˈselvz] [tuː; tə][ðə; ði] [hɜːd] [ænd; ənd] [ˈveri] [ˈseldəm] [streɪ] [ɒf] .
They **will** **then** **hold** **themselves** **to** **the** **herd** **and** **very** **seldom** **stray** **off** **.**
他们 将要 然后 抓住 他们自己 到 这 一群 和 非常 很少 流浪 离开 .

它们会待在兽群中，很少会离开。

[ˈtendɪŋ] [ʃiːp] [ɪn] [ðɪs] [ˈmænə(r)] [wɪl] [pəˈmɪt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ʃəʊ] [juː; jʊ][ðeə(r)][ˈwɒnts][ænd; ənd]
Tending **sheep** **in** **this** **manner** **will** **permit** **them** **to** **show** **you** **their** **wants** **and**
倾向于 羊 在 这 方式 将要 允许 他们 到 展示 你 他们的 想要 和

以这种方式照料羊群，可以让它们向你表达它们的需求。

[[ˌpiː ˈdʒiː][θriː]]
[Pg 3]
[页 3]

[第3页]

[nəˈsesəti] .
necessities **.**
必需品 .

必需品。

[prəˈvaɪd][ðem; ðəm] [wen] [juː; jʊ][kæn; kən] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː] [peɪz] [ðə; ði]['əʊnə(r)][ænd; ənd]['ɔːlweɪz]
Provide **them** **when** **you** **can** **,** **for** **it** **pays** **the** **owner** **and** **always**
提供 他们 什么时候 你 能 , 为了 它 支付 这 所有者 和 总是
[ˈlaitən] [jɔː(r); jə(r)] [wɜːk] .
lightens **your** **work** **.**
变亮 你的 工作 .

尽可能提供这些物品，因为这既能让业主获得报酬，也能减轻你的工作量。

[ɔːlˈðəʊ] [ʃiːp] [wɪl] [suːn] [bɪˈkʌm] [juːst] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈwɪslɪŋ] [ænd; ənd] [ˈhɒləʊ] [ˈʃepəd] ,
Although **sheep** **will** **soon** **become** **used** **to** **the** **whistling** **and** **holloing** **shepherd** **,**
虽然 羊 将要 很快 变得 用过的 到 这 吹口哨 和 呼喊 牧羊人 ,
[təˈgeðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ˈbɑːkɪŋ] [dɒg] ,
together **with** **the** **barking** **dog** **,**
一起 和 这 叫声 狗 ,

虽然羊群很快就会习惯牧羊人的口哨声、喊叫声以及狗的吠叫声，

[əˈpærəntli] [ˈpeɪɪŋ] [ˈlɪt(ə)l] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðeɪ] [duː; də] , [ˌnevəðəˈles] , [fret] ,
apparently **paying** **little** **attention** **to** **them** **,** **they** **do** **,** **nevertheless** **,** **fret** **,**
显然 付费 小的 注意力 到 他们 , 他们 做 , 尽管如此 , 烦恼 ,

虽然表面上他们并未过多关注这些事情，但他们实际上却很焦虑。

[ˈkɔːzɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ˈrʌfn] [ænd; ənd] [luːz] [ɪn] [fleʃ] .
causing **them** **to** **roughen** **and** **lose** **in** **flesh** **.**
导致 他们 到 粗糙化 和 失去 在 肉 .

导致它们皮肤粗糙，肌肉萎缩。

[wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ʃiːp] [bɪˈkʌm] [səʊ] [θɪn] [baɪ] [sʌtʃ] [ˈtriːtmənt] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈæktʃuəli]
We **have** **seen** **sheep** **become** **so** **thin** **by** **such** **treatment** **that** **they** **were** **actually**
我们 有 已见 羊 变得 所以 薄的 经过 这样的 治疗 那 他们 是 实际上
[tuː] [wiːk] [tuː; tə] [ˈfɒləʊ] [ðə; ði] [hɜːd] [lɒŋgə(r)] .
too **weak** **to** **follow** **the** **herd** **longer** **.**
也 虚弱的 到 跟随 这 一群 更长 .

我们看到，有些羊因为这种待遇而变得非常瘦弱，以至于它们虚弱到无法继续跟随羊群。

[ðeɪ] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [duː; də][ðeə(r)] [best] [tuː; tə] [streɪ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [sʌtʃ] [sə'raʊndɪŋz] .

They	will	always	do	their	best	to	stray	away	from	such	surroundings	.
他们	将要	总是	做	他们的	最好的	到	流浪	离开	从	这样的	周围环境	.

他们会尽一切努力远离这样的环境。

[ʃiːp] [nəʊ] [ðə; ði] [ɪn'telɪdʒənt] ['ʃepəd] ['nevə(r)] ['wɪslz] , ['hɑːloʊz] ,

Sheep	know	the	intelligent	shepherd	never	whistles	,	hollos	,
羊	知道	这	聪明的	牧羊人	绝不	哨声	,	霍洛斯	,

羊群知道聪明的牧羊人从不吹口哨、喊叫。

[ɔː(r)] ['rʌʃɪz] [ðə; ði][dɒg][æt; ət][ðem; ðəm] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['æbsəluːtli] ['nesəsəri] ,

or	rushes	the	dog	at	them	unless	it	is	absolutely	necessary	,
或者	冲刺	这	狗	在	他们	除非	它	是	绝对地	必要的	,

或者除非绝对必要，否则不会让狗冲向他们。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['veri] ['redɪli] [maɪnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] .

and	they	very	readily	mind	such	a	person	.
和	他们	非常	容易	头脑	这样的	一个	人	.

他们非常乐意接纳这样的人。

['ʃʊəli; 'ʃɔːli][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ðə; ði] [ʃiːp] [ðæt] [ɪz][æt; ət] [fɔːlt] [wen] [ðə; ði] ['ʃepəd] [sɪ'lekts] [æz; əz][ðeə(r)]

Surely	it	is	not	the	sheep	that	is	at	fault	when	the	shepherd	selects	as	their
一定	它	是	不是	这	羊	那	是	在	过错	什么时候	这	牧羊人	选择	作为	他们的

['pɑːstʃə(r)] ,

pasture	,
牧场	,

牧羊人选择某处作为羊的牧场，这肯定不是羊的错。

['djʊərɪŋ][ə; eɪ] ['stɔːmi] [deɪ] , [ə; eɪ] [bliːk] [flæt][ɔː(r)]['meɪsə] ,

during	a	stormy	day	,	a	bleak	flat	or	mesa	,
期间	一个	暴风雨	天	,	一个	苍凉	平坦的	或者	台面	,

在暴风雨的日子里，一片荒凉的平原或台地上，

[weə(r)] [ðə; ði] [ʃiːp] [ɪn][ðeə(r)] [ˌdɪskən'tent] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'peld] [tuː; tə] [rʌn] [ə'raʊnd] [siːkɪŋ] ['ʃeltə(r)]

where	the	sheep	in	their	discontent	are	compelled	to	run	around	seeking	shelter
在哪里	这	羊	在	他们的	不满	是	被迫	到	跑步	大约	寻求	庇护所

[ɔː(r)][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ðeə(r)] [wɔːmθ] ,

or	to	maintain	their	warmth	,
或者	到	维持	他们的	温暖	,

羊群因不满被迫四处奔跑寻找庇护所或保持温暖，

['veksɪŋ] [ðə; ði]['hɜːdə(r)] , ['kɔːzɪŋ] [hɪm][tuː; tə][dɒg][ðem; ðəm] [sɪ'vɪəli] .

vexing	the	herder	,	causing	him	to	dog	them	severely	.
令人恼火	这	牧人	,	导致	他	到	狗	他们	严重	.

这激怒了牧羊人，导致他严厉地追赶它们。

[bɪ'gɪnɪŋ] .

BEGINNING	.
开始	.

开始。

[ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ][hæv; həv] ['plenti] [ɒv; əv]['pɑːstʃə(r)] ,

Should	you	have	plenty	of	pasture	,
应该	你	有	很多	的	牧场	,

如果你拥有充足的牧场，

[pʊt][jɔː(r); jə(r)] ['drɒpɪŋ] [juːz] [ə'pɒn][ðə; ði] ['læmɪŋ] [graʊnd] - [deɪz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][ræmz]

put	your	dropping	ewes	upon	the	lambing	ground	143	days	after	the	rams
放	你的	下降	母羊	之上	这	羔羊出生	地面	-	天	后	这	公羊

[wɜː(r); wə(r)][fɜːst] [wɪð] [ðem; ðəm] .

were	first	with	them	.
是	第一的	和	他们	.

在公羊第一次与母羊交配后 143 天，将即将产羔的母羊放到产羔场上。

[ðɪs] [gɪvz] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][taɪm][tuː; tə][ləʊ'keɪt] ,
This gives them a little time to locate ,
这 给予 他们 一个 小的 时间 到 定位 ,

这给了他们一些时间来寻找，

[ðeə(r)] ['drɒpɪŋ] [taɪm] [nɒt] ['biːɪŋ] [ʌp] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] 145th [deɪ] .
their dropping time not being up until the 145th day .
他们的 下降 时间 不是 存在 向上 直到 这 145th 天 .

他们的下降时间直到第 145 天才结束。

[ɪf] ['læmɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði]['əʊpən][reɪndʒ] , [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [gʊd] , [lɪv; laɪv]
If lambing upon the open range , two or three good , live
如果 羔羊出生 之上 这 打开 范围 , 二 或者 三 好的 , 居住

如果羔羊在开阔的牧场上产仔，两三只健康、活的羔羊就能活下来。

[[ˌpiː 'dʒiː][fɔːr]]
[Pg 4]
[页 4]

[第4页]

[men][tuː; tə] [iːtʃ] [wʌn] , - [juːz] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] ,
men to each 1 , 000 ewes will be necessary ,
男人 到 每个 1 , - 母羊 将要 是 必要的 ,

每1000只母羊需要配备一名牧人。

[waɪl] [fɔː(r); fə(r)] [ʃed] ['læmɪŋ] [ðeə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv][fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]
while for shed lambing there should be four or five for that number of
尽管 为了 棚 羔羊出生 那里 应该 是 四 或者 五 为了 那 数字 的
[juːz] .
ewes .
母羊 .

而对于圈养产羔，那么这么多的母羊应该有四到五个羊羔。

[ɪn] [iːtʃ] [keɪs] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv][help] ['nesəsəri] [dɪ'pendz] [ə'pɒn][ðə; ði][reɪndʒ][ænd; ənd] ['meθəd]
In each case the amount of help necessary depends upon the range and method
在 每个 案件 这 数量 的 帮助 必要的 取决于 之上 这 范围 和 方法
[ɒv; əv] ['læmɪŋ] .
of lambing .
的 羔羊出生 .

每种情况下所需的帮助量取决于羔羊的产羔范围和产羔方式。

[ðə; ði][men][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [ɪ'nʌf] ['kləʊðɪŋ] [ænd; ənd] ['bedɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][aʊt][ɪn][ɔːl][kaɪndz]
The men should have enough clothing and bedding to be out in all kinds
这 男人 应该 有 足够的 衣服 和 寝具 到 是 出去 在 全部 种类
[ɒv; əv] ['weðə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['tʃɪlɪŋ] .
of weather without chilling .
的 天气 没有 令人不寒而栗 .

男人们应该有足够的衣物和被褥，以便在各种天气条件下都能待在户外而不感到寒冷。

[ɪn'fɔːm] [ðem; ðəm] [ðæt] [ə'bjuːzɪŋ] [ðə; ði] [ʃiːp] [baɪ]['juːzɪŋ][ðə; ði] [krʊk] [æz; əz][ə; eɪ][klʌb] ,
Inform them that abusing the sheep by using the crook as a club ,
通知 他们 那 滥用 这 羊 经过 使用 这 骗子 作为 一个 俱乐部 ,

告诉他们，用牧羊杖当棍棒虐待羊是不对的。

['dɒgɪŋ] , [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] , [wɪl] [nɒt] [help] [juː; jʊ][nɔː(r)] [iːz] [ðeə(r)] [wɜːk] [ɪn][ðə; ði] [liːst] .
dogging , or otherwise , will not help you nor ease their work in the least .
狗 , 或者 否则 , 将要 不是 帮助 你 也不 舒适 他们的 工作 在 这 至少 .

跟踪骚扰或其他任何方式都不会对你有所帮助，也不会让他们的工作变得轻松丝毫不会。

['truːli] ,
Truly ,
真的 ,

确实如此，

[ðə; ði][mæn] [wɜːθ] [waɪl] [ɪn][ə; eɪ] ['læmɪŋ] [kæmp][ɪz] " [ðə; ði][mæn] [huː] [kæn; kən] [smaɪl] [wen]

the	man	worth	while	in	a	lambing	camp	is	"	the	man	who	can	smile	when
这	男人	值得	尽管	在	一个	羔羊出生	营	是	"	这	男人	WHO	能	微笑	什么时候

['evriθɪŋ] [gəʊz] [ded] [rɒŋ] " — [ðə; ði][mæn] [huː] [siːz] ['meni] [θɪŋz] [ænd; ənd][kæn; kən][faɪnd]

everything	goes	dead	wrong	"	—	the	man	who	sees	many	things	and	can	find
一切	去	死的	错误的	"	—	这	男人	WHO	看到	许多	事物	和	能	寻找

[ðə; ði][taɪm] ,

the	time	,
这	时间	,

在羔羊养殖场里，真正有价值的人是"即使一切都糟透了也能微笑的人"——他见多识广，并且总能抽出时间。

[ðə; ði] [weɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wɪl] , [tuː; tə]['betə(r)][ðem; ðəm] .

the	way	,	and	the	will	,	to	better	them	.
这	方式	,	和	这	将要	,	到	更好的	他们	.

改善他们的方法和意愿。

[duː; də][nɒt][bed] ['drɒpɪŋ] [juːz] [ə'pɒn] [stiːp] ['hɪlsaɪd] , [weə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [kɑːst] [ðəm'selvz] ['djʊərɪŋ]

Do	not	bed	dropping	ewes	upon	steep	hillsides	,	where	they	will	cast	themselves	during
做	不是	床	下降	母羊	之上	陡	山坡	,	在哪里	他们	将要	投掷	他们自己	期间

[ɔː(r)][bɪ'fɔː(r)] ['læmɪŋ] .

or	before	lambing	.
或者	前	羔羊出生	.

不要将即将产羔的母羊安置在陡峭的山坡上，它们在产羔期间或产羔前可能会摔倒在那里。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['ɒf(ə)n] [bɪ'kʌm] ['nesəsəri] [tuː; tə][bed] [smɔːl] ['bʌntʃɪz] [aʊt] [baɪ] [ðəm'selvz] ;

It	may	often	become	necessary	to	bed	small	bunches	out	by	themselves	;
它	可能	经常	变得	必要的	到	床	小的	成捆	出去	经过	他们自己	;

可能经常需要将小束植物单独栽种；

[ðɪs] [gɪvz] [ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][ə; eɪ] [greɪt] [tʃɑːns] [tuː; tə][duː; də][hɪz; ɪz] [wɜːk] .

this	gives	the	coyote	a	great	chance	to	do	his	work	.
这	给予	这	郊狼	一个	伟大的	机会	到	做	他的	工作	.

这给了郊狼一个绝佳的机会来完成它的工作。

[tuː; tə] [kiːp] [hɪm][ænd; ənd]['ʌðə(r)]['predət(ə)ri] ['ænɪmlz] [ə'weɪ] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel]

To	keep	him	and	other	predatory	animals	away	during	the	night	,	it	is	well
到	保持	他	和	其他	掠食性	动物	离开	期间	这	夜晚	,	它	是	出色地

[tuː; tə][hæv; həv] ['faɪəˌkrækəz] ,

to	have	firecrackers	,
到	有	鞭炮	,

为了在夜间驱赶他和其他掠食动物，最好准备一些鞭炮。

[fjuːz] , [ɔː(r)]['paʊdə(r)] , [skeə(r)] - [krəʊz] [ænd; ənd] ['læntənz] [ɒn][hænd] .

fuse	,	or	powder	,	scare	-	crows	and	lanterns	on	hand	.
保险丝	,	或者	粉末	,	吓	-	乌鸦	和	灯笼	在	手	.

准备好引信或火药、稻草人和灯笼。

[tuː; tə] [kætʃ] [ænd; ənd] [tʃeɪn] [ə; eɪ][lɪv; laɪv][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][aʊt] [ə'pɒn][ðə; ði] ['læmɪŋ] [graʊnd] [hæz; həz]

To	catch	and	chain	a	live	coyote	out	upon	the	lambing	ground	has
到	抓住	和	链	一个	居住	郊狼	出去	之上	这	羔羊出生	地面	有

[biːn] [ðə; ði][məʊst] [ɪ'fektɪv] [skeə(r)] - [krəʊ] [ðə; ði]['raɪtə(r)][hæz; həz]['evə(r)] [juːst] [tuː; tə] [kiːp] [kaɪ'əʊtiːz]

been	the	most	effective	scare	-	crow	the	writer	has	ever	used	to	keep	coyotes
到过	这	最多	有效的	吓	-	乌鸦	这	作家	有	曾经	用过的	到	保持	郊狼

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['læmɪŋ] [reɪndʒ] .

from	the	lambing	range	.
从	这	羔羊出生	范围	.

用活的郊狼去捕捉并拴在羔羊产羔地上，是作者用过的最有效的驱赶郊狼远离羔羊产羔地的稻草人方法。

[æz; əz][ə; eɪ][ˌdɪsɪn'fektənt][fɔː(r); fə(r)][baɪts] , [kʌts] , [sɔːrz] [ænd; ənd] ['mægəts] , [hæv; həv][kɑː'bɒlɪk]['æsɪd]
As 作为 **a** 一个 **disinfectant** 消毒剂 **for** 为了 **bites** 咬 **,** , **cuts** 削减 **,** , **sores** 疮 **and** 和 **maggots** 蛆 **,** , **have** 有 **carbolic** 石炭酸 **acid** 酸
, ['tɜːpəntaɪn] ,
, **turpentine** **,**
, 松节油 ,

可用于消毒叮咬、割伤、疮口和蛆虫的成分有石炭酸、松节油等。

[ɔː(r)][sʌm; səm] [gʊd] ['kriːəsəʊt] [ʃiːp] [dɪp] .
or 或者 **some** 一些 **good** 好的 **creosote** 杂酚油 **sheep** 羊 **dip** 蘸 **.** .

或者一些好的杂酚油羊用浸浴剂。

['mɑːkɪŋ]
Marking
标记

标记

[[ˌpiː 'dʒiː][faɪv]]
[**Pg** 页 **5** 5 **]**]

[第5页]

[mə'tɪəriəlz][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['veri] ['hændi][æt; ət] [taɪmz] [tuː; tə] [mɑːk] ['sɜːt(ə)n] [juːz] [ænd; ənd] [læmz] .
materials 材料 **are** 是 **also** 还 **very** 非常 **handy** 便利 **at** 在 **times** 时代 **to** 到 **mark** 标记 **certain** 肯定 **ewes** 母羊 **and** 和 **lambs** 羔羊 **.** .

有时，这些材料也非常方便用来标记某些母羊和羔羊。

[ðə; ði] ['remədiz] ['gɪv(ə)n][hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['triːtmənt] [ɒv; əv] ['eɪlmənts] ['dʒen(ə)rəli] [faʊnd] [æt; ət]
The 这 **remedies** 补救措施 **given** 给定 **here** 这里 **for** 为了 **the** 这 **treatment** 治疗 **of** 的 **ailments** 疾病 **generally** 一般来说 **found** 成立 **at** 在
['læmɪŋ] [taɪm][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ðəʊz] [faʊnd] [æt; ət][ə; eɪ] [drʌg] [stɔː(r)] ['twenti] [maɪlz] [ə'weɪ] ,
lambing 羔羊出生 **time** 时间 **are** 是 **not** 不是 **those** 那些 **found** 成立 **at** 在 **a** 一个 **drug** 药品 **store** 店铺 **twenty** 二十 **miles** 英里 **away** 离开 **,** ,

这里提供的治疗羔羊出生时常见疾病的疗法，与二十英里外的药店里能买到的疗法并不相同。

[bʌt; bət] , ['rɑːðə(r)] , [ðəʊz] [kæmp] [nə'sesəti] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][məʊst]['ɔːlweɪz][æt; ət][hænd] .
but 但 **,** , **rather** 相当 **,** , **those** 那些 **camp** 营 **necessities** 必需品 **which** 哪个 **are** 是 **most** 最多 **always** 总是 **at** 在 **hand** 手 **.** .

但是，更确切地说，是那些最常触手可及的露营必需品。

[ðeɪ] [hæv; həv]['pruːvn; 'prəʊvn][ðeə(r)]['merɪt][ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi] [rɪ'laɪd] [ə'pɒn] .
They 他们 **have** 有 **proven** 已证实 **their** 他们的 **merit** 优点 **and** 和 **can** 能 **be** 是 **relied** 依赖 **upon** 之上 **.** .

他们已经证明了自己的能力，值得信赖。

[ðə; ði] [drɒp] [bænd] .
THE 这 **DROP** 降低 **BAND** 乐队 **.** .

落水乐队。

[pʊt][ðə; ði][best][mæn][juː; jʊ][hæv; həv] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['drɒpɪŋ] [juːz] .
Put 放 **the** 这 **best** 最好的 **man** 男人 **you** 你 **have** 有 **with** 和 **your** 你的 **dropping** 下降 **ewes** 母羊 **.** .

把你最好的男人派去照顾你那些正在产仔的母羊。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] [kuːl] ['tempə(r)] , [gʊd] [fiːt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wɪl] [tuː; tə][juːz][ðem; ðəm] .
He 他 **should** 应该 **have** 有 **a** 一个 **cool** 凉爽的 **temper** 脾气 **,** , **good** 好的 **feet** 脚 **,** , **and** 和 **the** 这 **will** 将要 **to** 到 **use** 使用 **them** 他们 **.** .

他应该性情冷静，脚下功夫好，并且有运用这些优势的意愿。

[iːtʃ] [deɪ] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] [ʃiːp] [krʊk] [ænd; ənd][sʌm; səm]['kwɔːtə(r)] - [ɪntʃ] [rəʊp] [wɪð]
Each **day** **he** **should** **have** **a** **sheep** **crook** **and** **some** **quarter** **-** **inch** **rope** **with**
每个 天 他 应该 有 一个 羊 骗子 和 一些 四分之一 - 英寸 绳索 和
[hɪm] .
him **.**
他 .

他每天都应该带上一根羊钩和一些四分之一英寸粗的绳子。

[ðə; ði] [ʃiːp] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][sɔːlt][ɔː(r)][sɔːlt] [fiːd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] [kən'tentɪd] .
The **sheep** **should** **have** **salt** **or** **salt** **feed** **enough** **to** **be** **contented** **.**
这 羊 应该 有 盐 或者 盐 喂养 足够的 到 是 满足 .

应该给羊提供足够的盐分或盐饲料，让它们感到满足。

['wɔːtə(r)][ðem; ðəm][wʌns][ə; eɪ] [deɪ] ['djʊərɪŋ][draɪ] ['weðə(r)] ;
Water **them** **once** **a** **day** **during** **dry** **weather** **;**
水 他们 一次 一个 天 期间 干燥 天气 ;

干燥天气下每天浇水一次;

[ɒn] ['reɪni] [deɪz] [ðeɪ] [wɪl] [fiːd] ['betə(r)] [wen] [nɒt]['gɪv(ə)n]['wɔːtə(r)] .
on **rainy** **days** **they** **will** **feed** **better** **when** **not** **given** **water** **.**
在 下雨 天 他们 将要 喂养 更好的 什么时候 不是 给定 水 .

下雨天不给水喝的时候，它们反而会吃得更好。

[ɪn] [bʌntʃ] ['læmɪŋ] , [weə(r)] [ðə; ði] [njuː] - [bɔːn] [læmz] [ɑː(r); ə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['drɒpɪŋ] [juːz] [ɔːl][ðə; ði]
In **bunch** **lambing** **,** **where** **the** **new** **-** **born** **lambs** **are** **with** **the** **dropping** **ewes** **all** **the**
在 束 羔羊出生 , 在哪里 这 新的 - 出生 羔羊 是 和 这 下降 母羊 全部 这
[taɪm] ,
time **,**
时间 ,

在集中产羔的情况下，新生羔羊一直和产羔的母羊在一起。

- [juːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][ðə; ði][bænd] , [waɪl] [ɪf] [juː; jʊ] [læm] [baɪ][ðə; ði] ['drɒpɪŋ] ['sɪstəm] ,
700 **ewes** **are** **enough** **to** **the** **band** **,** **while** **if** **you** **lamb** **by** **the** **dropping** **system** **,**
- 母羊 是 足够的 到 这 乐队 , 尽管 如果 你 羊肉 经过 这 下降 系统 ,

700只母羊对羊群来说就足够了，而如果你采用自然分娩的方式，

[weə(r)] [juː; jʊ] [pɑːt] [ðə; ði] [njuː] - [bɔːn] [læmz] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['mʌðəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['drɒpɪŋ]
where **you** **part** **the** **new** **-** **born** **lambs** **and** **their** **mothers** **from** **the** **dropping**
在哪里 你 部分 这 新的 - 出生 羔羊 和 他们的 母亲们 从 这 下降
[juːz] ['sevrəl] [taɪmz] [iːtʃ] - ['aʊəz] ,
ewes **several** **times** **each** **24** **hours** **,**
母羊 一些 时代 每个 - 小时 ,

在那里，你需要每24小时多次将新生羔羊及其母亲与产羔的母羊分开，

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][ʌp][tuː; tə][fɔːr] , - [juːz] [ɪn][ðə; ði][drɒp][bænd] .
you **may** **have** **up** **to** **4** **,** **000** **ewes** **in** **the** **drop** **band** **.**
你 可能 有 向上 到 4 , - 母羊 在 这 降低 乐队 .

一个产仔带最多可以养 4,000 只母羊。

[ðɪs] [ɪz][nɒt][əd'vaɪzəb(ə)l] [weə(r)] [jɔː(r); jə(r)][reɪndʒ][ɪz] [kləʊzd] [ɪn][ɔː(r)] [ʃɔːt] [ɒn] [fiːd] [ɔː(r)]['wɔːtə(r)] .
This **is** **not** **advisable** **where** **your** **range** **is** **closed** **in** **or** **short** **on** **feed** **or** **water** **.**
这 是 不是 建议 在哪里 你的 范围 是 关闭 在 或者 短的 在 喂养 或者 水 .

如果你的靶场空间狭小，或者饲料、水源短缺，那么这种做法是不明智的。

[ə'pɒn] [sʌtʃ] [ə; eɪ][reɪndʒ][wʌn] , - [juːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][ðə; ði][bænd] .
Upon **such** **a** **range** **1** **,** **500** **ewes** **are** **enough** **to** **the** **band** **.**
之上 这样的 一个 范围 1 , - 母羊 是 足够的 到 这 乐队 .

在这样的范围内，1,500只母羊就足以满足乐队的需求。

[hæv; həv][ðem; ðəm] ['bedɪd] [ɪn][ðə; ði] ['wɔːrmɪst] ['pleɪsɪz][æt; ət] [naɪt] .
Have **them** **bedded** **in** **the** **warmest** **places** **at** **night** **.**
有 他们 卧床 在 这 最温暖 地方 在 夜晚 .

晚上要把它们安置在最温暖的地方。

[ɪn][naɪs] ['weðə(r)] [let][ðem; ðəm] [liːv]
In nice weather let them leave
在 好的 天气 让 他们 离开

天气好的时候就让他们走吧

[[ˌpiː 'dʒiː][sɪks]]
[Pg 6]
[页 6]

[第6页]

[ðə; ði][bed] [graʊnd] [æz; əz] ['ɜːli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ,
the bed ground as early as possible ,
这 床 地面 作为 早期的 作为 可能的 ,

尽早将床铺铺好。

[waɪl] [ɪn][bæd] ['weðə(r)] — [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðem; ðəm][ɒn][ə; eɪ] [gʊd] [bed] [graʊnd] — [let][ðem; ðəm]
while in bad weather — if you have them on a good bed ground — let them
尽管 在 坏的 天气 — 如果 你 有 他们 在 一个 好的 床 地面 — 让 他们
[rɪ'meɪn] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [wɪʃ] .
remain as long as they wish .
保持 作为 长的 作为 他们 希望 .

如果天气恶劣，而且你把它们放在好的床上，就让它们待多久都行。

['nevə(r)][həʊld][ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði][bed] [graʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [baɪ] ['rʌʃɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] [wɪð]
Never hold them on the bed ground in the morning by rushing them back with
绝不 抓住 他们 在 这 床 地面 在 这 早晨 经过 匆忙 他们 后退 和
[ə; eɪ][dɒg] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [liːv] .
a dog when they are ready to leave .
一个 狗 什么时候 他们 是 准备好 到 离开 .

早上它们准备离开的时候，千万不要用狗把它们赶回床上，以免它们被困在床上。

[baɪ][səʊ]['mɪksɪŋ][ðə; ði] [juːz] [juː; jʊ] [wɪl] " [bʌm] " [læmz] [drɒpt] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt] .
By so mixing the ewes you will " bum " lambs dropped during the night .
经过 所以 混合 这 母羊 你 将要 " 屁股 " 羔羊 掉落 期间 这 夜晚 .

这样混养母羊，就能让夜间产下的羔羊"受孕"。

[ɒn] [bæd] [deɪz] [pʊt][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] ['wɔːrmɪst] ['pleɪsɪz] , [bɪ'haɪnd] [hɪlz] , [ɪn] [haɪ] [brʌʃ] ,
On bad days put them in the warmest places , behind hills , in high brush ,
在 坏的 天 放 他们 在 这 最温暖 地方 , 在后面 丘陵 , 在 高的 刷子 ,

天气不好的时候，把它们放在最温暖的地方，比如山后、高高的灌木丛里。

[ɔː(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [gʊd] ['ʃeltə(r)] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][nɪə(r)][æt; ət][hænd] ,
or any other good shelter you may have near at hand ,
或者 任何 其他 好的 庇护所 你 可能 有 靠近 在 手 ,

或者附近任何其他合适的避难所，

[wɪtʃ] [wɪl] [kiːp] [ðə; ði] [njuː] - [bɔːn] [læmz] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][wɪnd] .
which will keep the new - born lambs out of the wind .
哪个 将要 保持 这 新的 - 出生 羔羊 出去 的 这 风 .

这样可以保护新生羔羊免受风吹。

['djʊərɪŋ] [wɔːm] [ænd; ənd] ['plez(ə)nt] [deɪz] [let][ðem; ðəm][aʊt] [wel] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ['aʊəz] ,
During warm and pleasant days let them out well in the morning hours ,
期间 温暖的 和 令人愉快的 天 让 他们 出去 出色地 在 这 早晨 小时 ,

天气温暖宜人时，最好在清晨将它们放出去。

[ðen] [həʊld][ðem; ðəm][ʌp][ə; eɪ][fjuː] ['aʊəz] [ɒn] [gʊd] [fiːd] ,
then hold them up a few hours on good feed ,
然后 抓住 他们 向上 一个 很少 小时 在 好的 喂养 ,

然后喂它们吃点好饲料，让它们撑几个小时。

['tɜ:nɪŋ] [ðem; ðəm] [tə'wɔ:d] [kæmp][ænd; ənd]['wɔ:tə(r)] ['ɜ:li] [ɪn][ðə; ði] [ˌɑ:ftə'nu:n] ,

turning	**them**	**toward**	**camp**	**and**	**water**	**early**	**in**	**the**	**afternoon**	**,**
转弯	他们	朝向	营	和	水	早期的	在	这	下午	,

下午早些时候，他们便开始向营地和水源方向移动。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [læmz] [drɒpt] [ɪn][ðə; ði] ['i:vnɪŋ] ['aʊəz] [wɪl] [bi:; bi][nɪə(r)][kæmp] ,

so	**that**	**the**	**lambs**	**dropped**	**in**	**the**	**evening**	**hours**	**will**	**be**	**near**	**camp**	**,**
所以	那	这	羔羊	掉落	在	这	晚上	小时	将要	是	靠近	营	,

这样，傍晚时分出生的羔羊就会在营地附近。

[weə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt][hæv; həv][tu:; tə][bi:; bi] [mu:vd] .

where	**they**	**will**	**not**	**have**	**to**	**be**	**moved**	**.**
在哪里	他们	将要	不是	有	到	是	已搬	.

它们无需搬迁。

[ʃʊd; ʃəd][jɔ:(r); jə(r)][reɪndʒ] [ə'laʊ] [ju:; jʊ][tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði][bed] [graʊnd] [i:tʃ] [naɪt] ,

Should	**your**	**range**	**allow**	**you**	**to**	**change**	**the**	**bed**	**ground**	**each**	**night**	**,**
应该	你的	范围	允许	你	到	改变	这	床	地面	每个	夜晚	,

如果你的炉灶允许你每晚更换床铺，

[waɪl] [ðə; ði] [læmz] [ɑ:(r); ə(r)] ['kʌmɪŋ] [fɑ:st] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][best][tu:; tə][du:; də][səʊ] .

while	**the**	**lambs**	**are**	**coming**	**fast**	**,**	**it**	**is**	**best**	**to**	**do**	**so**	**.**
尽管	这	羔羊	是	未来	快速地	,	它	是	最好的	到	做	所以	.

趁着羔羊出生得快，最好赶紧行动。

[wen] [ðə; ði][reɪndʒ][ɪz][səʊ]['sɪtʃueɪtɪd] [ðæt] [ju:; jʊ] ['kænɒt] [mu:v] [kæmp] [i:tʃ] [deɪ] ,

When	**the**	**range**	**is**	**so**	**situated**	**that**	**you**	**cannot**	**move**	**camp**	**each**	**day**	**,**
什么时候	这	范围	是	所以	位于	那	你	不能	移动	营	每个	天	,

当靶场位置特殊，无法每天迁移营地时，

[kəm'pelɪŋ] [ju:; jʊ][tu:; tə] [mu:v] [ðə; ði] [ju:z] [wɪð] [læmz] [ɒf] [ðə; ði][bed] [graʊnd] ,

compelling	**you**	**to**	**move**	**the**	**ewes**	**with**	**lambs**	**off**	**the**	**bed**	**ground**	**,**
引人注目的	你	到	移动	这	母羊	和	羔羊	离开	这	床	地面	,

迫使你将带着羔羊的母羊从床上移开，

[səʊ][ðə; ði] ['drɒpɪŋ] [ju:z] [meɪ] [bed][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] [ə'gen] ,

so	**the**	**dropping**	**ewes**	**may**	**bed**	**in**	**the**	**same**	**place**	**again**	**,**
所以	这	下降	母羊	可能	床	在	这	相同的	地方	再次	,

所以产仔的母羊可能会再次睡在同一个地方。

[traɪ][nɒt][tu:; tə] [mu:v] [ðem; ðəm][ʌn'tɪl] [ə'baʊt][ðə; ði][taɪm][ðə; ði] ['drɔpəz] [kʌm] [ɪn][ə'raʊnd][kæmp][ɪn]

try	**not**	**to**	**move**	**them**	**until**	**about**	**the**	**time**	**the**	**droppers**	**come**	**in**	**around**	**camp**	**in**
尝试	不是	到	移动	他们	直到	关于	这	时间	这	滴管	来	在	大约	营	在

[ðə; ði] ['i:vnɪŋ] ,

the	**evening**	**,**
这	晚上	,

尽量不要移动它们，直到傍晚时分，当小鸟们在营地附近飞来飞去的时候。

[seɪ] [ə'baʊt][fɔ:r][pi:] . [em] . [du:; də][nɒt] [mu:v] [ðem; ðəm]['fɑ:ðə(r)][ðæn; ðən][ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [ki:p]

say	**about**	**4**	**p**	**.**	**m**	**.**	**Do**	**not**	**move**	**them**	**farther**	**than**	**is**	**necessary**	**to**	**keep**
说	关于	4	p	.	米	.	做	不是	移动	他们	更远	比	是	必要的	到	保持

[ðem; ðəm][frɒm; frəm]['mɪksɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][drɒp][bænd]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt] .

them	**from**	**mixing**	**with**	**the**	**drop**	**band**	**during**	**the**	**night**	**.**
他们	从	混合	和	这	降低	乐队	期间	这	夜晚	.

大约下午 4 点。不要移动它们超过必要的距离，以免它们在夜间与滴水带混合。

[bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði] [ju:z] [bed] [daʊn] [fɔ:(r); fə(r)]

Before	**the**	**ewes**	**bed**	**down**	**for**
前	这	母羊	床	向下	为了

在母羊们躺下休息之前

[[ˌpiː ˈdʒiː]['sɛvən]]
[Pg 7]
[页 7]

[第7页]

[ðə; ði] [naɪt] ,
the night ,
这 夜晚 ,

夜晚，

[kætʃ] [ɔːl] [juːz] [ðæt] [əˈpɪə(r)] [sɪk] [ænd; ənd][hæv; həv][nɒt] [biːn] [ɒn] [fiːd] [ɔː(r)] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi]
catch all ewes that appear sick and have not been on feed or wish to be
抓住 全部 母羊 那 出现 生病的 和 有 不是 到过 在 喂养 或者 希望 到 是
[əˈləʊn] ,
alone ,
独自的 ,

抓住所有看起来生病、没有吃饲料或想独处的母羊。

[nɒt]['keərɪŋ][tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [hɜːd] [lɒŋgə(r)] .
not caring to follow the herd longer .
不是 关怀 到 跟随 这 一群 更长 .

不再想随波逐流。

[sʌtʃ] [juːz] ['laɪkli] [hæv; həv][ə; eɪ] [ded] [læm] [ɪn][ðem; ðəm] .
Such ewes likely have a dead lamb in them .
这样的 母羊 可能 有 一个 死的 羊肉 在 他们 .

这样的母羊很可能怀有死羔羊。

[wɒtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [juːz] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] [læm] [frɒm; frəm][ðem; ðəm]
Watch for such ewes during the day and take the lamb from them
手表 为了 这样的 母羊 期间 这 天 和 拿 这 羊肉 从 他们
[bɪˈfɔː(r)] [blʌd] ['pɔɪz(ə)n] [kɪlz] [ðə; ði] [juː] .
before blood poison kills the ewe .
前 血 毒 杀戮 这 母羊 .

白天要留意这样的母羊，在母羊被血毒杀死之前把羔羊从它们那里带走。

['seɪfgɑːd] [jɔː'self] [ænd; ənd][ðə; ði] [juː] , [ɪf] [kən'viːniənt] , [baɪ] [ˌdɪsɪn'fektɪŋ] [jɔː(r); jə(r)][hændz]
Safeguard yourself and the ewe , if convenient , by disinfecting your hands
保障 你自己 和 这 母羊 , 如果 方便的 , 经过 消毒 你的 双手
[bɪˈfɔː(r)][ænd; ənd]['ɑːftə(r)] ['duːɪŋ] [ðɪs] .
before and after doing this .
前 和 后 正在做 这 .

为了保护自己和母羊，如果方便的话，请在进行此操作前后对手部进行消毒。

['wɜːkɪŋ] [ðə; ði] [bed] [graʊnd] .
WORKING THE BED GROUND .
在职的 这 床 地面 .

耕作床地。

[ðɪs] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l][taɪm][fɔː(r); fə(r)] ['meni] ['ʃepədz] .
This seems to be a critical time for many shepherds .
这 似乎 到 是 一个 批判的 时间 为了 许多 牧羊人 .

对于许多牧羊人来说，这似乎是一个关键时期。

[sʌm; səm] [pˈɜːsənz] [bɪˈkʌm] ['greɪtli] [prəˈvoʊkt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][həʊld][ðə; ði] [njuː] - [bɔːn] [læmz] [ænd; ənd]
Some persons become greatly provoked trying to hold the new - born lambs and
一些 人 变得 非常 挑衅 尝试 到 抓住 这 新的 - 出生 羔羊 和
[ðeə(r)] ['mʌðəz] [əˈpɑːt][frɒm; frəm][ðə; ði] ['drɒpɪŋ] [juːz] ,
their mothers apart from the dropping ewes ,
他们的 母亲们 除 从 这 下降 母羊 ,

有些人试图将新生羔羊及其母亲与正在产羔的母羊分开，结果却变得非常激动。

[æz; əz][ðə; ði]['lætə(r)] [li:v] [ðə; ði][bed] [graʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] .
as **the** **latter** **leave** **the** **bed** **ground** **in** **the** **morning** **.**
作为 这 后者 离开 这 床 地面 在 这 早晨 .

后者早上离开床地。

['ʃepədz] [hu:] [rʌʃ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ju:z] [ænd; ənd] [læmz] ,
Shepherds **who** **rush** **among** **the** **ewes** **and** **lambs** **,**
牧羊人 WHO 匆忙 之中 这 母羊 和 羔羊 ,

牧羊人在母羊和小羊羔间奔跑，

[ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə] [mu:v] [ðə; ði] ['drɒpɪŋ] [ju:z] [ɒf] [ðə; ði][bed] [graʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] ,
in **order** **to** **move** **the** **dropping** **ewes** **off** **the** **bed** **ground** **in** **the** **morning** **,**
在 命令 到 移动 这 下降 母羊 离开 这 床 地面 在 这 早晨 ,

为了早上把正在产羔的母羊从卧床地上移开，

[wɪl] [meɪk] [ðəm'selvz] [mʌtʃ] [wɜ:k] , [bʌt; bət] [wɪl] ['nevə(r)] [brɪŋ] [aʊt][ə; eɪ] [gʊd] [pə(r)][sent][ɒv; əv]
will **make** **themselves** **much** **work** **,** **but** **will** **never** **bring** **out** **a** **good** **per** **cent** **of**
将要 制作 他们自己 很多 工作 , 但 将要 绝不 带来 出去 一个 好的 每 中心 的
[læmz] ,
lambs **,**
羔羊 ,

他们会给自己增加很多工作量，但永远无法产出足够多的羔羊。

[æz; əz] [ju:z] ['hævɪŋ] [drɒpt] [ðeə(r)] [læmz] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt] [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lweɪz] ['sʌmwɒt] [ʌn'i:zi]
as **ewes** **having** **dropped** **their** **lambs** **during** **the** **night** **are** **always** **somewhat** **uneasy**
作为 母羊 拥有 掉落 他们的 羔羊 期间 这 夜晚 是 总是 有些 不安
[ænd; ənd][ɪk'saɪtɪd] [wen] [ðə; ði] [hɜ:d] [li:vz] [ɪn][ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] .
and **excited** **when** **the** **herd** **leaves** **in** **the** **morning** **.**
和 兴奋的 什么时候 这 一群 树叶 在 这 早晨 .

母羊在夜间产下羔羊后，早上羊群离开时总是有些不安和兴奋。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ɪn'di:d] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] ['fɒli] [tu:; tə] [rʌʃ] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,
It **is** **indeed** **the** **height** **of** **folly** **to** **rush** **among** **them** **,**
它 是 的确 这 高度 的 蠢事 到 匆忙 之中 他们 ,

贸然闯入他们中间，的确是愚蠢至极的行为。

['kɔ:zɪŋ] [ðem; ðəm][tu:; tə][rʌn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [nju:] - [bɔ:n] [læmz] [ɪn][ðeə(r)] [ɪk'saɪtmənt] .
causing **them** **to** **run** **away** **from** **their** **new** **-** **born** **lambs** **in** **their** **excitement** **.**
导致 他们 到 跑步 离开 从 他们的 新的 - 出生 羔羊 在 他们的 激动 .

兴奋之余，它们竟弃幼小的羔羊而去。

[ə'laʊ] [ðə; ði] ['drɒpɪŋ] [ju:z] [tu:; tə] [li:v] [æt; ət][ðeə(r)] [wɪl] ; [du:; də][nɒt] [draɪv][ðem; ðəm] [ɒf] ;
Allow **the** **dropping** **ewes** **to** **leave** **at** **their** **will** **;** **do** **not** **drive** **them** **off** **;**
允许 这 下降 母羊 到 离开 在 他们的 将要 ; 做 不是 驾驶 他们 离开 ;

让产羔的母羊自由离开，不要驱赶它们；

[ɔ:l] [ju:z] [ðæt] [hæv; həv][nɒt] [drɒpt] [wɪl] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [hɜ:d] [ɪf] [ju:; jʊ] [wɪl] ['əʊnli] [gɪv] [ðem; ðəm]
all **ewes** **that** **have** **not** **dropped** **will** **follow** **the** **herd** **if** **you** **will** **only** **give** **them**
全部 母羊 那 有 不是 掉落 将要 跟随 这 一群 如果 你 将要 仅有的 给 他们
[taɪm] .
time **.**
时间 .

只要你给它们时间，所有没有产仔的母羊都会跟随羊群。

[ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ] [fju:]
Should **a** **few**
应该 一个 很少

如果有一些

[[ˌpi: 'dʒi:][eit]]
[**Pg** **8** **]**
[页 8]

[juːz] [teɪk] [ðeə(r)] [læmz] [ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [hɜːd] ,

ewes	take	their	lambs	and	try	to	follow	the	herd	,
母羊	拿	他们的	羔羊	和	尝试	到	跟随	这	一群	,

母羊带着羔羊试图跟随羊群。

[let][ðem; ðəm][gəʊ][ə; eɪ] [fjuː] ['hʌndrəd] [jɑːrdz] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ][traɪ][tuː; tə] [kʌt] [ðem; ðəm] [bæk] .

let	them	go	a	few	hundred	yards	before	you	try	to	cut	them	back	.
让	他们	去	一个	很少	百	码	前	你	尝试	到	切	他们	后退	.

先让它们跑几百码，然后再尝试把它们赶回来。

[ʃʊd; ʃəd] [ðeə(r)][biː; bi][wʌn][ɔː(r)] [tuː] ['græni] [juːz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [stiːl] [læmz] , [liːv] [ðem; ðəm] ,

Should	there	be	one	or	two	granny	ewes	trying	to	steal	lambs	,	leave	them	,
应该	那里	是	一	或者	二	奶奶	母羊	尝试	到	偷	羔羊	,	离开	他们	,

如果有一两只老母羊试图偷羊羔，就别管它们。

['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] [rʌʃ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['ʌðə(r)z] .

rather	than	rush	among	the	others	.
相当	比	匆忙	之中	这	其他的	.

而不是像其他人那样匆忙行事。

[weɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['aʊəz] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [læmz] [bɪ'kʌm] [draɪd][ænd; ənd][ðə; ði] [juːz] [ˌəʊvə'kʌm] [ðeə(r)]

Wait	a	few	hours	until	the	lambs	become	dried	and	the	ewes	overcome	their
等待	一个	很少	小时	直到	这	羔羊	变得	干燥	和	这	母羊	克服	他们的

[ɪk'saɪtmənt] ,

excitement	,
激动	,

等几个小时，等羔羊的毛晾干，母羊们也平静下来后再说。

[bɪ'fɔː(r)] ['wɜːkɪŋ] [ðə; ði][bed] [graʊnd] .

before	working	the	bed	ground	.
前	在职的	这	床	地面	.

在耕作床面之前。

[ə'laʊ] [ɔːl] [juːz] [ðæt] [hæv; həv] [ded] [læmz] [ɪn][ðem; ðəm] , [ɔː(r)] [ðəʊz] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][drɒp][ðeə(r)]

Allow	all	ewes	that	have	dead	lambs	in	them	,	or	those	unable	to	drop	their
允许	全部	母羊	那	有	死的	羔羊	在	他们	,	或者	那些	无法	到	降低	他们的

[læmz] ,

lambs	,
羔羊	,

允许所有怀有死羔或无法分娩羔羊的母羊入场。

[tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði] ['drɒpɪŋ] [juːz] [ɒf] [ðə; ði][bed] [graʊnd] ; [ðen] [həʊld][ʌp][ðə; ði] [hɜːd] ,

to	follow	the	dropping	ewes	off	the	bed	ground	;	then	hold	up	the	herd	,
到	跟随	这	下降	母羊	离开	这	床	地面	;	然后	抓住	向上	这	一群	,

跟随掉下床的母羊离开卧床；然后拦住羊群。

[kætʃ] [ðə; ði] [juːz] [ænd; ənd] [pʊl] [ðə; ði] [læmz] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] .

catch	the	ewes	and	pull	the	lambs	from	them	.
抓住	这	母羊	和	拉	这	羔羊	从	他们	.

抓住母羊，把小羊羔从它们肚子里拽出来。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , ['ɔːlsəʊ] ,

At	this	time	,	also	,
在	这	时间	,	还	,

与此同时，

[kætʃ] [ɔːl] [juːz] [ðæt] [meɪ] [hæv; həv][left][ðeə(r)] [læmz] [ɒn][ðə; ði][bed] [graʊnd] [ænd; ənd] [tɜːn]

catch	all	ewes	that	may	have	left	their	lambs	on	the	bed	ground	and	turn
抓住	全部	母羊	那	可能	有	左边	他们的	羔羊	在	这	床	地面	和	转动

[ðem; ðəm] [bæk] ,

them	back	,
他们	后退	,

抓住所有可能把羔羊留在羊圈里的母羊，把它们赶回去。

[səʊ] [ðeɪ] [meɪ] [pɪk] [ðem; ðəm][ʌp] .
so **they** **may** **pick** **them** **up** **.**
所以 他们 可能 挑选 他们 向上 .

所以他们可能会捡到它们。

[lʊk] ['əʊvə(r)][ðə; ði][bed] [graʊnd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] [fɔ:(r); fə(r)][bɪg] - [ti:t] [ju:z] , [wi:k] [ænd; ənd] "
Look **over** **the** **bed** **ground** **during** **the** **day** **for** **big** **-** **teat** **ewes** **,** **weak** **and** **"**
看 超过 这 床 地面 期间 这 天 为了 大的 - 乳头 母羊 , 虚弱的 和 "
['bʌmɪd] " [læmz] .
bummed **"** **lambs** **.**
沮丧 " 羔羊 .

白天要留意牧场，看看有没有大奶母羊、体弱的羔羊和"受过伤"的羔羊。

[ʃʊd; ʃəd][ju:; jʊ][hæv; həv]['eni] " [bʌm] " [læmz] , ['mʌðə(r)][ðem; ðəm][ɒn] [ju:z] [ðæt] [hæv; həv][hæd; həd]
Should **you** **have** **any** **"** **bum** **"** **lambs** **,** **mother** **them** **on** **ewes** **that** **have** **had**
应该 你 有 任何 " 屁股 " 羔羊 , 母亲 他们 在 母羊 那 有 有
[ded] [læmz] .
dead **lambs** **.**
死的 羔羊 .

如果你有"不健康的"羔羊，就让它们和生过死羔的母羊交配。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [ju:z] [ju:; jʊ] ['pʊld] [ðə; ði] [ded] [læmz] [frɒm; frəm] [wʊd] [laɪk][tu:; tə]
It **is** **probable** **that** **the** **ewes** **you** **pulled** **the** **dead** **lambs** **from** **would** **like** **to**
它 是 可能 那 这 母羊 你 拉 这 死的 羔羊 从 会 喜欢 到
['mʌðə(r)][ðə; ði] " [bʌmz] .
mother **the** **"** **bums** **.**
母亲 这 " 流浪汉 .

你从那些母羊身上拉出死羔羊的母羊，很可能愿意照顾这些"流浪汉"。

" [ki:p] [ɔ:l] [dɒgz] [ə'weɪ] [waɪl] ['wɜ:kɪŋ] [bed] [graʊndz] .
" **Keep** **ALL** **dogs** **away** **while** **working** **bed** **grounds** **.**
" 保持 全部 狗 离开 尽管 在职的 床 理由 .

"在牧场作业时，务必让所有狗远离。"

['gæðərɪŋ] [ðə; ði] [drɒp] .
GATHERING **THE** **DROP** **.**
采集 这 降低 .

收集滴落物。

[du:; də][nɒt]['gæðə(r)] [nju:] - [bɔ:n] [læmz] ['djʊərɪŋ] [snəʊ] [ɔ:(r)][reɪn] [stɔ:rmz] [wen] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn]
Do **not** **gather** **new** **-** **born** **lambs** **during** **snow** **or** **rain** **storms** **when** **they** **are** **in**
做 不是 收集 新的 - 出生 羔羊 期间 雪 或者 雨 暴风雨 什么时候 他们 是 在
[gʊd] ['ʃeltə(r)] .
good **shelter** **.**
好的 庇护所 .

不要在暴风雪或暴雨天气聚集刚出生的羔羊，尤其是在它们处于良好庇护所的情况下。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ɔ:lweɪz] [best] , [weə(r)] ['pɒsəb(ə)l] ,
It **is** **always** **best** **,** **where** **possible** **,**
它 是 总是 最好的 , 在哪里 可能的 ,

只要有可能，最好总是这样做。

[tu:; tə] [li:v] [ðə; ði] [nju:] - [bɔ:n] [læmz] [weə(r)] [ðeɪ] [drɒp][ðə; ði][fɜ:st] - [tu:; tə] - ['aʊəz] .
to **leave** **the** **new** **-** **born** **lambs** **where** **they** **drop** **the** **first** **12** **to** **24** **hours** **.**
到 离开 这 新的 - 出生 羔羊 在哪里 他们 降低 这 第一的 - 到 - 小时 .

将新生羔羊留在出生地，让其在出生后的12至24小时内不要移动。

[ðɪs] [kæn; kən][bi:; bi] [dʌn] — [weə(r)] [ju:; jʊ][hæv; həv][ðem; ðəm]
This **can** **be** **done** **—** **where** **you** **have** **them**
这 能 是 完毕 — 在哪里 你 有 他们

这可以做到——只要你有它们。

[[ˌpiː ˈdʒiː][naɪn]]
[Pg 9]
[页 9]

[第9页]

[ɪn] [gʊd] [ɪˈnʌf] [ˈʃeltə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] — [baɪ] [ˈraʊndɪŋ] [ʌp][ðə; ði][ˌaʊtˈsaɪd][ɒv; əv][ðə; ði]
in 在 | good 好的 | enough 足够的 | shelter 庇护所 | for 为了 | the 这 | night 夜晚 | — — | by 经过 | rounding 四舍五入 | up 向上 | the 这 | outside 外部 | of 的 | the 这
[deɪz] [drɒp][dʒʌst][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] ,
day's 天 | drop 降低 | just 只是 | a 一个 | little 小的 | , ,

只需将白天丢弃的物品外侧稍微整理一下，就能找到足够好的过夜场所。

[ðen] [pleɪs] [ə; eɪ] [ˈtiːpiː] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈlæntən] [ɪn][ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ði][ˈsentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bʌntʃ] ,
then 然后 | place 地方 | a 一个 | tepee 圆锥形帐篷 | with 和 | a 一个 | lantern 灯笼 | in 在 | it 它 | in 在 | the 这 | center 中心 | of 的 | the 这 | bunch 束 | , ,

然后把一个装有灯笼的印第安帐篷放在花束中央。

[ə; eɪ] [fjuː] [ˈfaɪəˌkrækəz] , [wɪð] [hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)][ə; eɪ] [ˈskeəkrəʊ] [əˈraʊnd][ðə; ði][ˈaʊtə(r)][saɪdz] ,
a 一个 | few 很少 | firecrackers 鞭炮 | , , | with 和 | here 这里 | and 和 | there 那里 | a 一个 | scarecrow 稻草人 | around 大约 | the 这 | outer 外 | sides 侧面 | , ,

几根鞭炮，周围零星散落着稻草人。

[ɔː(r)][hæv; həv][ə; eɪ][mæn] [sliːp] [nɪə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə] [kiːp] [ɒf] [kaɪˈəʊtiːz] .
or 或者 | have 有 | a 一个 | man 男人 | sleep 睡觉 | near 靠近 | them 他们 | to 到 | keep 保持 | off 离开 | coyotes 郊狼 | . .

或者安排一个人睡在它们附近，以防郊狼袭击。

[ðə; ði] [juːz] [wɪl] [ˈdʒen(ə)rəli] [bʌntʃ] [ðəmˈselvz] [baɪ] [ˈmuːvɪŋ] [ʌp] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [ˈtiːpiː] [ˈdjʊərɪŋ][ðə; ði]
The 这 | ewes 母羊 | will 将要 | generally 一般来说 | bunch 束 | themselves 他们自己 | by 经过 | moving 移动 | up 向上 | around 大约 | the 这 | tepee 圆锥形帐篷 | during 期间 | the 这
[naɪt] .
night 夜晚 | . .

母羊们通常会在夜间聚集在帐篷周围。

[ɪf] [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [muːvd] [tuː; tə] [ˈʃeltə(r)] , [ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ˈʌðə(r)] [ˈriːz(ə)nz] ,
If 如果 | they 他们 | must 必须 | be 是 | moved 已搬 | to 到 | shelter 庇护所 | , , | or 或者 | for 为了 | other 其他 | reasons 原因 | , ,

如果他们必须被转移到收容所，或者由于其他原因，

[let][ðə; ði][men] [stɑːt] [tuː; tə] [muːv] [ðə; ði][ˈəʊldɪst][ɒv; əv][ðə; ði] [deɪz] [drɒp][ɒv; əv] [læmz] [æz; əz] [suːn]
let 让 | the 这 | men 男人 | start 开始 | to 到 | move 移动 | the 这 | oldest 最老 | of 的 | the 这 | day's 天 | drop 降低 | of 的 | lambs 羔羊 | as 作为 | soon 很快
[æz; əz][ðə; ði] [ˈdrɒpəz] [stɑːt] [bæk] [təˈwɔːd] [kæmp][ɔː(r)][ˈwɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] [ˌɑːftəˈnuːn] ,
as 作为 | the 这 | droppers 滴管 | start 开始 | back 后退 | toward 朝向 | camp 营 | or 或者 | water 水 | in 在 | the 这 | afternoon 下午 | , ,

下午放羊人开始返回营地或水源时，就让男人们开始转移当天出生的小羊羔中最大的那只。

[ˈɔːlweɪz] [ˈmuːvɪŋ] [ðə; ði][ˈəʊldɪst][tuː; tə][ðə; ði] [ˈjʌŋgɪst] [wen] [kənˈviːniənt] [tuː; tə][duː; də][səʊ] .
always 总是 | moving 移动 | the 这 | oldest 最老 | to 到 | the 这 | youngest 最小的 | when 什么时候 | convenient 方便的 | to 到 | do 做 | so 所以 | . .

总是在方便的时候把年纪最大的孩子移到年纪最小的孩子身边。

[duː; də][nɒt] [əˈlaʊ] [ˈeniwʌn] [tuː; tə] [muːv] [læmz] [wen] [wet] [ɔː(r)] [tuː] [jʌŋ] ,
Do 做 | not 不是 | allow 允许 | anyone 任何人 | to 到 | move 移动 | lambs 羔羊 | when 什么时候 | wet 湿的 | or 或者 | too 也 | young 年轻的 | , ,

不要让任何人移动身上湿漉漉或太小的羔羊。

[ənˈles] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnesəsəri] [tuː; tə][pʊt][ðem; ðəm][ˈɪntuː] [ˈʃeltə(r)] .
unless 除非 | it 它 | is 是 | necessary 必要的 | to 到 | put 放 | them 他们 | into 进入 | shelter 庇护所 | . .

除非有必要将它们安置到庇护所。

[ɪn] [ðæt] [keɪs] , [traɪ][tuː; tə] [muːv] [ðem; ðəm] [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði] [stɔːm] , [ˈrɑːðə(r)][ðæn; ðən][ˈɑːftə(r)] [ðeɪ]
In that case , try to move them before the storm , rather than after they
在 那 案件 , 尝试 到 移动 他们 前 这 风暴 , 相当 比 后 他们
[bɪˈkʌm] [wet] .
become wet .
变得 湿的 .

在这种情况下，最好在暴风雨来临之前将它们移走，而不是在它们被淋湿之后。

[njuː] - [bɔːn] [læmz] [stɪl] [wet] , [ɔː(r)] [ˈhævɪŋ] [bɪˈkʌm] [wet] [baɪ] [stɔːm] , [ˈrʌbɪŋ] [təˈgeðə(r)] ,
New - born lambs still wet , or having become wet by storm , rubbing together ,
新的 - 出生 羔羊 仍然 湿的 , 或者 拥有 变得 湿的 经过 风暴 , 擦 一起 ,
[ˈsʌmtaɪmz] [tʃeɪndʒ] [ðeə(r)] [sent] ,
sometimes change their scent ,
有时 改变 他们的 香味 ,

刚出生的小羊羔身上还湿漉漉的，或者被暴雨淋湿后互相摩擦，有时会改变它们的气味。

[səʊ] [ðæt] [kwaɪt] [ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈmʌðəz] [bɪˈkʌm] [səˈspɪʃəs] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ænd; ənd]
so that quite a number of their mothers become suspicious of them and
所以 那 相当 一个 数字 的 他们的 母亲们 变得 可疑的 的 他们 和
[wɪl] [nɒt] [əˈlaʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [sʌk] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [bɪˈkʌm] [draɪd] ,
will not allow them to suck until they become dried ,
将要 不是 允许 他们 到 吸 直到 他们 变得 干燥 ,

因此，很多母亲都对他们起了疑心，不让他们吃奶，直到他们奶水干涸为止。

[bɪˈfɔː(r)] [wɪtʃ] [taɪm] [ðeɪ] [meɪ] [daɪ] .
before which time they may die .
前 哪个 时间 他们 可能 死 .

在此之前，他们可能就会死去。

[wiː; wi][hæv; həv][ˈɔːlsəʊ][ɒn] [ˈsevrəl] [əˈkeɪʒnz] [siːn] [juːz] [bɪˈkʌm] [ˈskeptɪk(ə)l][ɒv; əv][ðeə(r)] [læm]
We have also on several occasions seen ewes become skeptical of their lamb
我们 有 还 在 一些 场合 已见 母羊 变得 怀疑论者 的 他们的 羊肉
[ˈɑːftə(r)] [ˈhævɪŋ] [kliːnd] [ˌaɪ ˈtiː] ,
after having cleaned it ,
后 拥有 已清洗 它 ,

我们也曾多次看到母羊在舔舐干净羔羊后，对羔羊产生怀疑。

[ˈsɪmpli] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði] [læm] [hæd; həd] [kʌm] [ɪn][ˈkɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [ˈkliːnɪŋ] [ɒv; əv][ˈʌðə(r)] [juːz]
simply because the lamb had come in contact with the cleanings of other ewes
简单地 因为 这 羊肉 有 来 在 接触 和 这 清洁 的 其他 母羊
.
:
.

仅仅因为这只羔羊接触过其他母羊的清洁用品。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 10]
[页 -]

[第10页]

[wen] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [muːv] [njuː] - [bɔːn] [læmz] ,
When it is necessary to move new - born lambs ,
什么时候 它 是 必要的 到 移动 新的 - 出生 羔羊 ,

当需要转移新生羔羊时，

[muːv] [ðem; ðəm] [ˈsləʊli] [ænd; ənd][ˈdʒentli][tuː; tə][ðə; ði] [ˈnɪərɪst] [gʊd] [ˈʃeltə(r)] .
move them slowly and gently to the nearest good shelter .
移动 他们 缓慢地 和 轻轻地 到 这 最近的 好的 庇护所 .

将它们缓慢轻柔地转移到最近的良好避难所。

[ɪn][nəʊ] [keɪs] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː][ədˈvaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [ˈkæri] [læmz] [əˈraʊnd][ɪn] [ˈgʌni] - [sæk] - [fʊl] [lɒts] .

In	no	case	is	it	advisable	to	carry	lambs	around	in	gunny	-	sack	-	full	lots	.
在	不	案件	是	它	建议	到	携带	羔羊	大约	在	枪炮	-	解雇	-	满的	很多	.

无论如何，都不应该用麻袋装满羔羊四处运输。

[baɪ][səʊ] [ˈduːɪŋ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ˈlaɪkli] [tuː; tə] " [bʌm] " [mɔː(r)] [læmz] [ðæn; ðən][juː; jʊ] [seɪv] .

By	so	doing	you	are	likely	to	"	bum	"	more	lambs	than	you	save	.
经过	所以	正在做	你	是	可能	到	"	屁股	"	更多的	羔羊	比	你	节省	.

这样做，你很可能会"虐待"掉比拯救掉的更多的羊羔。

[taɪ] [ɔː(r)][peɪn] [ɔːl] [juːz] [ðæt] [duː; də][nɒt] [əʊn] [ðeə(r)] [læmz] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [duː; də] [əʊn] [ðem; ðəm] .

Tie	or	pen	all	ewes	that	do	not	own	their	lambs	until	they	do	own	them	.
领带	或者	笔	全部	母羊	那	做	不是	自己的	他们的	羔羊	直到	他们	做	自己的	他们	.

将所有尚未拥有羔羊的母羊拴起来或圈起来，直到它们拥有自己的羔羊为止。

[biː; bi][ʃʊə(r)][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ˈpʊtɪŋ] [ðeə(r)] [læmz] [wɪð] [ðem; ðəm] .

Be	sure	you	are	putting	THEIR	lambs	with	them	.
是	当然	你	是	推杆	他们的	羔羊	和	他们	.

务必确保你把他们的羊羔和他们放在一起。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [pleɪst] [ðə; ði] [deɪz] [drɒp][ɪn] [gʊd] [ˈʃeltə(r)] ,

When	you	have	placed	the	day's	drop	in	good	shelter	,
什么时候	你	有	放置	这	天	降低	在	好的	庇护所	,

当你把当天的物资放在合适的隐蔽处后，

[wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][məʊst][ʃʊə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [wel] [prəˈtektɪd] [frɒm; frəm]['predət(ə)ri] ['ænɪmlz] ,

when	you	are	most	sure	they	are	well	protected	from	predatory	animals	,
什么时候	你	是	最多	当然	他们	是	出色地	受保护	从	掠食性	动物	,

当你确信它们能得到很好的保护，免受掠食动物的侵害时，

[let][ðem; ðəm] [rɪˈmeɪn] ['kwaɪət][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] .

let	them	remain	quiet	for	the	night	.
让	他们	保持	安静的	为了	这	夜晚	.

让他们今晚保持安静。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [hæv; həv] ['sʌmwʌn] [muːv] [ðem; ðəm][tuː; tə]['wɔːtə(r)] .

The	next	morning	have	someone	move	them	to	water	.
这	下一个	早晨	有	某人	移动	他们	到	水	.

第二天早上安排人把它们移到水边。

[mɪks][ðem; ðəm] , [wen] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] " ['teɪb(ə)l] " [ɒv; əv] [ðiːz] [ruːlz]

Mix	them	,	when	you	have	to	,	according	to	the	"	table	"	of	these	rules
混合	他们	,	什么时候	你	有	到	,	根据	到	这	"	桌子	"	的	这些	规则

.

:

.

必要时，请根据这些规则的"表格"进行混合。

[duː; də][nɒt] [rʌʃ] [ðə; ði] ['bʌntʃɪz] [təˈgeðə(r)] ; [get][ðem; ðəm][kləʊz][tuː; tə][wʌn][əˈnʌðə(r)] , [ðen] [let]

Do	not	rush	the	bunches	together	;	get	them	close	to	one	another	,	then	let
做	不是	匆忙	这	成捆	一起	;	得到	他们	关闭	到	一	其他	,	然后	让

[ðem; ðəm][mɪks] [ðəmˈselvz] .

them	mix	themselves	.
他们	混合	他们自己	.

不要急于把这些捆扎在一起；先把它们靠拢一些，然后让它们自行混合。

[wɒtʃ] [ðə; ði]['bædʒə(r)] [həʊlz] .

Watch	the	badger	holes	.
手表	这	獾	孔	.

注意獾洞。

[læmz] ['dʒen(ə)rəli] [krɔ:l] ['ɪntu:] [həʊlz] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [ku:l] [ɒv; əv] [naɪt] , [ɪn] [hɒt] , ['sʌni] [deɪz] ,

Lambs	**generally**	**crawl**	**into**	**holes**	**during**	**the**	**cool**	**of**	**night**	**,**	**in**	**hot**	**,**	**sunny**	**days**	**,**
羔羊	一般来说	爬行	进入	孔	期间	这	凉爽的	的	夜晚	,	在	热的	,	阳光明媚	天	,

羔羊通常会在凉爽的夜晚或炎热的晴天爬进洞穴里。

[ænd; ənd] ['djʊərɪŋ] [kəʊld] , ['reɪni] ['weðə(r)] .

and	**during**	**cold**	**,**	**rainy**	**weather**	**.**
和	期间	寒冷的	,	下雨	天气	.

以及在寒冷多雨的天气里。

['mɪksɪŋ] [tu:; tə] [meɪk] [ʌp] [hɜ:rdz] .

MIXING	**TO**	**MAKE**	**UP**	**HERDS**	**.**
混合	到	制作	向上	畜群	.

混合组成畜群。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [best] [tu:; tə] [hæv; həv] [jɔ:(r); jə(r)] [tu:] - [jɪə(r)] - [əʊld] [ju:z] [mɪkst] [wɪð] [ðə; ði] ['əʊldə]

It	**is**	**always**	**best**	**to**	**have**	**your**	**two**	**-**	**year**	**-**	**old**	**ewes**	**mixed**	**with**	**the**	**older**
它	是	总是	最好的	到	有	你的	二	-	年	-	老的	母羊	混合	和	这	老

[ju:z] ['djʊərɪŋ] [ðeə(r)] [fɜ:st] ['læmɪŋ] .

ewes	**during**	**their**	**first**	**lambing**	**.**
母羊	期间	他们的	第一的	羔羊出生	.

最好让两岁的母羊在第一次产羔时与年长的母羊混养。

[haʊ'evə(r)] , [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['gɪv(ə)n] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪksɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jʌŋ] [læmz] ,

However	**,**	**this**	**should**	**be**	**given**	**consideration**	**in**	**the**	**mixing**	**of**	**the**	**young**	**lambs**	**,**
然而	,	这	应该	是	给定	考虑	在	这	混合	的	这	年轻的	羔羊	,

然而，在混养幼羊时应考虑到这一点。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [wɪl] [gɪv] [ju:; jʊ] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [aɪ'dɪə] .

of	**which**	**the**	**following**	**table**	**will**	**give**	**you**	**a**	**very**	**good**	**idea**	**.**
的	哪个	这	下列的	桌子	将要	给	你	一个	非常	好的	主意	.

下表将为您提供一个很好的参考。

[du:; də] [nɒt] [drɒp] [mɔ:(r)] [æt; ət] ['eni] [wʌn] [pleɪs] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] [ə'laʊz] .

Do	**not**	**drop**	**more**	**at**	**any**	**one**	**place**	**than**	**the**	**table**	**allows**	**.**
做	不是	降低	更多的	在	任何	一	地方	比	这	桌子	允许	.

不要在任何一个地方放置超过桌子允许放置的物品。

[ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [drɒp] [bi:; bi] ['hevɪə] [ðæn; ðən] [ðɪs] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [naɪt]

Should	**the**	**drop**	**be**	**heavier**	**than**	**this**	**during**	**the**	**night**
应该	这	降低	是	较重	比	这	期间	这	夜晚

如果夜间降水量比这更大呢?

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**11**	**]**
[	页	-	]

[第11页]

['aʊəz] , [kʌt] [ðə; ði] [drɒp] [bænd] [ɪn] [tu:] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fju:] [deɪz] .

hours	**,**	**cut**	**the**	**drop**	**band**	**in**	**two**	**for**	**a**	**few**	**days**	**.**
小时	,	切	这	降低	乐队	在	二	为了	一个	很少	天	.

几个小时后，将吊带剪成两半放置几天。

[ɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [wi:; wi] [kaʊnt] [ju:z] ['əʊnli] ,

In	**the**	**following**	**table**	**we**	**count**	**ewes**	**only**	**,**
在	这	下列的	桌子	我们	数数	母羊	仅有的	,

下表仅统计母羊数量，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz] [best][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][pə(r)][sent][tuː; tə][hæv; həv] [les] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]

and	it	is	always	best	for	your	per	cent	to	have	less	if	it	is
和	它	是	总是	最好的	为了	你的	每	中心	到	有	较少的	如果	它	是

[kən'viːniənt] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm][ə'pɑːt][lɒŋgə(r)] :

convenient	to	keep	them	apart	longer	:
方便的	到	保持	他们	除	更长	:

如果为了方便起见，延长隔离时间，那么降低隔离百分比总是更好的选择:

[ðə; ðiː]['teɪb(ə)l] .

The	Table	.
这	桌子	.

桌子。

[læmz] ,

Lambs	,
羔羊	,

羔羊，

['aʊəz] [əʊld] [mɪkst] [tuːz]

hours	old	Mixed	twos
小时	老的	混合	二

出生数小时，两岁混血

[ænd; ənd]['əʊldə] [juːz] [əʊld] [juːz]

and	older	ewes	Old	ewes
和	老	母羊	老的	母羊

以及年长的母羊 老母羊

[streɪt]

straight
直的

直的

[wʌn][tuː; tə] - - [ɔː(r)] [les] - [ɔː(r)] [les]

1	to	24	120	or	less	150	or	less
1	到	-	-	或者	较少的	-	或者	较少的

1至24人 120人或以下 150人或以下

- [tuː; tə] - - [ɔː(r)] [les] - [ɔː(r)] [les]

24	to	48	200	or	less	250	or	less
-	到	-	-	或者	较少的	-	或者	较少的

24至48岁 200或以下 250或以下

[θriː] [deɪz] [ɔː(r)][mɔː(r)] - [ɔː(r)] [les] - [ɔː(r)] [les]

3	days	or	more	350	or	less	450	or	less
3	天	或者	更多的	-	或者	较少的	-	或者	较少的

3天或以上 350或以下 450或以下

[frɒm; frəm] [ðɪs] [taɪm] [ɒn] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][left] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ðiː] ['fɒləʊɪŋ] [eɪdʒ] ,

From	this	time	on	they	should	be	left	until	they	are	the	following	age	,
从	这	时间	在	他们	应该	是	左边	直到	他们	是	这	下列的	年龄	,

从那时起，就应该让他们待到下一个年龄。

[wen] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [mɪkst] [æz; əz] ['fɒləʊz] :

when	they	can	be	mixed	as	follows	:
什么时候	他们	能	是	混合	作为	跟随	:

它们可以按如下方式混合:

[æz; əz] [juːz] [nəʊ] [ðeə(r)] [læmz] [baɪ] [sent] ['əʊnli]['djʊərɪŋ][ðə; ðiː][fɜːst][fɔː(r)][tuː; tə][sɪks] [deɪz] ,

As	ewes	know	their	lambs	by	scent	only	during	the	first	four	to	six	days	,
作为	母羊	知道	他们的	羔羊	经过	香味	仅有的	期间	这	第一的	四	到	六	天	,

母羊在出生后的前四到六天只能通过气味来辨认自己的羔羊，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['redɪli] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt][ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [bɪ'kʌm] [ɪm'pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [juː]

it	should	be	readily	understood	that	it	might	become	impossible	for	the	ewe
它	应该	是	容易	理解	那	它	可能	变得	不可能的	为了	这	母羊

[tuː; tə][faɪnd][hɜː(r); hə(r)] [læm] [ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ] [bʌntʃ] [ðem; ðəm]['suːnə(r)][ðæn; ðən] [ðiːz] ['teɪblz] [ə'laʊ] ,

to	find	her	lamb	should	you	bunch	them	sooner	than	these	tables	allow	,
到	寻找	她	羊肉	应该	你	束	他们	很快	比	这些	表格	允许	,

应该很容易理解，如果你过早地将它们集中在一起，母羊可能就找不到她的小羊了。

['meɪkɪŋ] [juː; jʊ] ['meni] ['wɜːθləs] [læmz] .

making	you	many	worthless	lambs	.
制作	你	许多	毫无价值	羔羊	.

让你变成许多毫无价值的羔羊。

[læmz] [fɔːr][tuː; tə][sɪks] [deɪz] [əʊld] (['jʌŋgɪst] [mʌst; məst][biː; bi][fɔːr] [deɪz] [əʊld]) , - [tuː; tə][ðə; ði]

Lambs	4	to	6	days	old	(	youngest	must	be	4	days	old	)	,	650	to	the
羔羊	4	到	6	天	老的	(	最小的	必须	是	4	天	老的	)	,	-	到	这

[bænd] .

band	.
乐队	.

至 6 日龄羔羊（最小的必须是 4 日龄），每队 650 只。

[læmz] [eɪt][tuː; tə] - [deɪz] [əʊld] (['jʌŋgɪst] [mʌst; məst][biː; bi][eɪt] [deɪz] [əʊld]) , [wʌn] , - [tuː; tə][ðə; ði]

Lambs	8	to	12	days	old	(	youngest	must	be	8	days	old	)	,	1	,	300	to	the
羔羊	8	到	-	天	老的	(	最小的	必须	是	8	天	老的	)	,	1	,	-	到	这

[bænd] .

band	.
乐队	.

8 至 12 日龄的羔羊（最小的必须是 8 日龄），每队 1,300 只。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [fɔː(r); fə(r)] [mɪkst] [tuːz] [ænd; ənd]['əʊldə] [juːz] .

The	above	for	mixed	twos	and	older	ewes	.
这	多于	为了	混合	二	和	老	母羊	.

以上适用于两岁及以上的混龄母羊。

[wen] [ðə; ði][hɜːrdz][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ʌp] [ɪn'taɪəli] [ɒv; əv] [juːz] [pɑːst] [tuː] [j'iəz] [əʊld][juːz][ðə; ði]

When	the	herds	are	made	up	entirely	of	ewes	past	two	years	old	use	the
什么时候	这	畜群	是	制成	向上	完全	的	母羊	过去的	二	年	老的	使用	这

['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] :

following	table	:
下列的	桌子	:

当羊群全部由两岁以上的母羊组成时，请使用下表：

[læmz] [fɔːr][tuː; tə][sɪks] [deɪz] [əʊld] (['jʌŋgɪst] [mʌst; məst][biː; bi][fɔːr] [deɪz] [əʊld]) , - [tuː; tə][ðə; ði]

Lambs	4	to	6	days	old	(	youngest	must	be	4	days	old	)	,	750	to	the
羔羊	4	到	6	天	老的	(	最小的	必须	是	4	天	老的	)	,	-	到	这

[bænd] .

band	.
乐队	.

4 至 6 日龄羔羊（最小的必须是 4 日龄），每队 750 只。

[læmz] [eɪt][tuː; tə] - [deɪz] [əʊld] (['jʌŋgɪst] [mʌst; məst][biː; bi][eɪt] [deɪz] [əʊld]) , [wʌn] , - [tuː; tə][ðə; ði]

Lambs	8	to	12	days	old	(	youngest	must	be	8	days	old	)	,	1	,	500	to	the
羔羊	8	到	-	天	老的	(	最小的	必须	是	8	天	老的	)	,	1	,	-	到	这

[bænd] .

band	.
乐队	.

8 至 12 日龄的羔羊（最小的必须是 8 日龄），每队 1,500 只。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	12	]
[	页	-	]

[ðiːz] ['teɪblz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kən'sɪdəd] [wel] ['eni] [taɪm] [juː; jʊ][duː; də] ['eni] ['mɪksɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp]
These tables should be considered well any time you do any mixing to make up
这些 表格 应该 是 经过考虑的 出色地 任何 时间 你 做 任何 混合 到 制作 向上
[hɜːrdz] .
herds .
畜群 .

在进行任何牲畜混群时，都应该仔细参考这些表格。

[weə(r)] [juː; jʊ][hæv; həv] [gʊd] [fiːd] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] , [ðeɪ] [wɪl] [pruːv] ['veri] [sək'sesf(ə)l] .
Where you have good feed and water , they will prove very successful .
在哪里 你 有 好的 喂养 和 水 , 他们 将要 证明 非常 成功的 .

只要饲料和水充足，它们就能茁壮成长。

[haʊ'evə(r)] , [æz; əz] [juːz] [kæn; kən][ænd; ənd] [wɪl] ['sʌk(ə)l][ðeə(r)] [læmz] [mɔː(r)] ['redɪli] [waɪl] [ɪn] [smɔːl]
However , as ewes can and will suckle their lambs more readily while in small
然而 , 作为 母羊 能 和 将要 哺乳 他们的 羔羊 更多的 容易 尽管 在 小的
[bændz] ,
bands ,
乐队 ,

然而，由于母羊在小群活动时更容易哺乳羔羊，

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [læm] [wɪl] [biː; bi] [mʌtʃ] [mɔː(r)]['ræpɪd] [weə(r)] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt]
the development of the lamb will be much more rapid where you are not
这 发展 的 这 羊肉 将要 是 很多 更多的 迅速的 在哪里 你 是 不是
[kəm'peld] [tuː; tə] [bʌntʃ] [ðem; ðəm] [tuː] [suːn] .
compelled to bunch them too soon .
被迫 到 束 他们 也 很快 .

如果你不被迫过早地将羔羊集中起来，它们的生长发育速度会快得多。

[let] [ðiːz] [læm] ['bʌntʃɪz] [rɪ'meɪn] ['kwaɪət][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][juː; jʊ] ['pɒsəbli] [kæn; kən] .
Let these lamb bunches remain quiet as much as you possibly can .
让 这些 羊肉 成捆 保持 安静的 作为 很多 作为 你 可能 能 .

尽量让这些小羊羔们保持安静。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [fiːd] [ɪz][pɔː(r); pʊə(r)] [ə'raʊnd][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [juːz] [hæv; həv][tuː; tə] [liːv]
If your feed is poor around the water and the ewes have to leave
如果 你的 喂养 是 贫穷的 大约 这 水 和 这 母羊 有 到 离开
[ðeə(r)] [læmz] [tuː; tə][faɪnd] [fiːd] ,
their lambs to find feed ,
他们的 羔羊 到 寻找 喂养 ,

如果水源附近的饲料匮乏，母羊不得不离开羔羊去觅食，

[duː; də][nɒt][mɪks][səʊ] [suːn] [nɔː(r)][səʊ] ['meni] .
do not mix so soon nor so many .
做 不是 混合 所以 很快 也不 所以 许多 .

不要这么快就混入这么多东西。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] ['drɔpəz] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][fɑːstə(r)] ,
It may be advisable to move the droppers along a little faster ,
它 可能 是 建议 到 移动 这 滴管 沿着 一个 小的 快点 ,

或许可以稍微加快滴管的移动速度。

[ænd; ənd][baɪ][səʊ] ['duːɪŋ] [juː; jʊ] [wɪl] [liːv] [mɔː(r)] [fiːd] [bɪ'haɪnd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [juːz] [wɪð] [læmz] .
and by so doing you will leave more feed behind for the ewes with lambs .
和 经过 所以 正在做 你 将要 离开 更多的 喂养 在后面 为了 这 母羊 和 羔羊 .

这样做可以给带着羔羊的母羊留下更多的饲料。

['dɒkɪŋ] [ɔː(r)] ['trɪmɪŋ] [læmz] .
DOCKING OR TRIMMING LAMBS .
对接 或者 修剪 羔羊 .

给羔羊断尾或修蹄。

[læmz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dɒkt] [wen] [frɒm; frəm][sɪks][tuː; tə] [twelv] [deɪz] [əʊld] ,

Lambs	**should**	**be**	**docked**	**when**	**from**	**six**	**to**	**twelve**	**days**	**old**	**,**
羔羊	应该	是	停靠	什么时候	从	六	到	十二	天	老的	,

羔羊应在出生后6至12天进行断尾。

[wen] [kənˈviːniənt] [ɪn][bændz][ɒv; əv][nɒt][mɔː(r)][ðæn; ðən] - .

when	**convenient**	**in**	**bands**	**of**	**not**	**more**	**than**	**700**	**.**
什么时候	方便的	在	乐队	的	不是	更多的	比	-	.

在方便的时候，以不超过 700 的组别进行。

[fɔː(r); fə(r)] [ˈsevrəl] [ˈriːz(ə)nz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][best][tuː; tə][trɪm][ðem; ðəm][ɒn][ə; eɪ] [kuːl] [deɪ] [bɪˈfɔː(r)] [ðeɪ] [muːv]

For	**several**	**reasons**	**it**	**is**	**best**	**to**	**trim**	**them**	**on**	**a**	**cool**	**day**	**before**	**they**	**move**
为了	一些	原因	它	是	最好的	到	修剪	他们	在	一个	凉爽的	天	前	他们	移动

[əˈraʊnd] [mʌtʃ] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɔːnɪŋ] .

around	**much**	**in**	**the**	**morning**	**.**
大约	很多	在	这	早晨	.

出于多种原因，最好在凉爽的日子里修剪它们，以免它们在清晨四处乱动。

[əˈvɔɪd] [ˈtrɪmɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hiːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] .

Avoid	**trimming**	**in**	**the**	**heat**	**of**	**the**	**day**	**.**
避免	修剪	在	这	热	的	这	天	.

避免在一天中最热的时候修剪毛发。

[ˈdɒkɪŋ] [læmz] [ɪn][əʊld][kɔːˈrɑːl][ɪz][ˈdeɪndʒərəs] ,

Docking	**lambs**	**in**	**old**	**corrals**	**is**	**dangerous**	**,**
对接	羔羊	在	老的	畜栏	是	危险的	,

在旧围栏里给羔羊断尾很危险。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ʌnˈsænət(ə)ri] — [ˈmeni] [læmz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈlaɪkli] [tuː; tə][daɪ] [ɪf] [left] [ˈstændɪŋ] [ɪn]

because	**it**	**is**	**unsanitary**	**—**	**many**	**lambs**	**are**	**likely**	**to**	**die**	**if**	**left**	**standing**	**in**
因为	它	是	不卫生的	—	许多	羔羊	是	可能	到	死	如果	左边	常设	在

[əʊld][kɔːˈrɑːl][ˈɑːftə(r)] [ˈbiːɪŋ] [kʌt] [æt; ət] [ˈdɒkɪŋ] [taɪm] .

old	**corrals**	**after**	**being**	**cut**	**at**	**docking**	**time**	**.**
老的	畜栏	后	存在	切	在	对接	时间	.

因为这样不卫生——如果给羔羊断尾后，让它们留在旧围栏里，很多羔羊可能会死亡。

[tɜːn] [iːtʃ] [læm] [ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [fens] [ænd; ənd] [aʊt] [tuː; tə]['pɑːstʃə(r)][æz; əz][juː; jʊ] [dɒk] [ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd]

Turn	**each**	**lamb**	**over**	**the**	**fence**	**and**	**out**	**to**	**pasture**	**as**	**you**	**dock**	**it**	**and**
转动	每个	羊肉	超过	这	栅栏	和	出去	到	牧场	作为	你	码头	它	和

[juː; jʊ] [wɪl] [əˈvɔɪd] [ðɪs] [ˈtrʌb(ə)l] .

you	**will**	**avoid**	**this**	**trouble**	**.**
你	将要	避免	这	麻烦	.

给每只羔羊断尾的时候，把它们赶到围栏外的牧场去，这样就能避免这种麻烦。

[wen] [juː; jʊ][kæn; kən][səʊ] [əˈreɪndʒ] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][best][tuː; tə]

When	**you**	**can**	**so**	**arrange**	**,**	**it**	**is**	**best**	**to**
什么时候	你	能	所以	安排	,	它	是	最好的	到

如果可以安排的话，最好是

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	**Pg**	**13**	**]**
[	页	-	]

[第13页]

[liːv] [ðiːz] [trɪmd] [ˈbʌntʃɪz] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ˈbæləns] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] .

leave	**these**	**trimmed**	**bunches**	**where**	**they**	**are**	**the**	**balance**	**of**	**the**	**day**	**.**
离开	这些	修剪过的	成捆	在哪里	他们	是	这	平衡	的	这	天	.

让这些修剪好的花束在原地待到当天结束。

[æt; ət] [liːst] [duː; də][nɒt] [ˌəʊvəˈhiːt] [ðem; ðəm][baɪ] ['rʌʃɪŋ] [ðem; ðəm] [ə'raʊnd] , ['aɪðə(r)][bɪ'fɔː(r)][ɔː(r)]

At	least	do	not	overheat	them	by	rushing	them	around	,	either	before	or
在	至少	做	不是	过热	他们	经过	匆忙	他们	大约	,	任何一个	前	或者

['ɑːftə(r)] ['trɪmɪŋ] .

after	trimming	.
后	修剪	.

至少不要因为匆忙翻动它们而导致它们过热，无论是在修剪之前还是之后。

[let] [ðem; ðəm] [rest] [ə; eɪ] [waɪl] .

Let	them	rest	a	while	.
让	他们	休息	一个	尽管	.

让他们休息一会儿。

[wiː; wi][hæv; həv] [juːst] [ə; eɪ] [naɪf] [ɪn] ['teɪlɪŋ] [læmz] [fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] ,

We	have	used	a	knife	in	tailing	lambs	for	years	,
我们	有	用过的	一个	刀	在	尾部	羔羊	为了	年	,

多年来，我们一直用刀给羔羊断尾。

[bʌt; bət][faɪnd] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [fjuː] [paʊndz] ['hevɪə] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] ['siːz(ə)n] [wen] [sɪrd]

but	find	they	become	a	few	pounds	heavier	during	the	summer	season	when	seared
但	寻找	他们	变得	一个	很少	磅	较重	期间	这	夏天	季节	什么时候	烤

,

,

,

但发现它们在夏季煎烤后会增加几磅重量。

[səʊ][əd'vaɪz][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['sɪərɪŋ] [tɒŋz] [tuː; tə][duː; də][ðə; ði] ['teɪlɪŋ] .

so	advise	the	use	of	searing	tongs	to	do	the	tailing	.
所以	建议	这	使用	的	灼烧	钳	到	做	这	尾部	.

因此建议使用炙烤钳进行尾部处理。

[kiːp] [ðiːz] [tɒŋz] [red] [hɒt] , [səʊ] [ðeɪ] [wɪl] [sɪə(r)][ænd; ənd][stɒp] [ɔːl] [blʌd] .

Keep	these	tongs	red	hot	,	so	they	will	sear	and	stop	all	blood	.
保持	这些	钳	红色的	热的	,	所以	他们	将要	炙烤	和	停止	全部	血	.

保持钳子通红，这样就能烧灼伤口，止住出血。

[tuː; tə][sɪə(r)] [læmz] , [ðə; ði] ['dɒkɪŋ] [kə'rɑːl][ɪz] [ə'reɪndʒd] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [wen] [juː; jʊ] [dɒk] [wɪð]

To	sear	lambs	,	the	docking	corral	is	arranged	the	same	as	when	you	dock	with
到	炙烤	羔羊	,	这	对接	围栏	是	安排	这	相同的	作为	什么时候	你	码头	和

[ðə; ði] [naɪf] .

the	knife	.
这	刀	.

要用烤架烤羊羔，断尾栏的布置方式与用刀断尾时相同。

[juː; jʊ] ['sɪmplɪ] [hæv; həv][æn; ən]['ekstrə][mæn] ,

You	simply	have	an	extra	man	,
你	简单地	有	一个	额外的	男人	,

你只是多了一个人手而已。

[huː] ['pleɪsɪz][ə; eɪ] [stəʊv] [ɔː(r)] [bɪldz] [ə; eɪ]['faɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɜːs(ə)n] ['duːɪŋ] [ðə; ði]

who	places	a	stove	or	builds	a	fire	to	the	right	of	the	person	doing	the
WHO	地方	一个	火炉	或者	建造	一个	火	到	这	正确的	的	这	人	正在做	这

[ɪə(r)] - ['mɑːkɪŋ] [ænd; ənd][kæ'streit, 'kæs-] .

ear	-	marking	and	castrating	.
耳朵	-	标记	和	阉割	.

在进行打耳标和阉割的人的右边放置炉灶或生火的人。

[ɪn] [ðɪs] ['faɪə(r)][ɔː(r)] [stəʊv] [ðə; ði] [tɒŋz] [ɑː(r); ə(r)] [kept] [hɒt] ,

In	this	fire	or	stove	the	tongs	are	kept	hot	,
在	这	火	或者	火炉	这	钳	是	保留	热的	,

在这个火堆或炉灶中，钳子保持高温。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] ['pɑːti] ['duːɪŋ][ðə; ði] ['trɪmɪŋ] ['pɑːsɪz] [ðə; ði] [læm] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] — [ðə; ði]

and	as	the	party	doing	the	trimming	passes	the	lamb	to	the	right	—	the
和	作为	这	派对	正在做	这	修剪	通过	这	羊肉	到	这	正确的	—	这

['kætʃə(r)] [stɪl] ['həʊldɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] — [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [bɔːd] ,

catcher	still	holding	it	—	along	the	cutting	board	,
捕手	仍然	保持	它	—	沿着	这	切割	木板	,

当负责修整羊肉的人将羊肉沿着砧板向右边传递时——接羊的人仍然拿着羊肉——

[ðɪs] ['ekstrə][mæn][hæz; həz][ðə; ði] [tɒŋz] ['redi] [tuː; tə][pɑːt][ðə; ði][teɪlz] .

this	extra	man	has	the	tongs	ready	to	part	the	tails	.
这	额外的	男人	有	这	钳	准备好	到	部分	这	尾巴	.

这个额外的人已经准备好用钳子分开尾巴了。

[wʌn] ['hiːtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tɒŋz] [wɪl] [sɪə(r)][ænd; ənd] [pɑːt][ðə; ði][teɪlz][ɒv; əv][fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] [læmz] .

One	heating	of	the	tongs	will	sear	and	part	the	tails	of	four	or	five	lambs	.
一	加热	的	这	钳	将要	炙烤	和	部分	这	尾巴	的	四	或者	五	羔羊	.

用钳子加热一次，就能将四五只羔羊的尾巴烤焦并分开。

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] , [haʊ'evə(r)] , [hæv; həv][æt; ət] [liːst] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [peəz] [ɒv; əv] [ðiːz] [tɒŋz] .

You	should	,	however	,	have	at	least	two	or	three	pairs	of	these	tongs	.
你	应该	,	然而	,	有	在	至少	二	或者	三	对	的	这些	钳	.

但是，你至少应该有两到三把这样的钳子。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][səʊld][æt; ət][ʃɪ'kɑːgəʊ] .

They	are	sold	at	Chicago	.
他们	是	卖	在	芝加哥	.

它们在芝加哥有售。

[ɪf] , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['lɑːdʒɪst] [læmz] [bɪ'kʌm] [sɪk] ,

If	,	after	a	few	days	,	two	or	three	of	your	largest	lambs	become	sick	,
如果	,	后	一个	很少	天	,	二	或者	三	的	你的	最大	羔羊	变得	生病的	,

如果几天后，你最大的两三只羔羊生病了，

[bliːd] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][baɪ] ['kʌtɪŋ] [ðem; ðəm]['ʌndə(r)][ðə; ði][teɪl] [stʌb] .

bleed	them	a	little	by	cutting	them	under	the	tail	stub	.
流血	他们	一个	小的	经过	切割	他们	在下面	这	尾巴	存根	.

在尾巴残端下方切开，放出一点血。

[juːz][ə; eɪ][sə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv] - [pɑːts]['wɔːtə(r)][tuː; tə][wʌn][pɑːt] ['kriːəsəʊt] [ʃiːp] [dɪp] ,

Use	a	solution	of	100	parts	water	to	one	part	creosote	sheep	dip	,
使用	一个	解决方案	的	-	部分	水	到	一	部分	杂酚油	羊	蘸	,

使用100份水兑1份杂酚油羊用浸浴液的溶液，

[ɔː(r)][ðə; ði] [seɪm] [sə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv][kɑː'bɒlɪk]['æsɪd] , [æz; əz][ə; eɪ]

or	the	same	solution	of	carbolic	acid	,	as	a
或者	这	相同的	解决方案	的	石炭酸	酸	,	作为	一个

或者用同样的石炭酸溶液，作为

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	14	]
[	页	-	]

[第14页]

[wɒʃ] [tuː; tə][swɒb]['weðə(r)] [læmz] .

wash	to	swab	wether	lambs	.
洗	到	拭子	是否	羔羊	.

清洗并擦拭阉割过的羔羊。

[ðɪs] [wɪl] [ˌdɪsɪn'fekt][ɔːl] [kʌts] [ænd; ənd] [kiːp] [flaɪz][frɒm; frəm][ðem; ðəm] .

This	will	disinfect	all	cuts	and	keep	flies	from	them	.
这	将要	消毒	全部	削减	和	保持	苍蝇	从	他们	.

这样可以对所有伤口进行消毒，并防止苍蝇叮咬。

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [seɪv] ['meni] [læmz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [snægd] , [dɒg][ɔː(r)][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] ['bɪtn] ,

You	**will**	**also**	**save**	**many**	**lambs**	**that**	**have**	**been**	**snagged**	**,**	**dog**	**or**	**coyote**	**bitten**	**,**
你	将要	还	节省	许多	羔羊	那	有	到过	被钩住	,	狗	或者	郊狼	被咬	,

你还可以拯救许多被钩住、被狗或郊狼咬伤的小羊羔。

[baɪ] [ˌdɪsɪn'fektɪŋ] [ðem; ðəm][æt; ət][wʌns] , [ɔː(r)] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ][fjuː] ['aʊəz] , [wɪð] ['aɪðə(r)][ɒv; əv] [ðiːz]

by	**disinfecting**	**them**	**at**	**once**	**,**	**or**	**within**	**a**	**few**	**hours**	**,**	**with**	**either**	**of**	**these**
经过	消毒	他们	在	一次	,	或者	之内	一个	很少	小时	,	和	任何一个	的	这些

[sə'lʊʃən] .

solutions	**.**
解决方案	.

用这两种溶液中的任何一种立即或在几小时内进行消毒。

[ɪn][kæ'streit, 'kæs-] [jʌŋ] [læmz] , [kʌt][ðə; ði]['skrəʊtəm][ɔː(r)] [sæk] [ɒf] [ə'baʊt][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ]

In	**castrating**	**young**	**lambs**	**,**	**cut**	**the**	**scrotum**	**or**	**sack**	**off**	**about**	**one**	**-**	**half**	**inch**
在	阉割	年轻的	羔羊	,	切	这	阴囊	或者	解雇	离开	关于	一	-	一半	英寸

[frɒm; frəm][end] ,

from	**end**	**,**
从	结尾	,

阉割幼羊时，将阴囊或阴囊末端约半英寸处切掉。

[ðen] [pɪntʃ] [taɪt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['testikəlz] [ænd; ənd] [drɔː] [ðem; ðəm] .

then	**pinch**	**tight**	**above**	**the**	**testicles**	**and**	**draw**	**them**	**.**
然后	捏	紧的	多于	这	睾丸	和	画	他们	.

然后捏紧睾丸上方，将其拉出。

[pɑːt][ðə; ði][teɪlz][æt; ət][ə'baʊt][ðə; ði]['ləʊə(r)][end][ɒv; əv][skɪn][ɒn][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][teɪl] .

Part	**the**	**tails**	**at**	**about**	**the**	**lower**	**end**	**of**	**skin**	**on**	**inside**	**of**	**tail**	**.**
部分	这	尾巴	在	关于	这	降低	结尾	的	皮肤	在	里面	的	尾巴	.

在尾巴内侧皮肤下端附近将尾巴分开。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [hɜːd] - [mɑːk] [iːtʃ] [fʊl] [bænd][ɒv; əv] [juːz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [læmz] [dɪ'stɪŋktli] [wɪð]

At	**this**	**time**	**herd**	**-**	**mark**	**each**	**full**	**band**	**of**	**ewes**	**and**	**their**	**lambs**	**distinctly**	**with**
在	这	时间	一群	-	标记	每个	满的	乐队	的	母羊	和	他们的	羔羊	明显地	和

[ə; eɪ] ['seprət] [mɑːk] ,

a	**separate**	**mark**	**,**
一个	分离	标记	,

此时，要用单独的标记将每群母羊及其羔羊进行清晰的标记。

[səʊ] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] ['pɑːtɪd] [ɪn] [keɪs] [ðeɪ] [mɪks] [wɪð] [ə'nʌðə(r)][bænd]['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)]

so	**they**	**can**	**be**	**parted**	**in**	**case**	**they**	**mix**	**with**	**another**	**band**	**during**	**the**	**summer**
所以	他们	能	是	分手了	在	案件	他们	混合	和	其他	乐队	期间	这	夏天

['siːz(ə)n] .

season	**.**
季节	.

这样，如果他们在夏季与其他乐队混在一起，就可以将他们分开。

['pʊlɪŋ] [læmz] — [ɪ'vɜːʃən] [ɒv; əv] [wuːm] .

PULLING	**LAMBS**	**—**	**EVERSION**	**OF**	**WOMB**	**.**
拉	羔羊	—	外翻	的	子宫	.

拔羔羊——子宫翻转。

[ɪn] ['pʊlɪŋ] [læmz] [frɒm; frəm] [juːz] , [traɪ][tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə] [sʌtʃ] [juːz] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [læm] [ɪz]

In	**pulling**	**lambs**	**from**	**ewes**	**,**	**try**	**to**	**attend**	**to**	**such**	**ewes**	**before**	**the**	**lamb**	**is**
在	拉	羔羊	从	母羊	,	尝试	到	出席	到	这样的	母羊	前	这	羊肉	是

[ded] .

dead	**.**
死的	.

从母羊身上取出羔羊时，尽量在羔羊死亡前照顾好母羊。

[get] [ðə; ði] [legz] [aʊt] [fɜːst] ;
Get the legs out first ;
得到 这 腿 出去 第一的 ;

先把腿伸出来;

[pʊl] ['sləʊli] [ænd; ənd] [biː; bi] ['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [dʒɜːk] — [juː; jʊ] [meɪ] [pʊl] [ðə; ði] [læm] [bed] [aʊt] [ɒv; əv]
pull slowly and be careful not to jerk — you may pull the lamb bed out of
拉 缓慢地 和 是 小心 不是 到 混蛋 — 你 可能 拉 这 羊肉 床 出去 的
[ðə; ði] [juː] [ɪf] [juː; jʊ] [duː; də] .
the ewe if you do .
这 母羊 如果 你 做 .

慢慢拉，小心不要猛拉——否则可能会把羊羔的窝从母羊身上拉出来。

[ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] [duː; də] [ðɪs] , [ɔː(r)] [ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] [faɪnd] [ə; eɪ] [juː] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [wuːm] [kɑːst] ,
Should you do this , or should you find a ewe with her womb cast ,
应该 你 做 这 , 或者 应该 你 寻找 一个 母羊 和 她 子宫 投掷 ,

如果你这样做，或者如果你发现一只母羊的子宫有铸型，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [rɪ'pleɪsd] [baɪ] ['reɪzɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [haɪnd] [pɑːts] [ænd; ənd] ['sləʊli] ['fɔːsɪŋ] [ðə; ði]
it can be replaced by raising her hind parts and slowly forcing the
它 能 是 替换 经过 提高 她 后 部分 和 缓慢地 强制 这
[wuːm] [bæk] ,
womb back ,
子宫 后退 ,

可以通过抬起她的后半身，慢慢地将子宫推回原位来解决这个问题。

[ɪns'ɜːtɪŋ] [ðə; ði] [pɑːts] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [həʊl] [wuːm] [ɪz] [tɜːnd] [ɪn] [ɪts] ['prɒpə(r)] [ʃeɪp] [ænd; ənd] [ɪz] [ɪn] [ɪts]
inserting the parts until the whole womb is turned in its proper shape and is in its
插入 这 部分 直到 这 所有的 子宫 是 转向 在 它是 恰当的 形状 和 是 在 它是
['nætʃ(ə)rəl] [pə'zɪʃ(ə)n] .
natural position .
自然的 位置 .

将各部分插入，直到整个子宫翻转成正确的形状并处于自然位置。

[taɪ] [hɜː(r); hə(r)] [left] [haɪnd] [fʊt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [bʊʃ] , [ɔː(r)] ['sʌmθɪŋ] ,
Tie her left hind foot to a bush , or something ,
领带 她 左边 后 脚 到 一个 衬套 , 或者 某物 ,

把她的左后脚绑在灌木丛或其他什么东西上。

[ə'laʊɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [sɪks] [tuː; tə] [eɪt] [fiːt] [ɒv; əv] [rəʊp] ; [liːv] [hɜː(r); hə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] ['aʊə(r)] ,
allowing her six to eight feet of rope ; leave her for an hour ,
允许 她 六 到 八 脚 的 绳索 ; 离开 她 为了 一个 小时 ,

给她六到八英尺长的绳子；让她待一个小时。

[ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] ['pʊlɪŋ] [wɪl] [kiːp] [ðə; ði] [pɑːts] [ɪn] [pleɪs] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [set] .
and her pulling will keep the parts in place until they become set .
和 她 拉 将要 保持 这 部分 在 地方 直到 他们 变得 放 .

她的拉力会使各个部件保持在原位，直到它们固定好。

[weə(r)]
Where
在哪里

在哪里

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 15]
[页 -]

[ðə; ði] [pɑːts] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['dɜːti] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [brʌʃt] [kliːn] [wɪð] [ə; eɪ] [kliːn] [brʌʃ] [ɔː(r)]
the **parts** **have** **become** **dirty** **,** **they** **should** **be** **brushed** **clean** **with** **a** **clean** **brush** **or**
这 部分 有 变得 肮脏的 , 他们 应该 是 刷过 干净的 和 一个 干净的 刷子 或者
[ræg] .
rag **.**
抹布 .

零件已经变脏了，应该用干净的刷子或抹布擦干净。

[duː; də][nɒt] [wɒʃ] [wɪð] ['wɔːtə(r)] .
Do **not** **wash** **with** **water** **.**
做 不是 洗 和 水 .

不要用水清洗。

[ɪn'dʒekt][ɔː(r)] [ɪn'sɜːt] [wɪð] [ə; eɪ] [sɒft] [ræg][ə; eɪ] [fjuː] [drɒps][ɒv; əv][ə; eɪ] - [pə(r)][sent][sə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv]
Inject **or** **insert** **with** **a** **soft** **rag** **a** **few** **drops** **of** **a** **10** **per** **cent** **solution** **of**
注入 或者 插入 和 一个 柔软的 抹布 一个 很少 滴 的 一个 - 每 中心 解决方案 的
[kɑː'bɒlɪk]['æsɪd] .
carbolic **acid** **.**
石炭酸 酸 .

用软布将几滴 10% 的石炭酸溶液注入或塞入。

[wen] [ðə; ði] [læm] [ɪz][ɪn][hɪz; ɪz]['nætʃ(ə)rəl][pə'zɪʃ(ə)n][hiː; hi] [wɪl] [ə'raɪv] [wɪð] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [frʌnt]
When **the** **lamb** **is** **in** **his** **natural** **position** **he** **will** **arrive** **with** **his** **head** **and** **front**
什么时候 这 羊肉 是 在 他的 自然的 位置 他 将要 到达 和 他的 头 和 正面
[fiːt] [fɜːst] ,
feet **first** **,**
脚 第一的 ,

小羊羔自然状态下，头部和前蹄会先着地。

['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [juː] ['lɪt(ə)l] ['trʌb(ə)l] , [ən'les] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [ɔː(r)] ['wɪðəz] [ɑː(r); ə(r)] [æb'nɔːməli] [lɑːdʒ] .
giving **the** **ewe** **little** **trouble** **,** **unless** **the** **shoulder** **or** **withers** **are** **abnormally** **large** **.**
给予 这 母羊 小的 麻烦 , 除非 这 肩膀 或者 威瑟斯 是 异常地 大的 .

除非母羊的肩部或肩胛异常肥大，否则不会给它带来什么麻烦。

[wen] [ðə; ði] [hed] [ɪz]['swəʊlən] , [ɔː(r)][wʌn] [fʊt] [ɪz] [stɪl] [bæk] ,
When **the** **head** **is** **swollen** **,** **or** **one** **foot** **is** **still** **back** **,**
什么时候 这 头 是 肿 , 或者 一 脚 是 仍然 后退 ,

当头部肿胀，或者一只脚仍然向后伸展时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːt(ə)n][ðə; ði] [juː] [niːdz] [ə'sɪstəns] [æt; ət][wʌns] .
it **is** **certain** **the** **ewe** **needs** **assistance** **at** **once** **.**
它 是 肯定 这 母羊 需求 协助 在 一次 .

这只母羊肯定需要立即救助。

['nɪəli] [ɔːl] [læmz] ['kʌmɪŋ] [wɪð] [ðeə(r)][haɪnd][legz][ɔː(r)][teɪl][fɜːst][mʌst; məst][biː; bi] ['pʊld] ;
Nearly **all** **lambs** **coming** **with** **their** **hind** **legs** **or** **tail** **first** **must** **be** **pulled** **;**
几乎 全部 羔羊 未来 和 他们的 后 腿 或者 尾巴 第一的 必须 是 拉 ;

几乎所有后腿或尾巴先出来的羔羊都需要拉出来；

[duː; də] [ðɪs] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][juː; jʊ]['nəʊtɪs][ˌaɪ 'tiː] .
do **this** **as** **soon** **as** **you** **notice** **it** **.**
做 这 作为 很快 作为 你 注意 它 .

一旦发现就立即去做。

['nevə(r)] [nɪ'glekt] [juːz] ['leɪbərɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn]['aʊə(r)] .
Never **neglect** **ewes** **laboring** **more** **than** **one** **hour** **.**
绝不 忽视 母羊 劳动 更多的 比 一 小时 .

绝不要忽视连续劳作超过一小时的母羊。

[ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv][nɒt][hæd; həd][ðə; ði] [læm] [ɪn] [ðɪs] [taɪm] ,
If **they** **have** **not** **had** **the** **lamb** **in** **this** **time** **,**
如果 他们 有 不是 有 这 羊肉 在 这 时间 ,

如果他们这段时间还没吃到羊肉，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈæbsəluːtli] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [læm] [frɒm; frəm][ðem; ðəm][ɔː(r)][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi]

it	is	absolutely	necessary	to	take	the	lamb	from	them	or	it	will	be
它	是	绝对地	必要的	到	拿	这	羊肉	从	他们	或者	它	将要	是

[ded] .

dead	.
死的	.

必须把羔羊从他们手中带走，否则它就会死。

[twɪnz] : [ðeə(r)] [keə(r)] — [ded] [læmz] .

TWINS	:	THEIR	CARE	—	DEAD	LAMBS	.
双胞胎	:	他们的	关心	—	死的	羔羊	.

双胞胎：他们的照料——死羔羊。

[wen] [ə; eɪ] [juː] [hæz; həz] [twɪnz] [ænd; ənd][ɪz][nɒt] [ˈwɪlɪŋ] [ɔː(r)][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm]

When	a	ewe	has	twins	and	is	not	willing	or	able	to	care	for	them
什么时候	一个	母羊	有	双胞胎	和	是	不是	愿意的	或者	有能力的	到	关心	为了	他们

[bəuθ] ,

both	,
两个都	,

当一只母羊生下双胞胎，却不愿意或不能同时照顾它们时，

[traɪ][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [juː] [wɪð] [ə; eɪ] [ded] [læm] ;

try	to	find	a	ewe	with	a	dead	lamb	;
尝试	到	寻找	一个	母羊	和	一个	死的	羊肉	;

试着找一只生了死羔羊的母羊；

[teɪk] [ðə; ði][haɪd] [ɒf] [ðə; ði] [ded] [læm] [baɪ] [keɪs] ['skɪnɪŋ] ,

take	the	hide	off	the	dead	lamb	by	case	skinning	,
拿	这	隐藏	离开	这	死的	羊肉	经过	案件	剥皮	,

用剥皮法将死羔羊的皮剥下来。

['kʌtɪŋ] [ðə; ði][haɪnd][legz] [ɒf] [æt; ət][ðə; ði]['sekənd][dʒɔɪnt][frɒm; frəm][ðə; ði] [fʊt] ,

cutting	the	hind	legs	off	at	the	second	joint	from	the	foot	,
切割	这	后	腿	离开	在	这	第二	联合的	从	这	脚	,

将后腿从脚部第二个关节处切断，

[ðen] ['əʊpən][ðə; ði][skɪn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][haɪnd][legz] ,

then	open	the	skin	between	the	hind	legs	,
然后	打开	这	皮肤	之间	这	后	腿	,

然后切开后腿之间的皮肤，

[pʊl] [wɒt] [ɪz] [left] [ɒv; əv][ðə; ði][legz] [ʌp] [θruː] [ðɪs] ['əʊpənɪŋ] ,

pull	what	is	left	of	the	legs	up	through	this	opening	,
拉	什么	是	左边	的	这	腿	向上	通过	这	开幕	,

把剩下的腿从这个开口里拉出来，

[ðen] [pʊl] [ðə; ði][haɪd] [bæk] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['bɒdi] .

then	pull	the	hide	back	over	the	body	.
然后	拉	这	隐藏	后退	超过	这	身体	.

然后将兽皮拉回盖在身上。

[kʌt] [ɒf] [ðə; ði] [frʌnt] [legz][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] ,

Cut	off	the	front	legs	the	same	way	,
切	离开	这	正面	腿	这	相同的	方式	,

用同样的方法切掉前腿。

[ðen] [pʊl] [ðə; ði][haɪd] [daʊn] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [nek] [tuː; tə][ðə; ði] [hed] ; [kʌt][ˌaɪ ˈtiː] [ɒf] [ðeə(r)] .

then	pull	the	hide	down	over	the	neck	to	the	head	;	cut	it	off	there	.
然后	拉	这	隐藏	向下	超过	这	脖子	到	这	头	;	切	它	离开	那里	.

然后将兽皮拉下来盖住脖子到头部；在那里把它剪掉。

[ðɪs] [wɪl] ['kʌvə(r)][ðə; ði][lɪv; laɪv] [læm] [ɔ:l] [ɪk'sept] [ðə; ði] [hed]
This will cover the live lamb all except the head
这 将要 覆盖 这 居住 羊肉 全部 除了 这 头

这将覆盖活羔羊除头部以外的所有部位。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 16]
[页 -]

[第16页]

[ænd; ənd] ['əʊpənɪŋ] [ju:; jʊ] [meɪd] [ɪn] ['teɪkɪŋ] [ɒf] [ðə; ði][haɪd] .
and opening you made in taking off the hide .
和 开幕 你 制成 在 采取 离开 这 隐藏 .

以及你在剥皮时留下的开口。

['əʊvə(r)] [ði:z] [ɪk'spəʊzd] [pɑ:ts] [rʌb] [ðə; ði] ['entreɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skɪnd] [læm] .
Over these exposed parts rub the entrails of the skinned lamb .
超过 这些 裸露 部分 擦 这 内脏 的 这 去皮 羊肉 .

在这些裸露的部位涂抹剥皮羔羊的内脏。

[du:; də][nɒt] [meɪk] [ðə; ði] [læm] [red] [wɪð] [blʌd] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ju:] [meɪ] [skeə(r)][frɒm; frəm][ˌaɪ 'ti:] .
Do not make the lamb red with blood , for the ewe may scare from it .
做 不是 制作 这 羊肉 红色的 和 血 , 为了 这 母羊 可能 吓 从 它 .

不要把羔羊弄得血红，因为母羊可能会被吓跑。

['ɔ:lweɪz] [pʊt][ðə; ði][haɪd][ɒn][ðə; ði] [smɔ:lɪst] [ɒv; əv][ðə; ði][twɪnz] ,
Always put the hide on the smallest of the twins ,
总是 放 这 隐藏 在 这 最小 的 这 双胞胎 ,

永远把皮放在双胞胎中个头最小的那个身上。

['li:vɪŋ] [ðə; ði][best][wʌn] [wɪð] [ɪts] [əʊn] ['mʌðə(r)] .
leaving the best one with its own mother .
离开 这 最好的 一 和 它是自己的 母亲 .

把最好的那只留给它的母亲。

[ðə; ði][haɪd][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][left][ɒn][nəʊ][lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ju:] [əʊn]
The hide should be left on no longer than is necessary to make the ewe own
这 隐藏 应该 是 左边 在 不 更长 比 是 必要的 到 制作 这 母羊 自己的
[ðə; ði] [læm] ,
the lamb ,
这 羊肉 ,

羊皮不应保留超过使母羊认养羔羊所需的时间。

[wɪtʃ] [ɪz]['dʒen(ə)rəli][ə'baʊt] - ['aʊəz] .
which is generally about 24 hours .
哪个 是 一般来说 关于 - 小时 .

通常情况下，大约需要24小时。

[ɪn]['ri:əl] [wɔ:m] ['weðə(r)] , [wen] [flaɪz] [gɪv] ['trʌb(ə)l] ,
In real warm weather , when flies give trouble ,
在 真实的 温暖的 天气 , 什么时候 苍蝇 给 麻烦 ,

在真正温暖的天气里，当苍蝇造成困扰时，

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [pru:v] [best] [nɒt][tu:; tə]['bɒðə(r)] [wɪð] [ðə; ði][haɪd] ['meθəd] ,
it may prove best not to bother with the hide method ,
它 可能 证明 最好的 不是 到 打扰 和 这 隐藏 方法 ,

或许最好还是别费劲用隐藏的方法了。

[bʌt; bət] ['sɪmplɪ] [kʌt] [ðə; ði] ['entreɪlz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ded] [læm] [ænd; ənd] [rʌb] [ðem; ðəm] [wel] [ɔ:l]

but	simply	cut	the	entrails	out	of	the	dead	lamb	and	rub	them	well	all
但	简单地	切	这	内脏	出去	的	这	死的	羊肉	和	擦	他们	出色地	全部

['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['mʌðələs] [læm] ,

over	the	motherless	lamb	,
超过	这	无母	羊肉	,

只需将死羔羊的内脏取出，均匀涂抹在失去母亲的羔羊身上即可。

[səʊ] [ðə; ði] [ju:] [ðæt] [hæd; həd] [ðə; ði] [ded] [læm] [wɪl] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sent] .

so	the	ewe	that	had	the	dead	lamb	will	take	it	from	the	scent	.
所以	这	母羊	那	有	这	死的	羊肉	将要	拿	它	从	这	香味	.

所以生了死羔羊的母羊会循着气味找到它。

[ɪn] [məʊst] [keɪsɪz] [weə(r)] [ðə; ði] [ju:] [hæz; həz] [nɒt] [hæd; həd] [ðə; ði] [ˌɒpə'tju:nətɪ] [ɒv; əv] ['si:ɪŋ] [ɔ:(r)]

In	most	cases	where	the	ewe	has	not	had	the	opportunity	of	seeing	or
在	最多	案例	在哪里	这	母羊	有	不是	有	这	机会	的	看到	或者

['smelɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)] [əʊn] [læm] [æt; ət] [bɜ:θ] ,

smelling	her	own	lamb	at	birth	,
闻起来	她	自己的	羊肉	在	出生	,

大多数情况下，母羊在羔羊出生时没有机会看到或闻到自己的羔羊，

[ʃi:; ʃi] [wɪl] [ək'sept] ['eni] ['nju:li] [bɔ:n] [læm] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ʃi:; ʃi] [wʊd] [hɜ:(r); hə(r)] [əʊn] [wɪ'ðaʊt]

she	will	accept	any	NEWLY	born	lamb	the	same	as	she	would	her	own	without
她	将要	接受	任何	新	出生	羊肉	这	相同的	作为	她	会	她	自己的	没有

['ju:zɪŋ] ['aɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['meθədz] .

using	either	of	the	above	methods	.
使用	任何一个	的	这	多于	方法	.

她会像对待自己的孩子一样对待任何刚出生的小羊羔，而无需使用上述任何一种方法。

['nɪəli] [ɔ:l] [ju:z] [wɪð] [mʌtʃ] [mɪlk] [wɪl] [teɪk] [tu:; tə] [sʌtʃ] [læmz] ['kwɪklɪ] ,

Nearly	all	ewes	with	much	milk	will	take	to	such	lambs	quickly	,
几乎	全部	母羊	和	很多	牛奶	将要	拿	到	这样的	羔羊	迅速地	,

几乎所有产奶量高的母羊都会很快接受这样的羔羊。

[waɪl] [ðəʊz] [wɪð] ['lɪt(ə)l] [mɪlk] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] ['i:zəlɪ] " [fu:ld] .

while	those	with	little	milk	are	not	easily	"	fooled	.
尽管	那些	和	小的	牛奶	是	不是	容易地	"	被骗了	.

而那些奶水少的人则不容易被"愚弄"。

" [baɪ] ['aɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['meθədz] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [best] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [ju:] [taɪd] [ɔ:(r)] [pen]

"	By	either	of	the	above	methods	it	is	best	to	keep	the	ewe	tied	or	penned
"	经过	任何一个	的	这	多于	方法	它	是	最好的	到	保持	这	母羊	系	或者	撰写

[ʌn'tɪl] [ju:; jʊ] [ɑ:(r); ə(r)] [ʃʊə(r)] [ʃi:; ʃi] [dʌz] [əʊn] [ðə; ði] [streɪndʒ] [læm] .

until	you	are	sure	she	does	own	the	strange	lamb	.
直到	你	是	当然	她	做	自己的	这	奇怪的	羊肉	.

"无论采用上述哪种方法，最好都将母羊拴住或圈养起来，直到你确定这只陌生的小羊羔确实是她所生。

[ɪk'spɪərɪənst] [help] [wɪl] ['dʒen(ə)rəlɪ] [nəʊ] [baɪ] [ðə; ði] ['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju:] [dʒʌst] [wen] [tu:; tə] [tɜ:n]

Experienced	help	will	generally	know	by	the	action	of	the	ewe	just	when	to	turn
经验丰富的	帮助	将要	一般来说	知道	经过	这	行动	的	这	母羊	只是	什么时候	到	转动

[hɜ:(r); hə(r)] [lu:s] [wɪð] [hɜ:(r); hə(r)] [ə'dɒptɪd] [læm] .

her	loose	with	her	adopted	lamb	.
她	松动的	和	她	已采用	羊肉	.

有经验的帮手通常能从母羊的行为中判断出何时该放她和她收养的小羊羔一起生活。

[stɪl] , [ən'les] [ʃi:; ʃi] [hæz; həz] [gʊd] [fi:d] [ænd; ənd] ['wɔ:tə(r)] [waɪl] [səʊ] [taɪd] [ɔ:(r)] [pen] ,

Still	,	unless	she	has	good	feed	and	water	while	so	tied	or	penned	,
仍然	,	除非	她	有	好的	喂养	和	水	尽管	所以	系	或者	撰写	,

然而，除非她在被拴住或圈养期间能得到充足的饲料和水，

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [draɪ][ʌp][ɪn][ə; eɪ][fjuː] [deɪz] , [wen] [ˌaɪ 'tiː]

she	will	dry	up	in	a	few	days	,	when	it
她	将要	干燥	向上	在	一个	很少	天	,	什么时候	它

几天后她就会干涸，那时

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	17	]
[	页	-	]

[第17页]

[bɪ'kʌmz] [ɪm'pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə]['mʌðə(r)][ðə; ði] " [bʌm] .

becomes	impossible	for	her	to	mother	the	"	bum	.
变成	不可能的	为了	她	到	母亲	这	"	屁股	.

她不可能再像以前那样照顾这个"流浪汉"了。

" ['ekstrə] [gʊd] ['mʌðəz] ['drɒpɪŋ] [ðeə(r)] [læmz] [nɪə(r)]['ʌðə(r)z][æt; ət][taɪmz] [bɪ'kʌm] ['əʊvə(r)] -

"	Extra	good	mothers	dropping	their	lambs	near	others	at	times	become	over	-
"	额外的	好的	母亲们	下降	他们的	羔羊	靠近	其他的	在	时代	变得	超过	-

['æŋkʃəs] [ænd; ənd][kleɪm] [læmz] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə]['ʌðə(r)] [juːz] ,

anxious	and	claim	lambs	belonging	to	other	ewes	,
焦虑的	和	宣称	羔羊	属于	到	其他	母羊	,

"有些特别孝顺的母羊，有时会在其他母羊附近产羔，然后变得过度焦虑，抢夺其他母羊的羔羊。"

['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [lʊk] [laɪk] " [twɪnz] [ɔː(r)]['betə(r)] .

making	it	look	like	"	twins	or	better	.
制作	它	看	喜欢	"	双胞胎	或者	更好的	.

让它看起来像"双胞胎，甚至更好"。

" [duː; də][nɒt][biː; bi] [fuːld] ,

"	Do	not	be	fooled	,
"	做	不是	是	被骗了	,

不要被愚弄，

[bʌt; bət]['sɪŋg(ə)l] [sʌtʃ] [juːz] [aʊt] [wɪð] [ðeə(r)] [læm] [ænd; ənd][pʊt][hɜː(r); hə(r)]['stəʊlən] [læm] [ɔː(r)] [læmz]

but	single	such	ewes	out	with	their	lamb	and	put	her	stolen	lamb	or	lambs
但	单身的	这样的	母羊	出去	和	他们的	羊肉	和	放	她	被盗	羊肉	或者	羔羊

[wɪð] [ðeə(r)] [raɪt] ['mʌðəz] .

with	their	right	mothers	.
和	他们的	正确的	母亲们	.

但要将这些母羊和她的小羊羔单独挑出来，把她偷走的小羊羔放回它们真正的母亲身边。

[get] [ðə; ði] [raɪt] ['mʌðəz] .

GET	THE	RIGHT	MOTHERS	.
得到	这	正确的	母亲们	.

找到合适的母亲。

[kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [twɪnd] [juːz] [ɒn] [gʊd] [fiːd] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] , ['ɔːlsəʊ][baɪ] [ðəm'selvz] ,

Keep	your	twinned	ewes	on	good	feed	and	water	,	also	by	themselves	,
保持	你的	双子座	母羊	在	好的	喂养	和	水	,	还	经过	他们自己	,

确保你的双胞胎母羊有充足的饲料和水，并且单独饲养。

[ɪf] [juː; jʊ][ɪk'spekt][ðem; ðəm][tuː; tə] [reɪz] [juː; jʊ] [tuː] [gʊd] [læmz] .

if	you	expect	them	to	raise	you	two	good	lambs	.
如果	你	预计	他们	到	增加	你	二	好的	羔羊	.

如果你希望他们为你养出两只好羊羔的话。

[æt; ət] [liːst] [traɪ][nɒt][tuː; tə][pʊt][ðem; ðəm][ɪn] [lɑːdʒ] ['bʌntʃɪz] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [liːst] - [ɔː(r)]

At	least	try	not	to	put	them	in	large	bunches	until	they	are	at	least	10	or
在	至少	尝试	不是	到	放	他们	在	大的	成捆	直到	他们	是	在	至少	-	或者

- [deɪz] [əʊld] .

12	days	old	.
-	天	老的	.

至少在它们至少10到12天大之前，不要把它们扎成一大捆。

[dɪˈfɔːmd] [ænd; ənd] [ˈælkəˌlaid] [læmz] .

DEFORMED	AND	ALKALIED	LAMBS	.
变形	和	碱性	羔羊	.

畸形和碱化羔羊。

[məʊst] [dɪˈfɔːmd] [læmz] , [bɔːn] [wɪð] [ˈtwɪstɪd] [legz] ,

Most	deformed	lambs	,	born	with	twisted	legs	,
最多	变形	羔羊	,	出生	和	扭曲	腿	,

大多数畸形羔羊，生来腿部扭曲，

[kæn; kən][biː; bi] [kjʊəd] [ˈkwɪkli] [baɪ] [ˈtaɪɪŋ] [ðə; ði] [dɪˈfɔːmd] [pɑːts] [æz; əz][nɪə(r)][æz; əz][ˈpɒsəb(ə)l][ɪn]

can	be	cured	quickly	by	tying	the	deformed	parts	as	near	as	possible	in
能	是	治愈	迅速地	经过	捆绑	这	变形	部分	作为	靠近	作为	可能的	在

[ðeə(r)][ˈnætʃ(ə)rəl][pəˈzɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] .

their	natural	position	for	a	day	or	two	.
他们的	自然的	位置	为了	一个	天	或者	二	.

将变形部位尽可能固定在其自然位置一两天，即可快速治愈。

[læmz] [bɔːn] [wɪð] [ðeə(r)] [ˈaɪlɪdz] [tuː] [lɑːdʒ] [meɪ] [biː; bi] [kjʊəd] [baɪ] [ˈteɪkɪŋ] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [ˈsɪzəz]

Lambs	born	with	their	eyelids	too	large	may	be	cured	by	taking	a	pair	of	scissors
羔羊	出生	和	他们的	眼睑	也	大的	可能	是	治愈	经过	采取	一个	一对	的	剪刀

[ɔː(r)][ə; eɪ] [ʃɑːp] [ˈpɒkɪt] [naɪf] [ænd; ənd] [ˈkʌtɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [slaɪs] [ɔː(r)][slɪt] [ˌhɒrɪˈzɒntəli] [aʊt][ɒv; əv]

or	a	sharp	pocket	knife	and	cutting	a	small	slice	or	slit	horizontally	out	of
或者	一个	锋利的	口袋	刀	和	切割	一个	小的	片	或者	缝隙	水平方向	出去	的

[ðə; ði][æbˈnɔːm(ə)l] [ˈaɪlɪd] ,

the	abnormal	eyelid	,
这	异常	眼皮	,

羔羊出生时眼睑过大，可以用剪刀或锋利的折叠刀在异常的眼睑上横向切开一个小口或一个小缝来矫正。

[wen] [ðeɪ] [wɪl] [ʃrɪŋk] [ˈnɪəli] [tuː; tə][ðeə(r)][ˈnɔːm(ə)l][saɪz] , [əˈlaʊɪŋ] [ðə; ði] [læm] [tuː; tə][ˈəʊpən][ɪts]

when	they	will	shrink	nearly	to	their	normal	size	,	allowing	the	lamb	to	open	its
什么时候	他们	将要	收缩	几乎	到	他们的	普通的	尺寸	,	允许	这	羊肉	到	打开	它是

[aɪz] .

eyes	.
眼睛	.

当它们缩小到接近正常大小时，小羊羔就能睁开眼睛了。

[blæk] [ˈælkəlaɪ][ɪz] [ˈveri] [ˈdedli] [tuː; tə] [ʃiːp] , [ænd; ənd] [ɪˈspeʃəli] [tuː; tə] [jʌŋ] [læmz] .

Black	alkali	is	very	deadly	to	sheep	,	and	especially	to	young	lambs	.
黑色的	碱	是	非常	致命	到	羊	,	和	尤其	到	年轻的	羔羊	.

黑碱对绵羊，尤其是幼羊，具有很强的致命性。

[ɪts] [ɪˈfekts] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][səʊ] [ˈsʌd(ə)n] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][ˈlɪt(ə)l] [tʃɑːns] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][kjʊə(r)] .

Its	effects	seem	to	be	so	sudden	that	there	is	little	chance	for	a	cure	.
它是	效果	似乎	到	是	所以	突然	那	那里	是	小的	机会	为了	一个	治愈	.

它的影响似乎来得如此突然，几乎没有治愈的可能。

[kiːp] [ðə; ði] [jʌŋ] [læmz] [əˈweɪ] [frɒm; frəm][ɔːl][ˈælkəlaɪ][bedz][ænd; ənd] [ɪˈspeʃəli]

Keep	the	young	lambs	away	from	all	alkali	beds	and	especially
保持	这	年轻的	羔羊	离开	从	全部	碱	床	和	尤其

务必让幼羊远离所有碱性床，尤其要远离碱性床。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	18	]
[	页	-	]

[第18页]

[frɒm; frəm] [blæk] [ˈælkəlaɪ] [həʊlz] [ˈdjʊərɪŋ] [wet] [ˈweðə(r)] .

from	black	alkali	holes	during	wet	weather	.
从	黑色的	碱	孔	期间	湿的	天气	.

潮湿天气下，黑碱洞会形成。

[waɪt] ['ælkəlaɪ][ɪz][nɒt][səʊ]['feɪt(ə)l] ,
White alkali is not so fatal ,
白色的 碱 是 不是 所以 致命的 ,

白色碱液并非致命。

[jet] ['meni] [gʊd] ['ʃepədz] [luːz] [læmz] [baɪ] [ə'laʊɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['nɪb(ə)l] [ə'raʊnd] ['ælkəlaɪ][bedz]
yet many good shepherds lose lambs by allowing them to nibble around alkali beds
然而 许多 好的 牧羊人 失去 羔羊 经过 允许 他们 到 蚕食 大约 碱 床
.
:
.

然而，许多优秀的牧羊人却因为放任羔羊在碱性土壤附近啃食而损失了羔羊。

[ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ][hæv; həv][sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] ['ælkə,laid] [læmz] [ɔː(r)] [ʃiːp] ,
Should you have some of these alkalied lambs or sheep ,
应该 你 有 一些 的 这些 碱性 羔羊 或者 羊 ,

如果你有一些经过碱化处理的羔羊或绵羊，

[triːt] [ðem; ðəm][æt; ət][wʌns][baɪ] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [læmz] [wʌn] - ['kwɔːtə(r)] ['kʌpfʊl] [ɒv; əv]['vɪnɪgə(r)] ,
treat them at once by giving the lambs one - quarter cupful of vinegar ,
对待 他们 在 一次 经过 给予 这 羔羊 一 - 四分之一 一杯 的 醋 ,

立即给羔羊喂食四分之一杯醋，

['fɒləʊd] [ɪn][wʌn]['aʊə(r)] [wɪð] [θriː] ['teɪbəlˌspuːnzˌfʊl] [ɒv; əv] [rɔː] ['lɪnsiːd] [ɔɪl] .
followed in one hour with three tablespoonsful of raw linseed oil .
随后 在 一 小时 和 三 汤匙 的 生的 亚麻籽 油 .

一小时后，再加入三汤匙生亚麻籽油。

[ʃiːp] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][wʌn][kʌp][ɒv; əv]['vɪnɪgə(r)][ænd; ənd][wʌn] - ['kwɔːtə(r)][kʌp] ['lɪnsiːd] [ɔɪl] .
Sheep should be given one cup of vinegar and one - quarter cup linseed oil .
羊 应该 是 给定 一 杯子 的 醋 和 一 - 四分之一 杯子 亚麻籽 油 .

应该给羊喂一杯醋和四分之一杯亚麻籽油。

[məʊst] [ʃiːp] [sɪk] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['eɪlmənt] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [waɪt] ['ælkəlaɪ] ['sʌbstəns] [əd'hɪərɪŋ]
Most sheep sick from this ailment will have a white alkali substance adhering
最多 羊 生病的 从 这 病痛 将要 有 一个 白色的 碱 物质 粘附
[tuː; tə][ðeə(r)]['nɒstrəlz] .
to their nostrils .
到 他们的 鼻孔 .

患有这种疾病的大多数绵羊的鼻孔上都会粘附着白色碱性物质。

[weə(r)] [ə; eɪ] [læm] [hæz; həz][nəʊ] ['muːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['baʊəlz] ,
Where a lamb has no movement of the bowels ,
在哪里 一个 羊肉 有 不 移动 的 这 肠道 ,

如果羔羊没有排便，

[gɪv] [wʌn] ['teɪblˌspuːnfʊl] [ɒv; əv] [mə'læsɪz] [ænd; ənd] [rɔː] ['lɪnsiːd] [ɔɪl] , [mɪkst] .
give one tablespoonful of molasses and raw linseed oil , mixed .
给 一 一汤匙 的 糖蜜 和 生的 亚麻籽 油 , 混合 .

将一汤匙糖蜜和生亚麻籽油混合。

[wen] ['trʌbld] [wɪð] [tuː] [mʌtʃ] ['baʊəl] ['muːvmənt] , [gɪv] [wʌn] ['teɪblˌspuːnfʊl] ['dʒɪndʒə(r)][ænd; ənd]
When troubled with too much bowel movement , give one tablespoonful ginger and
什么时候 麻烦 和 也 很多 肠 移动 , 给 一 一汤匙 姜 和
['flaʊə(r)] ,
flour ,
面粉 ,

如果排便过多，可以服用一汤匙姜粉和面粉。

[mɪkst] , [wʌns] [iːtʃ] [deɪ] [ɪn][bəuθ][keɪsɪz] .
mixed , once each day in both cases .
混合 , 一次 每个 天 在 两个都 案例 .

混合，两种情况下每天一次。

[lɑːdʒ] [ænd; ənd] [spɔɪld] ['ʌdə(r)] .
LARGE AND SPOILED UDDERS .
大的 和 被宠坏了 乳房 .

又大又肥的乳房。

[siː] [ðæt] [ɔːl] [læmz] [tuː] [wiːk] [tuː; tə] [get] [ʌp] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌkl] .
See that all lambs too weak to get up are suckled .
看 那 全部 羔羊 也 虚弱的 到 得到 向上 是 吸吮 .

确保所有虚弱得站不起来的羔羊都得到哺乳。

[ðæt] [ɔːl] [juːz] [wɪð] [lɑːdʒ] ['ʌdə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] [ænd; ənd] [milk] [aʊt] .
That all ewes with large udders are caught and milked out .
那 全部 母羊 和 大的 乳房 是 捕捉 和 挤奶 出去 .

将所有乳房大的母羊都抓起来挤奶。

[kætʃ] [ðem; ðəm] [wɪ'ðaʊt] ['rʌʃɪŋ] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [juːz] [ænd; ənd] [jʌŋ] [læmz] .
Catch them without rushing them into a bunch of ewes and young lambs .
抓住 他们 没有 匆忙 他们 进入 一个 束 的 母羊 和 年轻的 羔羊 .

不要把它们赶到一群母羊和小羊羔中间去。

[ɪf] [juː; jʊ] [kænt] , [let] [ðem; ðəm] [gəʊ] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [kæn; kən] — [wɒtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] .
If you can't , let them go until you can — watch for this opportunity .
如果 你 不能 , 让 他们 去 直到 你 能 — 手表 为了 这 机会 .

如果做不到，就放他们走，等到能做的时候再做——留意这个机会。

[taɪ] [ɔː(r)] [pen] [ðem; ðəm] [ʌp] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ʌdə(r)] [bɪ'kʌmz] ['nɔːm(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] [læm] [kæn; kən] [get]
Tie or pen them up until the udder becomes normal and the lamb can get
领带 或者 笔 他们 向上 直到 这 乳房 变成 普通的 和 这 羊肉 能 得到
[ðə; ði] [tiːt] [wɪ'ðaʊt] [help] .
the teat without help .
这 乳头 没有 帮助 .

将它们拴起来或圈起来，直到乳房恢复正常，羔羊可以不用帮助就能吃到乳头为止。

['meni] [juːz] ['hævɪŋ] [spɔɪld] ['ʌdə(r)] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə]
Many ewes having spoiled udders will come to
许多 母羊 拥有 被宠坏了 乳房 将要 来 到

许多乳房受损的母羊会来

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 19]
[页 -]

[第19页]

[gʊd] [mɪlk] [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [ɪf] [milk] [aʊt] [wel] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [taɪmz] ['deɪli] .
good milk in a few days , if milked out well two or three times daily .
好的 牛奶 在 一个 很少 天 , 如果 挤奶 出去 出色地 二 或者 三 时代 日常的 .

如果每天挤奶两到三次，几天就能产出优质牛奶。

[wen] [ðə; ði] [juː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [keɪkt] ['ʌdə(r)] ,
When the ewe has a caked udder ,
什么时候 这 母羊 有 一个 蛋糕 乳房 ,

当母羊的乳房出现结痂时，

[ɔː(r)] [ɪz] ['trʌbld] [wɪð] [wɒt] [ɪz] ['kɒmənli] [nəʊn] [æz; əz] " [bluː] [bæg] ,
or is troubled with what is commonly known as " blue bag ,
或者 是 麻烦 和 什么 是 通常 已知 作为 " 蓝色的 包 ,

或者患有俗称"蓝袋"的疾病，

" [triːt] [hɜː(r); hə(r)][æt; ət][wʌns] — [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi] [wɪl] [daɪ] [ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] — [baɪ] ['mɪlkɪŋ] [aʊt] [wɒt]
" treat her at once — for she will die if you don't — by milking out what
" 对待 她 在 一次 — 为了 她 将要 死 如果 你 不 — 经过 挤奶 出去 什么
[juː; jʊ][kæn; kən] .
you can .
你 能 .

"立即给她治疗——否则她会死——尽你所能地给她治疗。"

[ðen] [mɪks][wʌn][paɪnt][ɒv; əv] - [wɪð] [tuː] ['gælənz][ɒv; əv][hɒt]['wɔːtə(r)] ,
Then mix one pint of coaloil with two gallons of hot water ,
然后 混合 一 品脱 的 - 和 二 加仑 的 热的 水 ,

然后将一品脱煤油与两加仑热水混合。

[ræp] [ðə; ði]['ʌdə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['hevi] [ræg][wet] [wɪð] [ðɪs] ['mɪkstʃə(r)] ; [let][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪn] [fɔː(r); fə(r)][ten]
wrap the udder with a heavy rag wet with this mixture ; let it remain for ten
裹 这 乳房 和 一个 重的 抹布 湿的 和 这 混合物 ; 让 它 保持 为了 十
['mɪnɪts] ,
minutes ,
分钟 ,

用浸透这种混合物的厚布包裹住乳房；静置十分钟。

[rɪ'muːv] , [ænd; ənd][rʌb] [wɪð] [ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] ['tɜːpəntaɪn] [ænd; ənd][lɑːd] ,
remove , and rub with a mixture of turpentine and lard ,
消除 , 和 擦 和 一个 混合物 的 松节油 和 猪油 ,

去除后，用松节油和猪油的混合物擦拭。

[ɔː(r)][ə; eɪ] [wiːk] [sə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv] ['kriːəsəʊt] [ʃiːp] [dɪp][ɔː(r)][kɑː'bɒlɪk]['æsɪd] .
or a weak solution of creosote sheep dip or carbolic acid .
或者 一个 虚弱的 解决方案 的 杂酚油 羊 蘸 或者 石炭酸 酸 .

或者使用稀释的杂酚油羊用浸液或石炭酸溶液。

[rɪ'piːt] [ðɪs] ['triːtmənt] [iːtʃ] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [seɪv] [ðə; ði] [juː] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː]
Repeat this treatment each morning and you will surely save the ewe in a few
重复 这 治疗 每个 早晨 和 你 将要 一定 节省 这 母羊 在 一个 很少
[deɪz] .
days .
天 .

每天早上重复此处理，几天之内肯定能救活这只母羊。

[weə(r)] [ðə; ði] [juː] [hæz; həz][hɜː(r); hə(r)]['ʌdə(r)] [spɔɪld] [ɒn][wʌn][saɪd]['əʊnli] ,
Where the ewe has her udder spoiled on one side only ,
在哪里 这 母羊 有 她 乳房 被宠坏了 在 一 边 仅有的 ,

母羊只有一侧乳房发育不良。

[ðə; ði][mɪlk] ['biːɪŋ] [gʊd] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] , [ʃiː; ʃi][ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [reɪz] [hɜː(r); hə(r)] [læm] .
the milk being good on the other , she is likely to raise her lamb .
这 牛奶 存在 好的 在 这 其他 , 她 是 可能 到 增加 她 羊肉 .

另一边的牛奶质量很好，她很可能会养活她的小羊羔。

[haʊ'evə(r)] , [ɔːl] [ðiːz] [juːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [mɑːkt] , [səʊ] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi][dɪ'spəʊzd][ɒv; əv][ɪn][ðə; ði]
However , all these ewes should be marked , so they may be disposed of in the
然而 , 全部 这些 母羊 应该 是 标记 , 所以 他们 可能 是 处置 的 在 这
[fɔːl] ['ʃɪpmənt] .
fall shipment .
落下 运输 .

但是，所有这些母羊都应该被标记，以便在秋季运输时进行处理。

[wen] [ə; eɪ] [juː] [hæz; həz] " ['bʌmɪd] " [hɜː(r); hə(r)] [læm] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi][hæz; həz][ə; eɪ] [spɔɪld]
When **a** **ewe** **has** **"** **bummed** **"** **her** **lamb** **because** **she** **has** **a** **spoiled**
什么时候 一个 母羊 有 " 沮丧 " 她 羊肉 因为 她 有 一个 被宠坏了
['ʌdə(r)] ,
udder **,**
乳房 ,

当母羊因为乳房肥大而"顶撞"了她的羔羊时，

[teɪk] [ðə; ði] [læm] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)][bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [tuː] [wiːk] , [ɔː(r)][daɪz] ;
take **the** **lamb** **from** **her** **before** **it** **becomes** **too** **weak** **,** **or** **dies** **;**
拿 这 羊肉 从 她 前 它 变成 也 虚弱的 , 或者 死亡 ;

在羔羊变得太虚弱或死去之前，把它从她身边带走；

[faɪnd][ə; eɪ] [juː] [wɪð] [ə; eɪ] [ded] [læm] ,
find **a** **ewe** **with** **a** **dead** **lamb** **,**
寻找 一个 母羊 和 一个 死的 羊肉 ,

找到一只生了死羔羊的母羊，

[ðen] [traɪ][tuː; tə] [fɔːs] [ðə; ði] " ['bʌmɪd] " [læm] [ə'pɒn][hɜː(r); hə(r)][æz; əz] [dɪ'skraɪbd] ['ʌndə(r)] [twɪnz]
then **try** **to** **force** **the** **"** **bummed** **"** **lamb** **upon** **her** **as** **described** **under** **twins**
然后 尝试 到 力量 这 " 沮丧 " 羊肉 之上 她 作为 描述 在下面 双胞胎
[ænd; ənd][ðeə(r)][keə(r)] .
and **their** **care** **.**
和 他们的 关心 .

然后按照双胞胎及其照料部分所述，尝试将"受苦的"小羊羔强行喂给她。

['treɪlɪŋ] [juːz] [ænd; ənd] [læmz] — " ['rʌnbæk] .
TRAILING **EWES** **AND** **LAMBS** **—** **"** **RUNBACKS** **.**
尾随 母羊 和 羔羊 — " 回攻 .

拖着母羊和羔羊——"跑羊。

" ['muːvɪŋ] [juːz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [læmz] [frɒm; frəm][wʌn] [ləʊ'keɪʃn] [tuː; tə][ə'nʌðə(r)]['ɒf(ə)n] [brɪŋz]
" **Moving** **ewes** **and** **their** **lambs** **from** **one** **location** **to** **another** **often** **brings**
" 移动 母羊 和 他们的 羔羊 从 一 地点 到 其他 经常 带来
[kən'sɪdərəb(ə)l] [lɒs] [tuː; tə][ðə; ði]['əʊnə(r)] .
considerable **loss** **to** **the** **owner** **.**
大量 损失 到 这 所有者 .

将母羊和羊羔从一个地方转移到另一个地方，往往会给主人带来相当大的损失。

[weə(r)] [hiː; hi]
Where **he**
在哪里 他

他

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **20** **]**
[页 -]

[第20页]

[hæz; həz] [lɒŋ] [draɪvz] [tuː; tə][get][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['sʌmə(r)] [reɪndʒ] ,
has **long** **drives** **to** **get** **to** **his** **summer** **range** **,**
有 长的 驱动 到 得到 到 他的 夏天 范围 ,

他需要长途驱车才能到达夏季狩猎场。

[hiː; hi][ɪz][nɒt]['əʊnli] ['laɪkli] [tuː; tə] [luːz] ['meni] [læmz] , [bʌt; bət] [wɪl] [luːz] [kən'sɪdərəb(ə)l][ɪn] [fleʃ] .
he **is** **not** **only** **likely** **to** **lose** **many** **lambs** **,** **but** **will** **lose** **considerable** **in** **flesh** **.**
他 是 不是 仅有的 可能 到 失去 许多 羔羊 , 但 将要 失去 大量 在 肉 .

他不仅可能会损失很多羔羊，而且还会损失大量的肉。

[læmz] [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːtɪd] [tuː] [mʌtʃ] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['mʌðəz] , [ænd; ənd] ['kænɒt] [get] [ɪ'nʌf] [sliːp]

Lambs	are	parted	too	much	from	their	mothers	,	and	cannot	get	enough	sleep
羔羊	是	分手了	也	很多	从	他们的	母亲们	,	和	不能	得到	足够的	睡觉

[waɪl] [ɒn][ðə; ðiː][treɪl] .

while	on	the	trail	.
尽管	在	这	踪迹	.

小羊羔与母亲分离的时间太长，在旅途中无法获得充足的睡眠。

[ðə; ðiː] ['ʃepəd] [ʃʊd; ʃəd][duː; də][hɪz; ɪz]['ʌtməʊst][ænd; ənd][juːz][ɔːl][ðə; ðiː][keə(r)]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][ə'vɔɪd]

The	shepherd	should	do	his	utmost	and	use	all	the	care	possible	to	avoid
这	牧羊人	应该	做	他的	极致	和	使用	全部	这	关心	可能的	到	避免

['drɒpɪŋ] [læmz] [bɪ'haɪnd] ,

dropping	lambs	behind	,
下降	羔羊	在后面	,

牧羊人应该尽一切努力，小心谨慎，避免羔羊掉落后。

['ʌndə(r)] [brʌʃ] , [ɪn] [həʊlz] , [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] .

under	brush	,	in	holes	,	or	otherwise	.
在下面	刷子	,	在	孔	,	或者	否则	.

灌木丛下、洞穴里或其他地方。

[ðə; ðiː] [best] [ɒv; əv] [men] [luːz] [læmz] [waɪl] ['treɪlɪŋ] [frɒm; frəm][wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ðiː][reɪndʒ][tuː; tə]

The	best	of	men	lose	lambs	while	trailing	from	one	part	of	the	range	to
这	最好的	的	男人	失去	羔羊	尽管	尾随	从	一	部分	的	这	范围	到

[ə'nʌðə(r)] ;

another	;
其他	;

即使是最好的牧羊人，在从牧场的一端赶到另一端时，也会丢失羔羊；

[stɪl] [ðɪs] [dʌz] [nɒt] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['nesəsəri] ['iːv(ə)l] .

still	this	does	not	make	it	a	necessary	evil	.
仍然	这	做	不是	制作	它	一个	必要的	邪恶的	.

但这并不意味着它是一种必要的恶。

[wɪð] [djuː] [keə(r)] [ðɪs] [lɒs] [kæn; kən][biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] .

With	due	care	this	loss	can	be	avoided	.
和	到期的	关心	这	损失	能	是	避免	.

只要谨慎行事，这种损失是可以避免的。

[traɪ][tuː; tə][duː; də][jɔː(r); jə(r)] ['treɪlɪŋ] [ɪn][ðə; ðiː] [kuːl] [ɒv; əv] ['ɜːli] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] [leɪt] ['iːvnɪŋ]

Try	to	do	your	trailing	in	the	cool	of	early	morning	and	late	evening
尝试	到	做	你的	尾随	在	这	凉爽的	的	早期的	早晨	和	晚的	晚上

['aʊəz] .

hours	.
小时	.

尽量在清晨和傍晚凉爽的时候进行追踪。

[muːv] [ðem; ðəm]['dʒentli] , [səʊ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ðiː] [juːz] [kæn; kən] [təʊt] [ðeə(r)] [læmz] [ə'lɒŋ] [baɪ][ðeə(r)]

Move	them	gently	,	so	most	of	the	ewes	can	tote	their	lambs	along	by	their
移动	他们	轻轻地	,	所以	最多	的	这	母羊	能	手提袋	他们的	羔羊	沿着	经过	他们的

[saɪd] .

side	.
边	.

轻轻地移动它们，这样大多数母羊就可以带着它们的小羊羔一起走。

[juː; jʊ] [wɪl] [get] [ə'lɒŋ] [kwaɪt] [wel] [ðɪs] [weɪ] ,

You	will	get	along	quite	well	this	way	,
你	将要	得到	沿着	相当	出色地	这	方式	,

这样你会过得很顺利。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [juːz] [wɪl] [ðen] [nɒt] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [rʌn] [bæk] [tuː; tə] [hʌnt] [læmz] .

for	the	ewes	will	then	not	trouble	you	trying	to	run	back	to	hunt	lambs	.
为了	这	母羊	将要	然后	不是	麻烦	你	尝试	到	跑步	后退	到	打猎	羔羊	.

这样一来，母羊就不会打扰你跑回去猎羊了。

[duː; də][nɒt] [ˌəʊvə'hiːt] [ɔː(r)] ['wiːkən] [jɔː(r); jə(r)] [læmz] [baɪ][kən'tɪnjuəl] ['dɒgɪŋ] .

Do	not	overheat	or	weaken	your	lambs	by	continual	dogging	.
做	不是	过热	或者	削弱	你的	羔羊	经过	持续的	狗	.

不要因为频繁遛羊而导致羔羊过热或身体虚弱。

[ɪf] [juː; jʊ][mʌst; məst][draɪv][ðem; ðəm]['ræpɪdli] , [juːz]['ræt(ə)l][kænz] .

If	you	must	drive	them	rapidly	,	use	rattle	cans	.
如果	你	必须	驾驶	他们	快速	,	使用	嘎嘎作响	罐头	.

如果必须高速行驶，请使用喷漆罐。

[ðɪs] [nɔɪz] [wɪl] [nɒt]['əʊnli] [kiːp] [ðem; ðəm][ɒn][ðeə(r)] [fiːt] ,

This	noise	will	not	only	keep	them	on	their	feet	,
这	噪音	将要	不是	仅有的	保持	他们	在	他们的	脚	,

这种噪音不仅会让他们保持站立，

[bʌt; bət] [wɪl] [skeə(r)][ðem; ðəm] [ə'lɒŋ] [mʌtʃ] [fɑːstə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['bɑːkɪŋ] [dɒg] [ðæt] ['ɔːlweɪz] [tɜːnz]

but	will	scare	them	along	much	faster	than	a	barking	dog	that	always	turns
但	将要	吓	他们	沿着	很多	快点	比	一个	叫声	狗	那	总是	转弯

[jɔː(r); jə(r)] ['liːdəz] [bæk] [ɒn][juː; jʊ] .

your	leaders	back	on	you	.
你的	领导人	后退	在	你	.

但这样吓唬他们的速度会比吠叫的狗快得多，因为吠叫的狗总是会让你的领导背叛你。

['ræt(ə)l][kænz] [wɪl] ['ɔːlweɪz]['stɑːt(ə)l] [jʌŋ] [læmz] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [brʌʃ] [mʌtʃ] ['kwɪkə(r)][ðæn; ðən]['eni]

Rattle	cans	will	always	startle	young	lambs	out	of	the	brush	much	quicker	than	any
嘎嘎作响	罐头	将要	总是	惊吓	年轻的	羔羊	出去	的	这	刷子	很多	更快	比	任何

[dɒg] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [muːv] [ðem; ðəm] .

dog	when	it	is	necessary	to	move	them	.
狗	什么时候	它	是	必要的	到	移动	他们	.

当需要转移小羊羔时，摇晃罐子总能比任何狗更快地将它们从灌木丛中惊醒。

[ˌaɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] [teɪks] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['aʊəz] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] [juːz] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [bænd][tuː; tə]

It	sometimes	takes	two	or	three	hours	for	all	the	ewes	in	a	large	band	to
它	有时	需要	二	或者	三	小时	为了	全部	这	母羊	在	一个	大的	乐队	到

[faɪnd][ðeə(r)] [læmz] ['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] [treɪld] .

find	their	lambs	after	being	trailed	.
寻找	他们的	羔羊	后	存在	拖着	.

有时，一大群母羊被追踪后，需要两到三个小时才能找到自己的小羊羔。

[ʌn'tɪl] [ðiːz] [juːz] [hæv; həv][ɔːl] [faʊnd] [ðeə(r)] [læmz] [ðeə(r)][ɪz]

Until	these	ewes	have	all	found	their	lambs	there	is
直到	这些	母羊	有	全部	成立	他们的	羔羊	那里	是

直到这些母羊都找到自己的小羊羔为止.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	21	]
[	页	-	]

[第21页]

['deɪndʒə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] " ['rʌnbæk] " [ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ] [liːv] [ðem; ðəm] .

danger	of	a	"	runback	"	should	you	leave	them	.
危险	的	一个	"	回跑	"	应该	你	离开	他们	.

如果你离开他们，就有"卷土重来"的危险。

[juːz] [wɪl] [ɪn'veərɪəbli] [bɪ'kʌm] [ɪk'saɪtɪd][ænd; ənd][rʌn] [bæk] [tuː; tə] [weə(r)] [ðeɪ] [sɔː] [ðeə(r)] [læmz]
Ewes will invariably become excited and run back to where they saw their lambs
母羊 将要 总是 变得 兴奋的 和 跑步 后退 到 在哪里 他们 锯 他们的 羔羊
[lɑːst] [wen'evə(r)] [ðeɪ] [mɪs] [ðem; ðəm] .
last whenever they miss them .
最后的 每当 他们 错过 他们 .

母羊只要找不到小羊，就会兴奋地跑回最后看到小羊的地方。

[ə'vɔɪd] [ðɪs] ['ekstrə] [wɜːk] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɑːdʃɪp] [ɒn][ðə; ði] [juːz] [ænd; ənd] [læmz] ,
Avoid this extra work , and the hardship on the ewes and lambs ,
避免 这 额外的 工作 , 和 这 困境 在 这 母羊 和 羔羊 ,

避免这项额外的工作，以及给母羊和羔羊带来的痛苦。

[baɪ] ['wɒtʃɪŋ] [ðem; ðəm][ʌn'tɪl][ɔːl][ðə; ði] [juːz] [hæv; həv] [faʊnd] [ðeə(r)] [læmz] [wen'evə(r)] [juː; jʊ]
by watching them until all the ewes have found their lambs whenever you
经过 观看 他们 直到 全部 这 母羊 有 成立 他们的 羔羊 每当 你
[hæv; həv] [muːvd] [ðem; ðəm] .
have moved them .
有 已搬 他们 .

每次转移羊群时，都要观察它们，直到所有的母羊都找到自己的羔羊。

['luːzɪŋ] [læmz] [waɪl] ['treɪlɪŋ] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli] [kɔːz] [ðə; ði] [juː] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [sɪk] [wɪð] [spɔɪld]
Losing lambs while trailing will generally cause the ewe to become sick with spoiled
输 羔羊 尽管 尾随 将要 一般来说 原因 这 母羊 到 变得 生病的 和 被宠坏了
['ʌdə(r)] [ɔː(r)] " [bluː] [bæg] .
udder or " blue bag .
乳房 或者 " 蓝色的 包 .

放牧过程中失去羔羊通常会导致母羊患上乳房疾病或"蓝袋症"。

" [ˌæksɪ'dent(ə)l] ['mɪksɪŋ] .
" ACCIDENTAL MIXING .
" 偶然 混合 .

"意外混合。

[wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [men][traɪ][tuː; tə] ['seprət] [juːz] [ænd; ənd] [læmz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [mɪkst]
We have seen men try to separate ewes and lambs that have become mixed
我们 有 已见 男人 尝试 到 分离 母羊 和 羔羊 那 有 变得 混合
[θruː] [ðeə(r)] ['keələsnəs] ,
through their carelessness ,
通过 他们的 疏忽 ,

我们曾见过一些人试图将因粗心大意而混在一起的母羊和小羊分开。

[ɔː(r)][baɪ]['æksɪdənt] , [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [bɒs] [gɒt] [ə'raʊnd] , ['kɔːzɪŋ] ['hevi] [lɒs] .
or by accident , before the boss got around , causing heavy loss .
或者 经过 事故 , 前 这 老板 得到 大约 , 导致 重的 损失 .

或者在老板发现之前，因意外造成重大损失。

[wɔːn] [ðə; ði][men]['nevə(r)][tuː; tə][traɪ] [ðɪs] ; [ðeɪ] ['nevə(r)] , [ɔː(r)] ['veri] ['seldəm] , [kæn; kən] [pɑːt]
Warn the men never to try this ; they never , or very seldom , can part
警告 这 男人 绝不 到 尝试 这 ; 他们 绝不 , 或者 非常 很少 , 能 部分
[ðem; ðəm] [streɪt] .
them straight .
他们 直的 .

警告这些人千万不要这样做；他们几乎不可能将它们分开。

[ɪn][ə; eɪ][mɪks][ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] — [wiː; wi] [trʌst] [ðeə(r)] [wɪl] [nɒt][biː; bi]['eni] — [baɪ][ɔːl] [miːnz] [traɪ]
In a mix of this kind — we trust there will not be any — by all means try
在 一个 混合 的 这 种类 — 我们 相信 那里 将要 不是 是 任何 — 经过 全部 方法 尝试
[tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [juːz] ['kwaɪət] ;
to leave the ewes quiet ;
到 离开 这 母羊 安静的 ;

如果出现这种情况——我们相信不会出现——务必尽量让母羊保持安静；

[həʊld][ðem; ðəm] [stɪl] [ə; eɪ] [fjuː] ['aʊəz] , [nɒt] [tuː] [kləʊz] ,
hold **them** **still** **a** **few** **hours** **,** **not** **too** **close** **,**
抓住 他们 仍然 一个 很少 小时 , 不是 也 关闭 ,

把它们固定住几个小时，不要靠得太近。

[səʊ] [iːtʃ] [juː] [kæn; kən]['sɪŋg(ə)l] [aʊt] [hɜː(r); hə(r)] [læm] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [kən'tentɪd] .
so **each** **ewe** **can** **single** **out** **her** **lamb** **and** **become** **contented** **.**
所以 每个 母羊 能 单身的 出去 她 羊肉 和 变得 满足 .

这样，每只母羊都能认出自己的羔羊，并感到满足。

[ðɪs] [gɪvz] ['ʌðə(r)] [juːz] [ə; eɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə][faɪnd][ðeə(r)] [læmz] [wɪ'ðaʊt] ['rʌnɪŋ] [frɒm; frəm][wʌn]
This **gives** **other** **ewes** **a** **chance** **to** **find** **their** **lambs** **without** **running** **from** **one**
这 给予 其他 母羊 一个 机会 到 寻找 他们的 羔羊 没有 跑步 从 一
[pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][reɪndʒ][tuː; tə][ə'nʌðə(r)] .
part **of** **the** **range** **to** **another** **.**
部分 的 这 范围 到 其他 .

这样一来，其他母羊就有机会找到自己的羔羊，而无需从牧场的一端跑到另一端。

[wen] [ðiːz] [mɪkst] ['bʌntʃɪz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [rʌʃt] [ænd; ənd] [pʊʃt] [ə'raʊnd] [ðeɪ] [wɪl] ['laɪkli]
When **these** **mixed** **bunches** **are** **not** **rushed** **and** **pushed** **around** **they** **will** **likely**
什么时候 这些 混合 成捆 是 不是 匆忙 和 推动 大约 他们 将要 可能
['streɪtn] [ðəm'selvz] [aʊt] [wɪð] [æz; əz] [fjuː] " [bʌmz] " [æz; əz]['pɒsəb(ə)l]['ʌndə(r)] [sʌtʃ] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
straighten **themselves** **out** **with** **as** **few** **"** **bums** **"** **as** **possible** **under** **such** **conditions** **.**
拉直 他们自己 出去 和 作为 很少 " 流浪汉 " 作为 可能的 在下面 这样的 状况 .

如果这些混杂的群体不被催促和推搡，它们很可能会自行整顿，在这种情况下，尽可能减少“不听话的人”。

[ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ][mɪks][ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [meɪk] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [fʊl] [bænd] ,
Should **a** **mix** **of** **this** **kind** **make** **more** **than** **a** **full** **band** **,**
应该 一个 混合 的 这 种类 制作 更多的 比 一个 满的 乐队 ,

如果这样的组合能组成一支完整的乐队，

[ðə; ði]['əʊnə(r)][ɔː(r)] ['fɔːmən] [ʃʊd; ʃəd] [pʊt]
the **owner** **or** **foreman** **should** **put**
这 所有者 或者 领班 应该 放

业主或工头应该放置

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **22** **]**
[页 -]

[第22页]

[ə; eɪ] [laɪt] [slæt][kə'rɑːl] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [bʌntʃ] ([ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ['kwɪkə(r)][ðæn; ðən] ['muːvɪŋ]
a **light** **slat** **corral** **around** **the** **bunch** **(** **this** **can** **be** **done** **quicker** **than** **moving**
一个 光 板条 围栏 大约 这 束 (这 能 是 完毕 更快 比 移动
[ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪstənt] [kə'rɑːl]) ,
them **to** **a** **distant** **corral** **)** **,**
他们 到 一个 遥远 围栏) ,

在牲畜群周围搭建一个简易的板条围栏（这比将它们转移到远处的围栏要快得多），

[ðen] ['kaʊntɪŋ] [aʊt][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [juːz] ['əʊvə(r)][ænd; ənd] [ə'bʌv] [ə; eɪ]['nɔːm(ə)l] [hɜːd] .
then **counting** **out** **the** **number** **of** **ewes** **over** **and** **above** **a** **normal** **herd** **.**
然后 计数 出去 这 数字 的 母羊 超过 和 多于 一个 普通的 一群 .

然后统计出超出正常羊群数量的母羊数量。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [spend] [kən'sɪdərəb(ə)l] [taɪm] ['wɒtʃɪŋ] [ðiːz] [juːz] [kɔːl][ðeə(r)] [læmz] [aʊt] [θruː] "
He **should** **spend** **considerable** **time** **watching** **these** **ewes** **call** **their** **lambs** **out** **through** **"**
他 应该 花费 大量 时间 观看 这些 母羊 称呼 他们的 羔羊 出去 通过 "
[læm] [həʊlz] " [meɪd] [ɪn][ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði][kə'rɑːl] .
lamb **holes** **"** **made** **in** **all** **parts** **of** **the** **corral** **.**
羊肉 孔 " 制成 在 全部 部分 的 这 围栏 .

他应该花大量时间观察这些母羊如何通过围栏各处开出的“羊圈”呼唤小羊羔出来。

['mɪksɪŋ] , ['ʃeltə(r)] , [kaɪ'əʊti:z] , ['bædʒə(r)] [həʊlz] .
MIXING , SHELTER , COYOTES , BADGER HOLES .
混合 , 庇护所 , 郊狼 , 獾 孔 .

混杂、庇护所、郊狼、獾洞。

[tu:; tə] [ki:p] [i:tʃ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [ju:z] [ænd; ənd] [læmz] [frɒm; frəm] ['mɪksɪŋ] [wɪð] [ə'nʌðə(r)] [bʌntʃ] ;
To keep each bunch of ewes and lambs from mixing with another bunch ;
到 保持 每个 束 的 母羊 和 羔羊 从 混合 和 其他 束 ;

防止每群母羊和羔羊与其他群混杂;

[tu:; tə][hæv; həv][ðem; ðəm][ɪn] [gʊd] ['ʃeltə(r)] ['djʊərɪŋ] ['eni] [stɔ:m] ;
to have them in good shelter during any storm ;
到 有 他们 在 好的 庇护所 期间 任何 风暴 ;

确保他们在暴风雨期间有良好的避难场所;

[tu:; tə][mɪlk] [aʊt] [ju:z] [wɪð] [lɑ:dʒ] [ti:ts] [ænd; ənd] ['sʌk(ə)l] [ðeə(r)] [læmz] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['eɪb(ə)l]
to milk out ewes with large teats and suckle their lambs until they are able
到 牛奶 出去 母羊 和 大的 乳头 和 哺乳 他们的 羔羊 直到 他们 是 有能力的
[tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] [ti:t] [ðəm'selvz] ,
to take the teat themselves ,
到 拿 这 乳头 他们自己 ,

挤奶给乳头大的母羊，并哺育它们的羔羊，直到羔羊能够自己吸吮乳头为止。

[ɑ:(r); ə(r)] [rɪ'spektɪvli] [ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔ:t(ə)nt] [wɜ:k] [fɔ:(r); fə(r)] ['læmɪŋ] [hændz] .
are respectively the most important work for lambing hands .
是 分别 这 最多 重要的 工作 为了 羔羊出生 双手 .

分别是接生员最重要的工作。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [wel] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði][men] [rɪ'maɪndid] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [du:; də] [mʌtʃ] ,
It will be well to keep the men reminded that they will do much ,
它 将要 是 出色地 到 保持 这 男人 提醒 那 他们 将要 做 很多 ,

应该不断提醒这些男人们，他们将来会成就一番大事。

[ɪn'di:d] , [fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [ʃi:p] [baɪ] ['bi:ɪŋ] " [ɒn][ðə; ði][dʒɒb] " [æt; ət][ɔ:l] [taɪmz] .
indeed , for you and the sheep by being " on the job " at all times .
的确 , 为了 你 和 这 羊 经过 存在 " 在 这 工作 " 在 全部 时代 .

确实，对你和羊群来说，就是时刻"尽职尽责"。

[ðə; ði] [ʃi:p] [meɪ] [ni:d] [ðeə(r)] [ə'tenʃ(ə)n] ['eni] ['məʊmənt] ; [ðeɪ] [meɪ] [mɪks][æt; ət] ['eni] [taɪm] ;
The sheep may need their attention any moment ; they may mix at any time ;
这 羊 可能 需要 他们的 注意力 任何 片刻 ; 他们 可能 混合 在 任何 时间 ;

羊群随时可能需要它们的照料；它们随时都可能混在一起;

[kaɪ'əʊti:z][ɑ:(r); ə(r)]['nevə(r)][ɔ:l] [ə'sli:p] ;
coyotes are never all asleep ;
郊狼 是 绝不 全部 睡着了 ;

郊狼从来不会完全沉睡;

[ðeə(r)] [meɪ] [bi:; bi][ə; eɪ] [læm] [ɪn][ə; eɪ] [həʊl] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['pʊld] [aʊt] [bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði] [ju:] ['lu:zɪz]
there may be a lamb in a hole that should be pulled out before the ewe loses
那里 可能 是 一个 羊肉 在 一个 洞 那 应该 是 拉 出去 前 这 母羊 失败
[ˌaɪ 'ti:] ;
it ;
它 ;

洞里可能有一只小羊羔，应该在母羊失去它之前把它拉出来;

[ə; eɪ] [læm] [meɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [klɑ:gd] [bɪ'haɪnd][ænd; ənd] [ni:d] ['kli:nɪŋ] ;
a lamb may have become clogged behind and need cleaning ;
一个 羊肉 可能 有 变得 堵塞 在后面 和 需要 打扫 ;

羔羊的肛门可能堵塞了，需要清理;

[æn; ən] ['ɒnkʌmɪŋ] [stɔ:m] [meɪ] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] ['nesəsəri] [tu:; tə] [pleɪs] [ænd; ənd] [həʊld] [ðem; ðəm] [ɪn]

an	oncoming	storm	may	make	it	necessary	to	place	and	hold	them	in
一个	即将到来的	风暴	可能	制作	它	必要的	到	地方	和	抓住	他们	在

['ʃeltə(r)] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [pɑ:st] .

shelter	until	it	has	passed	.
庇护所	直到	它	有	通过了	.

即将到来的暴风雨可能需要将他们安置在避难所，直到暴风雨过去。

[ə; eɪ] [lɪv; laɪv] , ['wɒtʃfl] ['pɜ:s(ə)n] [ɪz] [wɜ:θ] [mʌtʃ] [ɪn'di:d] [æt; ət] ['læmɪŋ] [taɪm] .

A	live	,	watchful	person	is	worth	much	indeed	at	lambing	time	.
一个	居住	,	警惕	人	是	值得	很多	的确	在	羔羊出生	时间	.

在羔羊出生的季节，一个清醒、警觉的人是多么宝贵。

[ə; eɪ] ['sli:pi] - [hed] [hæz; həz] ['lɪt(ə)l] ['vælju:] [ə'raʊnd] [ʃi:p] [æt; ət] ['eni] [taɪm] .

A	sleepy	-	head	has	little	value	around	sheep	at	any	time	.
一个	困	-	头	有	小的	价值	大约	羊	在	任何	时间	.

在任何时候，瞌睡虫在羊群周围都没什么用处。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	23	]
[	页	-	]

[第23页]

[fɔ:'telɪŋ] ['weðə(r)] — ['ɔ:lmənæk] , [bə'rɑ:mətərz] .

FORETELLING	WEATHER	—	ALMANACS	,	BAROMETERS	.
预言	天气	—	年鉴	,	气压计	.

预测天气——年鉴、气压计。

[ɔ:l'ðəʊ] ['dʒen(ə)rəl] [stɔ:rmz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪk'spektɪd] [baɪ] ['evriwʌn] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] [æn; ən]

Although	general	storms	are	expected	by	everyone	,	they	are	considered	an
虽然	一般的	暴风雨	是	预期的	经过	每个人	,	他们	是	经过考虑的	一个

[æb'nɔ:m(ə)l] [kən'dɪʃn] .

abnormal	condition	.
异常	状况	.

虽然每个人都预料到会有暴风雨，但暴风雨仍被视为一种异常情况。

[sɪ'verəti] [ɪz] ['seldəm] ['gɑ:dɪd] [ə'genst] , [wɪtʃ] [hæz; həz] ['ɒf(ə)n] [brɔ:t] [mʌtʃ] [lɒs] [æt; ət] ['læmɪŋ]

Severity	is	seldom	guarded	against	,	which	has	often	brought	much	loss	at	lambing
严重性	是	很少	守卫	反对	,	哪个	有	经常	带来	很多	损失	在	羔羊出生

[taɪm] .

time	.
时间	.

很少能防范严酷的天气，这往往导致羔羊出生时损失惨重。

[sʌtʃ] [stɔ:rmz] [meɪ] [kəm'pel] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [meɪk] ['meni] ['tʃeɪndʒɪz] , [dɪ'pendɪŋ] [ə'pɒn] [ðeə(r)] [dju'reɪʃn]

Such	storms	may	compel	you	to	make	many	changes	,	depending	upon	their	duration
这样的	暴风雨	可能	迫使	你	到	制作	许多	变化	,	取决于	之上	他们的	期间

[ænd; ənd] [sɪ'verəti] .

and	severity	.
和	严重性	.

根据风暴的持续时间和严重程度，此类风暴可能会迫使你做出许多改变。

[ðeɪ] [wɪl] [test] [ðə; ði] ['kwɒləti] [ɒv; əv] [jɔ:(r); jə(r)] [ɪn'djʊərəns] .

They	will	test	the	quality	of	your	endurance	.
他们	将要	测试	这	质量	的	你的	耐力	.

他们将测试你的耐力。

[steɪ] [wɪð] [ðə; ði] [ʃɪp] [ænd; ənd] [seɪv] [ðə; ði] [læmz] .

Stay	with	the	ship	and	save	the	lambs	.
停留	和	这	船	和	节省	这	羔羊	.

留在船上，拯救羔羊。

[ðə; ði] ['nesəsəri] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ɒv; əv][pə'zɪʃ(ə)n] [meɪ] [meɪk] [mʌtʃ] ['ekstrə] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)] ['evriwʌn] .

The	necessary	changing	of	position	may	make	much	extra	work	for	everyone	.
这	必要的	变化	的	位置	可能	制作	很多	额外的	工作	为了	每个人	.

必要的岗位调整可能会给每个人带来很多额外的工作。

[nə'sesəti] [ɪz][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv] [ə'tʃiːvmənt] .

Necessity	is	the	origin	of	achievement	.
必要性	是	这	起源	的	成就	.

需要是成就的源泉。

[wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [pə'sɪstənt] ['peɪʃ(ə)ns] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)][best]['ment(ə)l] ['efət] ,

With	your	persistent	patience	,	together	with	your	best	mental	effort	,
和	你的	执着的	耐心	,	一起	和	你的	最好的	精神的	努力	,

凭借你持之以恒的耐心，以及你最大的精神努力，

[juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [stɔːm] [wɪð] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [læmz] , ['gɪvɪŋ] [juː; jʊ][ðə; ði] [bɑː] !

you	will	come	out	of	the	storm	with	most	of	the	lambs	,	giving	you	the	baa	!
你	将要	来	出去	的	这	风暴	和	最多	的	这	羔羊	,	给予	你	这	咩咩	!

你将带着大部分羔羊走出风暴，它们会咩咩叫着欢迎你！

[bɑː] !

baa	!
咩咩	!

咩！

[æz; əz][ðeə(r)] [θæŋks] .

as	their	thanks	.
作为	他们的	谢谢	.

作为他们的谢意。

[æz; əz][æn; ən] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] , [pə'hæps] [ðə; ði]['riːdə(r)] [meɪ] ['pɑːd(ə)n][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [truː] ['stɔːri] :

As	an	illustration	,	perhaps	the	reader	may	pardon	the	following	true	story	:
作为	一个	插图	,	也许	这	读者	可能	赦免	这	下列的	真的	故事	:

为了说明这一点，或许读者可以原谅我讲述以下这个真实的故事：

[sʌm; səm] [j'iəz] [ə'gəʊ] [waɪl] ['treɪlɪŋ] [tuː] [bændz][ɒv; əv] [juːz] [ə'pɒn][ðə; ði] ['dezət] , [wiː; wi] ,

Some	years	ago	while	trailing	two	bands	of	ewes	upon	the	desert	,	we	,
一些	年	前	尽管	尾随	二	乐队	的	母羊	之上	这	沙漠	,	我们	,

几年前，我们在沙漠里追踪两群母羊时，

[baɪ]['mɪshæp] , [bɪ'keɪm] [ʃɔːt] [ɒv; əv][kæmp]['wɔːtə(r)] .

by	mishap	,	became	short	of	camp	water	.
经过	意外	,	成为	短的	的	营	水	.

由于意外，营地缺水。

[haʊ'evə(r)] , [nə'sesəti] ['streŋθ(ə)nd] ['aʊə(r)] [əb'zɜːvɪŋ] ['paʊə(r)] ,

However	,	necessity	strengthened	our	observing	power	,
然而	,	必要性	加强	我们的	观察	力量	,

然而，需求增强了我们的观察力。

['kɔːzɪŋ] [ju: 'es][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [ledʒ] [ɒv; əv] [rɒk] [æt; ət][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv] [wɪtʃ] [gruː] [ə; eɪ] [fjuː]

causing	us	to	find	a	ledge	of	rock	at	the	side	of	which	grew	a	few
导致	我们	到	寻找	一个	壁架	的	岩石	在	这	边	的	哪个	生长	一个	很少

[waɪld][rəʊz] [bʊʃɪz] .

wild	rose	bushes	.
荒野	玫瑰	灌木丛	.

结果我们发现了一处岩石平台，平台边长着几丛野玫瑰。

[hɪə(r)] [wɪð] [nəʊ]['lɪt(ə)l] [ˌpɜːsə'vɪərəns] [wiː; wi] [dʌg] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [faʊnd] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)]

Here	**with**	**no**	**little**	**perseverance**	**we**	**dug**	**until**	**we**	**found**	**sufficient**	**water**	**for**
这里	和	不	小的	毅力	我们	挖	直到	我们	成立	充足的	水	为了

[kæmp] ,

camp	**,**
营	,

我们在这里坚持不懈地挖掘，最终找到了足够的水源供营地使用。

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['wɔːtərɪŋ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)z] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [θɔːt] [ɪm'pɒsəb(ə)l]

making	**a**	**watering**	**place**	**for**	**others**	**where**	**it**	**was**	**always**	**thought**	**impossible**
制作	一个	浇水	地方	为了	其他的	在哪里	它	曾是	总是	想法	不可能的

[fɔː(r); fə(r)]['wɔːtə(r)][tuː; tə][biː; bi] .

for	**water**	**to**	**be**	**.**
为了	水	到	是	.

在人们一直认为不可能有水的地方，为他人创造了饮水处。

[huː] [kæn; kən] [seɪ] , [hæd; həd][ˌaɪ 'tiː] [biːn] ['æbsəluːtli] ['nesəsəri] [tuː; tə]['wɔːtə(r)][ðə; ði] [ʃiːp] , ['ɔːlsəʊ]

Who	**can**	**say**	**,**	**had**	**it**	**been**	**absolutely**	**necessary**	**to**	**water**	**the**	**sheep**	**,**	**also**
WHO	能	说	,	有	它	到过	绝对地	必要的	到	水	这	羊	,	还

,

,
,

谁又能说，给羊群饮水是否真的有必要呢?

[ðæt] [wiː; wi] [maɪt] [nɒt][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [pʌmp] [aʊt]

that	**we**	**might**	**not**	**have**	**made**	**a**	**pump**	**out**
那	我们	可能	不是	有	制成	一个	泵	出去

我们可能没能成功抽水。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**24**	**]**
[	页	-	]

[第24页]

[ɒv; əv][ðə; ði] [stəʊv] [paɪp] , [ə; eɪ]['hænd(ə)l] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['wægən] [tʌŋ] ,

of	**the**	**stove**	**pipe**	**,**	**a**	**handle**	**out**	**of**	**the**	**wagon**	**tongue**	**,**
的	这	火炉	管道	,	一个	处理	出去	的	这	车皮	舌头	,

炉管上的把手，马车车舌上的把手，

[ə; eɪ] [trɒf] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['wægən][bɒks] ,

a	**trough**	**out**	**of**	**the**	**wagon**	**box**	**,**
一个	槽	出去	的	这	车皮	盒子	,

从货车车厢里拿出一个槽，

[ænd; ənd] [wɪð] [ðɪs] [ɪn'venʃ(ə)n] ['wɔːtəd] [ðə; ði] [tuː] [bændz][ɒv; əv] [juːz] ['ɔːlsəʊ] ?

and	**with**	**this**	**invention**	**watered**	**the**	**two**	**bands**	**of**	**ewes**	**also**	**?**
和	和	这	发明	浇水	这	二	乐队	的	母羊	还	?

这项发明也给这两群母羊提供了饮水吗?

['ɑːftə(r)] ['meni] [j'iəz] [ɒv; əv] [kləʊz] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['weðə(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] , ['djʊərɪŋ][ɔːl] ['siːz(ə)nz]

After	**many**	**years**	**of**	**close**	**observation**	**of**	**weather**	**conditions**	**,**	**during**	**all**	**seasons**
后	许多	年	的	关闭	观察	的	天气	状况	,	期间	全部	季节

[ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ,

of	**the**	**year**	**,**
的	这	年	,

经过多年对一年四季天气状况的密切观察，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ]['væljuəb(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'pɒn][ðə; ði] ['weðə(r)] [juː; jʊ] [meɪ]

we	**are**	**able**	**to**	**give**	**you**	**valuable**	**information**	**upon**	**the**	**weather**	**you**	**may**
我们	是	有能力的	到	给	你	有价值的	信息	之上	这	天气	你	可能

[ɪk'spekt][sʌm; səm] [taɪm] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['sev(ə)n] [deɪz] ['fɒləʊɪŋ] ['eni][ɒv; əv][ðə; ði] [muːnz] ['tʃeɪndʒɪz] .

expect	**SOME**	**TIME**	**during**	**the**	**seven**	**days**	**following**	**any**	**of**	**the**	**moon's**	**changes**	**.**
预计	一些	时间	期间	这	七	天	下列的	任何	的	这	月亮的	变化	.

在月亮发生变化后的七天内的某些时候，我们可以为您提供有关天气的重要信息。

[wiː; wi] ['kænɒt] [seɪ] [ə'pɒn] [wɒt] [ɪg'zækt] [deɪt] ['sɜːt(ə)n] ['weðə(r)] ['tʃeɪndʒɪz] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] ,

We	**cannot**	**say**	**upon**	**what**	**exact**	**date**	**certain**	**weather**	**changes**	**will**	**take**	**place**	**,**
我们	不能	说	之上	什么	精确的	日期	肯定	天气	变化	将要	拿	地方	,

我们无法预测某些天气变化的具体日期。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

总百分比羔羊产羔规则(Total Per Cent Lambing Rules)
第2/2页

[bʌt; bət][duː; də] [steɪt] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ðæt] [ɪz][məʊst] ['laɪkli] [tuː; tə] [prɪ'dɒmɪneɪt] ['djʊərɪŋ]['eni][ɒv; əv]
but **do** **state** **the** **weather** **that** **is** **most** **likely** **to** **predominate** **during** **any** **of**
但 做 状态 这 天气 那 是 最多 可能 到 占主导地位 期间 任何 的
[ðə; ði] [muːnz] ['feɪzɪz] .
the **moon's** **phases** **.**
这 月亮的 阶段 .

但请说明在任何月相期间最有可能出现的天气状况。

[wen] [ðə; ði] [njuː] [muːn] [ɪn] ['eni] [mʌnθ] ['kɒmz] [ɪn][ə'pɒn][hɪz; ɪz] [bæk] ,
When **the** **new** **moon** **in** **any** **month** **comes** **in** **upon** **his** **back** **,**
什么时候 这 新的 月亮 在 任何 月 来 在 之上 他的 后退 ,

当每个月的新月照耀在他背上时，

[ðiːz] [stɔːrmz] [wɪl] [biː; bi][mɔː(r)][sɪ'vɪə(r)][ðæn; ðən] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [ɪn] ['stændɪŋ] [ʌp] .
these **storms** **will** **be** **more** **severe** **than** **when** **it** **comes** **in** **standing** **up** **.**
这些 暴风雨 将要 是 更多的 严重 比 什么时候 它 来 在 常设 向上 .

这些风暴会比它站立着来袭时更加猛烈。

[ðə; ði]['ɪndiən][hæd; həd][nəʊ]['paʊdə(r)] [hɔːn] .
The **Indian** **had** **no** **powder** **horn** **.**
这 印度 有 不 粉末 喇叭 .

印第安人没有火药角。

[wen] [ðə; ði] [muːn] [ɪz] ['muːvɪŋ] [frɒm; frəm] [saʊθ] [tuː; tə] [nɔːθ] [ˌaɪ 'tiː]['seldəm] [feɪlz][tuː; tə] [brɪŋ]
When **the** **moon** **is** **moving** **from** **south** **to** **north** **it** **seldom** **fails** **to** **bring**
什么时候 这 月亮 是 移动 从 南 到 北 它 很少 失败 到 带来
[wɔːmθ] ,
warmth **,**
温暖 ,

当月亮从南向北移动时，它几乎总是会带来温暖。

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['hɑːdli] ['evə(r)][feɪlz][tuː; tə] [brɪŋ] [kəʊld] ['weðə(r)] [ə'pɒn][ɪts] [rɪ'tɜːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔːθ]
while **it** **hardly** **ever** **fails** **to** **bring** **cold** **weather** **upon** **its** **return** **from** **the** **north**
尽管 它 几乎 曾经 失败 到 带来 寒冷的 天气 之上 它是 返回 从 这 北
.
:
.

而它从北方返回时，几乎总是会带来寒冷的天气。

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ][rɪ'laɪəb(ə)l]['ɔːlmənæk] ,
You **should** **have** **a** **reliable** **almanac** **,**
你 应该 有 一个 可靠的 年鉴 ,

你应该有一本可靠的年鉴。

['gɪvɪŋ] [ðə; ði][ɪg'zækt][taɪm][ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [muːnz] ['tʃeɪndʒɪz][ɪn][ðə; ði] ['stændəd] [taɪm][ɒv; əv]
giving **the** **exact** **time** **of** **each** **of** **the** **moon's** **changes** **in** **the** **standard** **time** **of**
给予 这 精确的 时间 的 每个 的 这 月亮的 变化 在 这 标准 时间 的
[jɔː(r); jə(r)][ləʊ'kæləti] .
your **locality** **.**
你的 地点 .

给出月球每次变化的确切时间，以您所在地区的标准时间为准。

[ə; eɪ] [stɔːm] - [glɑːs] [ɔː(r)][bə'rɒmɪtə(r)] [wɪl] [kiːp] [juː; jʊ]['pəʊstɪd] - [tuː; tə] - ['aʊəz] [bɪ'fɔː(r)] ['eni]
A storm - glass or barometer will keep you posted 24 to 36 hours before any
一个 风暴 - 玻璃 或者 晴雨表 将要 保持 你 发布 - 到 - 小时 前 任何
['weðə(r)] [tʃeɪndʒ] .
weather change .
天气 改变 .

风暴玻璃或气压计会在天气变化发生前 24 至 36 小时发出预警。

[ðɪs] [meɪ] [seɪv] [juː; jʊ] [læmz] .
This may save you lambs .
这 可能 节省 你 羔羊 .

这或许能救你一些羔羊。

[ðɪs] ['teɪb(ə)l][kæn; kən][biː; bi] [juːst] ['eni] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ,
This table can be used any part of the year ,
这 桌子 能 是 用过的 任何 部分 的 这 年 ,

这张表格一年四季都可以使用。

[ə'laʊɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [snəʊ] [ɪn]['wɪntə(r)] [weə(r)] [ðə; ði][kˌælkjʊl'eɪʃənz] [fɔː'tel] [reɪn][ɪn] ['sʌmə(r)] .
allowing for snow in winter where the calculations foretell rain in summer .
允许 为了 雪 在 冬天 在哪里 这 计算 预言 雨 在 夏天 .

考虑到冬季可能会下雪，而计算结果预测夏季会下雨。

[ɪf] [ðə; ði] [njuː] [muːn] , [fɜːst]['kwɔːtə(r)] , [fʊl] [muːn] , [ɔː(r)][lɑːst]['kwɔːtə(r)] [kʌm] [ɪn]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [taɪm]
If the new moon , first quarter , full moon , or last quarter come in during the time
如果 这 新的 月亮 , 第一的 四分之一 , 满的 月亮 , 或者 最后的 四分之一 来 在 期间 这 时间

如果新月、上弦月、满月或下弦月恰逢这段时间

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 25]
[页 -]

[第25页]

['gɪv(ə)n] ,
given ,
给定 ,

鉴于，

[ðə; ði] ['weðə(r)] [məʊst] ['laɪkli] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [sʌm; səm] [taɪm] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][nekst]['sev(ə)n] [deɪz] [wɪl]
the weather most likely to follow SOME TIME during the next seven days will
这 天气 最多 可能 到 跟随 一些 时间 期间 这 下一个 七 天 将要
[biː; bi][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
be as follows :
是 作为 跟随 :

未来七天内最有可能出现的天气情况如下：

- ['mɪdnaɪt] [tuː; tə][ˌtuː'tuː][ə; eɪ] . [em] . — [feə(r)] [deɪz] , [kəʊld] [naɪts] .
12 midnight to 2 a . m . — Fair days , cold nights .
- 午夜 到 2 一个 . 米 . — 公平的 天 , 寒冷的 夜晚 .

午夜 12 点至凌晨 2 点——白天晴朗，夜晚寒冷。

[ˌtuː'tuː][ə; eɪ] . [em] . [tuː; tə][eit][ə; eɪ] . [em] . — [kəʊld][ænd; ənd] ['reɪni] .
2 a . m . to 8 a . m . — Cold and rainy .
2 一个 . 米 . 到 8 一个 . 米 . — 寒冷的 和 下雨 .

凌晨2点至早上8点——寒冷多雨。

[eit][ə; eɪ] . [em] . [tuː; tə][ˌtuː'tuː] : - [piː] . [em] . — ['wɪndi] [ɔː(r)] ['hevi] [reɪnz] .
8 a . m . to 2 : 30 p . m . — Windy or heavy rains .
8 一个 . 米 . 到 2 : - p . 米 . — 风 或者 重的 雨 .

上午 8 点至下午 2 点 30 分——刮风或下大雨。

[ˌtuːˈtuː] : - [piː] . [em] . [tuː; tə][sɪks][piː] . [em] . — [feə(r)][ænd; ənd] [wɔːm] .

2	:	30	p	.	m	.	to	6	p	.	m	.	—	Fair	and	warm	.
2	:	-	p	.	米	.	到	6	p	.	米	.	—	公平的	和	温暖的	.

下午 2:30 至 6:00——天气晴朗温暖。

[sɪks][piː] . [em] . [tuː; tə] - [piː] . [em] . — [feə(r)] [deɪz] , [kəʊld] [naɪts] .

6	p	.	m	.	to	12	p	.	m	.	—	Fair	days	,	cold	nights	.
6	p	.	米	.	到	-	p	.	米	.	—	公平的	天	,	寒冷的	夜晚	.

下午6点至晚上12点——晴朗的白天，寒冷的夜晚。

[wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] [ðə; ði] [njuː] [muːn] [məʊst] ['laɪkli] [tuː; tə] [brɪŋ] [æn; ən] [ɪk'sepʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [ruːl]

We	have	found	the	new	moon	most	likely	to	bring	an	exception	to	this	rule
我们	有	成立	这	新的	月亮	最多	可能	到	带来	一个	例外	到	这	规则

,

,

,

我们发现新月最有可能打破这条规律。

[stɪl] [wiː; wi] [ə'ʃʊə(r)] [juː; jʊ] [ðɪs] ['teɪb(ə)l][ɪz] [wɜːθ] [jɔː(r); jə(r)][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n]['djʊərɪŋ][ɔːl] ['siːz(ə)nz] [ɒv; əv]

still	we	assure	you	this	table	is	worth	your	consideration	during	all	seasons	of
仍然	我们	保证	你	这	桌子	是	值得	你的	考虑	期间	全部	季节	的

[ðə; ði][jɪə(r)] .

the	year	.
这	年	.

不过我们向您保证，这张桌子在一年四季都值得您考虑。

[kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [læmz] [ɪn] ['ʃeltə(r)] ['djʊərɪŋ][sɪ'vɪə(r)] [stɔːrmz] [baɪ] ['riːdɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['ɔːlmənæk][ænd; ənd]

Keep	your	lambs	in	shelter	during	severe	storms	by	reading	a	good	almanac	and
保持	你的	羔羊	在	庇护所	期间	严重	暴风雨	经过	阅读	一个	好的	年鉴	和

['wɒtʃɪŋ] [ðɪs] ['teɪb(ə)l] .

watching	this	table	.
观看	这	桌子	.

在暴风雨天气，请查阅可靠的年鉴并参考下表，确保您的羔羊待在避难所内。

[hɜːrdɪŋ] , [dɒgz] [ænd; ənd] [fiːd] .

HERDING	,	DOGS	AND	FEED	.
放牧	,	狗	和	喂养	.

放牧、牧羊犬和饲料。

[ðə; ði] [gʊd] ['ʃepəd] [ɪz][nɒt] [bɔːn] ['evri] [deɪ] .

The	good	shepherd	is	not	born	every	day	.
这	好的	牧羊人	是	不是	出生	每一个	天	.

好牧人并非每天都会诞生。

[ə; eɪ]['kwaɪət] , [ˌʌnik'saitəbl, -ek-]['ment(ə)l] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɪz][ðə; ði]['ʌtməʊst] [nə'sesəti] .

A	quiet	,	unexcitable	mental	characteristic	is	the	utmost	necessity	.
一个	安静的	,	不激动	精神的	特征	是	这	极致	必要性	.

安静、沉稳的性格是至关重要的。

['nɜːvəs] , [ɪk'saɪtəbl] ['piːp(ə)l] [bɪ'kʌm] [tuː] ['iːzəli] ['æŋgəd] ;

Nervous	,	excitable	people	become	too	easily	angered	;
紧张的	,	易激动的	人们	变得	也	容易地	愤怒	;

神经质、易激动的人很容易生气；

[ðeɪ] [wɪl] [weə(r)] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃiːp] [aʊt] [wɪð] ['əʊvə(r)] - [wɜːk] [ænd; ənd][ə'bjuːs] ,

they	will	wear	themselves	and	the	sheep	out	with	over	-	work	and	abuse	,
他们	将要	穿	他们自己	和	这	羊	出去	和	超过	-	工作	和	虐待	,

他们会因为过度劳累和虐待而让自己和羊群都筋疲力尽。

[waɪl] [ðə; ði] ['əʊvəli] [ˌsentɪ'ment(ə)l]['pɜːs(ə)n] [bɪ'kʌmz] [tuː] ['iːzəli] [dɪs'hɑːt(ə)nd] ;

while	the	overly	sentimental	person	becomes	too	easily	disheartened	;
尽管	这	过于	感伤的	人	变成	也	容易地	沮丧	;

而过于感性的人则很容易灰心丧气；

['ʌðə(r)z][hæv; həv][tu:; tə][du:; də][hɪz; ɪz] [wɜ:k] [waɪl] [hi:; hi][stændz][ə'raʊnd] ['telɪŋ] [ju:; jʊ][ɪn][ə; eɪ]

others	have	to	do	his	work	while	he	stands	around	telling	you	in	a
其他的	有	到	做	他的	工作	尽管	他	站立	大约	讲述	你	在	一个

['sɒrəʊfl] [təʊn] [haʊ] [ˌaɪ 'ti:] [brəʊk] [hɪz; ɪz] [hɑ:t] [tu:; tə] [si:] [ðæt] [pɔ:(r); pʊə(r)] [twɪn] [læm] [daɪ] ,

sorrowful	tone	how	it	broke	his	heart	to	see	that	poor	twin	lamb	die	,
悲伤	语气	如何	它	打破	他的	心	到	看	那	贫穷的	双	羊肉	死	,

他只能站在一旁，用悲伤的语气告诉你，看到那只可怜的双胞胎小羊羔死去，他有多么心碎，而其他人却不得不替他干活。

['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [taɪm] ['ʌðə(r)] [læmz] [ɪn][hɪz; ɪz][keə(r)][ɑ:(r); ə(r)] ['daɪɪŋ] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [nɪ'glekt] .

during	which	time	other	lambs	in	his	care	are	dying	from	his	neglect	.
期间	哪个	时间	其他	羔羊	在	他的	关心	是	垂死	从	他的	忽视	.

与此同时，他照料的其他羔羊也因他的疏忽而死亡。

[hi:; hi][ɪz][ðə; ði][fɜ:st][tu:; tə] [gɪv] [ʌp][ðə; ði]

He	is	the	first	to	give	up	the
他	是	这	第一的	到	给	向上	这

他是第一个放弃的人

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	26	]
[	页	-	]

[第26页]

[ʃɪp] [wen] " ['evriθɪŋ] [gəʊz] [ded] [rɒŋ] .

ship	when	"	everything	goes	dead	wrong	.
船	什么时候	"	一切	去	死的	错误的	.

当"一切都彻底出错"时，船就会.....

" [məʊst] [ju:z] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [tu:] - [jɪə(r)] - [oʊldz] ,

"	Most	ewes	,	and	especially	two	-	year	-	olds	,
"	最多	母羊	,	和	尤其	二	-	年	-	老	,

"大多数母羊，尤其是两岁的母羊，

[ɑ:(r); ə(r)] ['veri] ['tɪmɪd][ænd; ənd] ['i:zəli] ['fraɪt(ə)nd] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [læmz] [wen] [left] [aʊt] [baɪ]

are	very	timid	and	easily	frightened	from	their	lambs	when	left	out	by
是	非常	胆小	和	容易地	害怕	从	他们的	羔羊	什么时候	左边	出去	经过

[ðəm'selvz] [ɔ:(r)][ɪn] [smɔ:l] ['bʌntʃɪz] .

themselves	or	in	small	bunches	.
他们自己	或者	在	小的	成捆	.

它们非常胆小，如果单独或成群地把小羊羔留在外面，很容易受到惊吓。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['ri:z(ə)nz] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][best][tu:; tə][hæv; həv][fju:] [dɒgz][ə'pɒn][ə; eɪ] ['læmɪŋ]

For	this	and	other	reasons	it	is	best	to	have	few	dogs	upon	a	lambing
为了	这	和	其他	原因	它	是	最好的	到	有	很少	狗	之上	一个	羔羊出生

[graʊnd] ,

ground	,
地面	,

基于此及其他原因，最好不要在羔羊产区饲养太多犬只。

[ɪ'speʃəli] [ə'raʊnd][ðə; ði] ['drɒpɪŋ] [ju:z] .

especially	around	the	dropping	ewes	.
尤其	大约	这	下降	母羊	.

尤其是在母羊下产羔羊的周围。

[ɪf] ['eni] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ɪn][keə(r)][ɒv; əv] [ɪk'spɪərɪənst] [men]['əʊnli] ,

If	any	,	they	should	be	in	care	of	experienced	men	only	,
如果	任何	,	他们	应该	是	在	关心	的	经验丰富的	男人	仅有的	,

如果有的话，也应该只由经验丰富的男性照料。

[fɔ:(r); fə(r)] [hu:m] [ðeɪ] [meɪ] [hed] [ɒf] [ə; eɪ][bæd][mɪks][ɔ:(r)][faɪnd][ə; eɪ] [læm] [ɪn][ə; eɪ][həʊl] ,

for	whom	they	may	head	off	a	bad	mix	or	find	a	lamb	in	a	hole	,
为了	谁	他们	可能	头	离开	一个	坏的	混合	或者	寻找	一个	羊肉	在	一个	洞	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

对他们来说，他们可以避免糟糕的局面，或者在洞穴里找到羔羊等等。

[ˌɪnɪk'spɪərɪənst] [men] ['nevə(r)] [wɒtʃ] [ðeə(r)][dɒgz] [kləʊz] [ɪ'nʌf] ,

Inexperienced	men	never	watch	their	dogs	close	enough	,
缺乏经验	男人	绝不	手表	他们的	狗	关闭	足够的	,

缺乏经验的男人从不密切关注他们的狗。

[wen] [ðə; ði] ['veri] [best] [ɒv; əv] [dɒgz] [wɪl] [skeə(r)] ['meni] [ju:z] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [læmz] ,

when	the	very	best	of	dogs	will	scare	many	ewes	from	their	lambs	,
什么时候	这	非常	最好的	的	狗	将要	吓	许多	母羊	从	他们的	羔羊	,

即使是最好的狗也会吓跑很多母羊，使它们远离羔羊。

['i:v(ə)n] [ðəʊ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] ['veri] [nɪə(r)][ðem; ðəm] .

even	though	they	are	not	very	near	them	.
甚至	尽管	他们	是	不是	非常	靠近	他们	.

即使他们离他们并不很近。

[səʊ] [ɪf] [ju:; jʊ][kæn; kən][kən'trəʊl][ðə; ði] ['bʌntʃɪz] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][eɪd][ɒv; əv][dɒgz] ,

So	if	you	can	control	the	bunches	without	the	aid	of	dogs	,
所以	如果	你	能	控制	这	成捆	没有	这	援助	的	狗	,

所以，如果你能在不借助狗的情况下控制住这些灌木丛，

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] ['ɔ:lweɪz] [help] [jɔ:(r); jə(r)][pə(r)] [sent] [tu:; tə][du:; də][səʊ] .

it	will	always	help	your	per	cent	to	do	so	.
它	将要	总是	帮助	你的	每	中心	到	做	所以	.

这样做总能帮助你提高百分比。

[ə'gen] , [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [wel] [tu:; tə][rɪ'maɪnd][ðə; ði] [help] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɒn][ə; eɪ] ['læmɪŋ]

Again	,	it	will	be	well	to	remind	the	help	that	they	are	on	a	lambing
再次	,	它	将要	是	出色地	到	提醒	这	帮助	那	他们	是	在	一个	羔羊出生

[graʊnd] ,

ground	,
地面	,

再次提醒一下帮忙的人，他们现在是在羔羊产区。

[weə(r)] [ˌaɪ 'ti:] [teɪks] [mʌtʃ] [ku:l] ['tempə(r)][ænd; ənd] ['meni] [hɑ:d] [nɔk] [tu:; tə] [meɪk] [θɪŋz] [gəʊ]

where	it	takes	much	cool	temper	and	many	hard	knocks	to	make	things	go
在哪里	它	需要	很多	凉爽的	脾气	和	许多	难的	敲门声	到	制作	事物	去

[raɪt] [æt; ət] [taɪmz] .

right	at	times	.
正确的	在	时代	.

有时候，需要非常冷静的头脑和经历很多艰难险阻才能把事情做好。

[ɪn'fɔ:m] [ðem; ðəm] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [nɒt] ['ɔ:lweɪz] ['pɒsəb(ə)l][tu:; tə]['fæt(ə)n][ðə; ði] [ju:z] ['djʊərɪŋ] ['læmɪŋ] ,

Inform	them	that	it	is	not	always	possible	to	fatten	the	ewes	during	lambing	,
通知	他们	那	它	是	不是	总是	可能的	到	催肥	这	母羊	期间	羔羊出生	,

告知他们，母羊在产羔期间并非总能被催肥。

[səʊ] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [rʌn] [ðə; ði][drɒp][bænd] , [ɔ:(r)][ðə; ði] [ju:z] [wɪð] [læmz] ,

so	they	will	not	run	the	drop	band	,	or	the	ewes	with	lambs	,
所以	他们	将要	不是	跑步	这	降低	乐队	,	或者	这	母羊	和	羔羊	,

所以他们不会放牧羔羊，也不会放牧带着羔羊的母羊。

[ɔ:l]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['kʌntri] [i:tʃ] [deɪ] ['lʊkɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [fi:d] .

all	over	the	country	each	day	looking	for	feed	.
全部	超过	这	国家	每个	天	寻找	为了	喂养	.

每天在全国各地寻找饲料。

[truː] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [əˈlaʊd] [tuː; tə]['skætə(r)][ænd; ənd] [spred] ['əʊvə(r)][ðeə(r)] [əˈlɔtid] ['pɑːstʃə(r)]

True	,	they	should	be	allowed	to	scatter	and	spread	over	their	allotted	pasture
真的	,	他们	应该	是	允许	到	分散	和	传播	超过	他们的	分配	牧场

;
;
;

没错，应该允许它们在分配到的牧场上自由散养；

[bʌt; bət][wiː; wi][wʌns] [hɜːd] [æn; ən]['əʊnə(r)] [tel] [ə; eɪ] " [njuː][mæn] " [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [ʃiːp] [aʊt][ɒn]

but	we	once	heard	an	owner	tell	a	"	new	man	"	to	take	the	sheep	out	on
但	我们	一次	听到	一个	所有者	告诉	一个	"	新的	男人	"	到	拿	这	羊	出去	在

[gʊd] [reɪndʒ][ænd; ənd] [əˈlaʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə] " ['kʌvə(r)][ɔːl][ðə; ði] [graʊnd] ['pɒsəb(ə)l] .

good	range	and	allow	them	to	"	cover	all	the	ground	possible	.
好的	范围	和	允许	他们	到	"	覆盖	全部	这	地面	可能的	.

但我们曾听一位羊主告诉一位“新来的”，要把羊群赶到好的牧场上，让它们“尽可能地覆盖所有土地”。

" [ðə; ði][nekst] [deɪ] [wiː; wi][met] [ðɪs] ['ʃepəd] (?) [əˈbaʊt] [θriː] [maɪlz][frɒm; frəm][hɪz; ɪz][kæmp] ,

"	The	next	day	we	met	this	shepherd	(	?	)	about	three	miles	from	his	camp	,
"	这	下一个	天	我们	遇见	这	牧羊人	(	?	)	关于	三	英里	从	他的	营	,

第二天，我们在离他营地大约三英里的地方遇到了这位牧羊人（？），

['dɒgɪŋ] [hɪz; ɪz] [ʃiːp]

dogging	his	sheep
狗	他的	羊

遛他的羊

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	27	]
[	页	-	]

[第27页]

[frɒm; frəm][wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][reɪndʒ][tuː; tə][əˈnʌðə(r)] .

from	one	part	of	the	range	to	another	.
从	一	部分	的	这	范围	到	其他	.

从范围的一部分到另一部分。

[wen] [ɑːskt] [weə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ] ,

When	asked	where	he	was	going	,
什么时候	问	在哪里	他	曾是	去	,

当被问及他要去哪里时，

[hiː; hi] ['ɑːnsə(r)d] [ðæt] " [ðə; ði] [bɒs] [hæd; həd][təʊld][hɪm][tuː; tə][let][ðem; ðəm]['kʌvə(r)][ɔːl][ðə; ði] [graʊnd]

he	answered	that	"	the	boss	had	told	him	to	let	them	cover	all	the	ground
他	回答	那	"	这	老板	有	讲述	他	到	让	他们	覆盖	全部	这	地面

['pɒsəb(ə)l] " [ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz]['duːɪŋ] [ðə; ði] [best] [hiː; hi][kʊd; kəd][tuː; tə][get]['əʊvə(r)][ɔːl]

possible	"	and	that	he	was	doing	the	best	he	could	to	get	over	all
可能的	"	和	那	他	曾是	正在做	这	最好的	他	可以	到	得到	超过	全部

[ðə; ði] [graʊnd] .

the	ground	.
这	地面	.

他回答说，“老板让他尽可能地覆盖所有区域”，而他正在尽最大努力覆盖所有区域。

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [bɒs] [ɪz][ðə; ði]['luːzə(r)] [wen] [hɪz; ɪz] [flˈɒks] [ɑː(r); ə(r)] [tend] [ɪn] [sʌtʃ]

Needless	to	say	that	the	boss	is	the	loser	when	his	flocks	are	tended	in	such
不必要	到	说	那	这	老板	是	这	失败者	什么时候	他的	羊群	是	倾向于	在	这样的

[ə; eɪ]['mænə(r)] .

a	manner	.
一个	方式	.

不言而喻，如果羊群以这种方式被照料，那么吃亏的就是老板。

[ðə; ði] [læm] [niːdz] [mɪlk] , [ænd; ənd][ðə; ði] [juː] [niːdz] [fiːd] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ˌaɪ 'tiː] ,

The	lamb	needs	milk	,	and	the	ewe	needs	feed	to	produce	it	,
这	羊肉	需求	牛奶	,	和	这	母羊	需求	喂养	到	生产	它	,

小羊羔需要奶水，而母羊需要饲料才能产奶。

[bʌt; bət][ðə; ði] [læmz] ['ɔːlsəʊ] [niːd] [mʌtʃ] [sliːp] [ænd; ənd] [rest] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [grəʊ] [fɑːst] .

but	the	lambs	also	need	much	sleep	and	rest	to	make	them	grow	fast	.
但	这	羔羊	还	需要	很多	睡觉	和	休息	到	制作	他们	生长	快速地	.

但羔羊也需要充足的睡眠和休息才能快速生长。

['rɑːðə(r)][hæv; həv][ðə; ði] [juːz] [nɪə(r)]['wɔːtə(r)][ænd; ənd][ə'pɒn] [les] [fiːd] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [læmz] [bɪ'kʌm]

Rather	have	the	ewes	near	water	and	upon	less	feed	until	the	lambs	become
相当	有	这	母羊	靠近	水	和	之上	较少的	喂养	直到	这	羔羊	变得

[æt; ət] [liːst] [ten] [deɪz] [əʊld] .

at	least	ten	days	old	.
在	至少	十	天	老的	.

最好让母羊待在水源附近，减少饲料喂量，直到羔羊至少长到十天大。

[ʃed] ['læmɪŋ] .

SHED	LAMBING	.
棚	羔羊出生	.

羊圈里产羔。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɜːli] [ɔː(r)] [ʃed] ['læmɪŋ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪˌlʌs'treʃən] [wɪl] [gɪv] [ə; eɪ] [gʊd] [aɪ'dɪə][ɒv; əv]

For	early	or	shed	lambing	the	following	illustrations	will	give	a	good	idea	of
为了	早期的	或者	棚	羔羊出生	这	下列的	插图	将要	给	一个	好的	主意	的

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][penz] ,

the	individual	pens	,
这	个人	钢笔	,

对于早产或棚内产羔的情况，以下插图可以很好地展示各个羊圈的情况。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə'baʊt] - [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [wʌn] , - [juːz] .

of	which	there	should	be	about	70	for	each	1	,	000	ewes	.
的	哪个	那里	应该	是	关于	-	为了	每个	1	,	-	母羊	.

其中每1000只母羊应该有大约70只。

[ðiːz] [penz][ɑː(r); ə(r)][ə'baʊt] [θriː] [ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf] [fiːt] [lɒŋ] [ænd; ənd] - ['ɪntʃɪz] [waɪd] .

These	pens	are	about	three	and	one	-	half	feet	long	and	32	inches	wide	.
这些	钢笔	是	关于	三	和	一	-	一半	脚	长的	和	-	英寸	宽的	.

这些笔长约三英尺半，宽约 32 英寸。

[ðə; ði]['pænəlz][ænd; ənd] ['geɪts] [ɑː(r); ə(r)][θriː] [fiːt] [haɪ] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv][wʌn][baɪ][fɔːr] -

The	panels	and	gates	are	3	feet	high	and	are	made	of	1	by	4	-
这	面板	和	大门	是	3	脚	高的	和	是	制成	的	1	经过	4	-

[ɪntʃ] [bɔːdz] ;

inch	boards	;
英寸	板	;

面板和门高 3 英尺，由 1 英寸 x 4 英寸的木板制成；

[ðə; ði]['pænəlz] ['biːɪŋ] [meɪd] [ɪg'zæktli]['sɛvən] [fiːt] [lɒŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['geɪts] - ['ɪntʃɪz] [waɪd] .

the	panels	being	made	exactly	7	feet	long	,	and	the	gates	32	inches	wide	.
这	面板	存在	制成	确切地	7	脚	长的	,	和	这	大门	-	英寸	宽的	.

面板长度正好为 7 英尺，大门宽度为 32 英寸。

[æt; ət] [iːtʃ] [end][ɒn][bəuθ][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði]['pænəlz][ɪz] [neɪld] [ə; eɪ][wʌn][baɪ][ˌtuː'tuː] - [ɪntʃ] [strɪp]

At	each	end	on	both	sides	of	the	panels	is	nailed	a	1	by	2	-	inch	strip
在	每个	结尾	在	两个都	侧面	的	这	面板	是	钉子	一个	1	经过	2	-	英寸	条

[tuː; tə] [speɪs] [ðə; ði][fɔːr] - [ɪntʃ] [bɔːdz] ,

to	space	the	4	-	inch	boards	,
到	空间	这	4	-	英寸	板	,

在面板两端的两侧，各钉有一根1英寸×2英寸的木条，用来分隔4英寸宽的木板。

[æz; əz] [fˈɒləʊz] : [ˈbɒtəm] [speɪs] , 2½ [ˈɪntʃɪz] ; [ˈsekənd] [speɪs] , [θriː] [ˈɪntʃɪz] ; [θɜːd] [speɪs] , [faɪv]
as follows : Bottom space , 2½ inches ; second space , 3 inches ; third space , 5
作为 跟随 : 底部 空间 , 2½ 英寸 ; 第二 空间 , 3 英寸 ; 第三 空间 , 5
[ˈɪntʃɪz] ;
inches ;
英寸 ;

具体如下：底部空间，2½ 英寸；第二个空间，3 英寸；第三个空间，5 英寸；

[fɔːθ] [speɪs] , [sɪks] [ˈɪntʃɪz] .
fourth space , 6 inches .
第四 空间 , 6 英寸 .

第四个空格，6英寸。

[tuː; tə] [pɑːˈtɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [ˈpænəlz] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈsentə(r)] , [wiː; wi] [juːz] - [ɔː(r)] - - [fʊt] [bɔːdz] , [æz; əz]
To partition the panels at the center , we use 16 or 20 - foot boards , as
到 分割 这 面板 在 这 中心 , 我们 使用 - 或者 - - 脚 板 , 作为
[fˈɒləʊz] :
follows :
跟随 :

为了将面板中心分隔开来，我们使用 16 英尺或 20 英尺长的木板，如下所示：

[ˈbɒtəm] [speɪs] , [fɔːr] - [ɪntʃ] [bɔːd] [nɒtʃt] ¾ [ɪntʃ] [ɒn] [tɒp]
Bottom space , 4 - inch board notched ¾ inch on top
底部 空间 , 4 - 英寸 木板 缺口 ¾ 英寸 在 顶部

底部空间，4英寸木板，顶部开槽3/4英寸

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 28]
[页 -]

[第28页]

[ænd; ənd] [ˈbɒtəm] [saɪdz] , [æt; ət] [iːtʃ] [krɒs] [ˈsekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈpænəlz] ; [ˈsekənd] [speɪs] ,
and bottom sides , at each cross section of panels ; second space ,
和 底部 侧面 , 在 每个 叉 部分 的 面板 ; 第二 空间 ,

以及面板的每个横截面处的底部侧面；第二空间，

[fɔːr] - [ɪntʃ] [bɔːd] [nɒtʃt] ½ [ɪntʃ] [æt; ət] [iːtʃ] [krɒs] [ˈsekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈpænəlz] ; [θɜːd] [speɪs] ,
4 - inch board notched ½ inch at each cross section of panels ; third space ,
4 - 英寸 木板 缺口 ½ 英寸 在 每个 叉 部分 的 面板 ; 第三 空间 ,

4英寸厚的木板，在每个面板的横截面处开½英寸的缺口；第三个空间，

[ˈwɔːtə(r)] [trɒf] , [fɔːr] [ˈɪntʃɪz] [diːp] , [eɪt] [ˈɪntʃɪz] [waɪd] ; [fɔːθ] [speɪs] ,
water trough , 4 inches deep , 8 inches wide ; fourth space ,
水 槽 , 4 英寸 深的 , 8 英寸 宽的 ; 第四 空间 ,

水槽，深4英寸，宽8英寸；第四个空间，

[eɪt] - [ɪntʃ] [bɔːd] [nɒtʃt] [wʌn] [ɪntʃ] [æt; ət] [iːtʃ] [krɒs] [ˈsekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈpæn(ə)l] .
8 - inch board notched 1 inch at each cross section of panel .
8 - 英寸 木板 缺口 1 英寸 在 每个 叉 部分 的 控制板 .

8 英寸厚的板材，在每个横截面处开 1 英寸的缺口。

[ðə; ði] [ˈpæn(ə)l] [hæz; həz] [ə; eɪ] [sɪks] - [ɪntʃ]
The panel has a 6 - inch
这 控制板 有 一个 6 - 英寸

该面板有一个6英寸的显示屏

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 29]
[页 -]

[第29页]

[bɔːd] [neɪld] ['ʌpraɪt] [æt; ət] [iːtʃ] ['aʊtə(r)][end] .
board **nailed** **upright** **at** **each** **outer** **end** **.**
木板 钉子 直立 在 每个 外 结尾 .

木板两端用钉子竖直钉住。

[ðɪs] [meɪks] [ðə; ði][slaɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [geɪt] [tuː; tə] [pɑːs] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ɪn] ,
This **makes** **the** **slide** **for** **the** **gate** **to** **pass** **up** **and** **down** **in** **,**
这 制作 这 滑动 为了 这 门 到 经过 向上 和 向下 在 ,

这样就能使闸门的滑轨上下滑动。

['ɔːlsəʊ] ['həʊldɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [pleɪs] .
also **holding** **it** **in** **place** **.**
还 保持 它 在 地方 .

同时将其固定到位。

[ɒn] [tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['pæn(ə)l] [nɒtʃt] [ɪn] ¾ [ɪntʃ] [ɪz][ə; eɪ][ˌtuː'tuː] - [ɪntʃ] [strɪp] ['pɑːsɪŋ] ['pærəlel] [wɪð]
On **top** **of** **the** **panel** **notched** **in** **¾** **inch** **is** **a** **2** **-** **inch** **strip** **passing** **parallel** **with**
在 顶部 的 这 控制板 缺口 在 ¾ 英寸 是 一个 2 - 英寸 条 通过 平行线 和
[ðə; ði] ['geɪts] ,
the **gates** **,**
这 大门 ,

在面板顶部，有一条2英寸宽的条带，与门平行，该条带的凹槽深度为3/4英寸。

[bʌt; bət]['əʊvə(r)][ðə; ði]['pænəlz] .
but **over** **the** **panels** **.**
但 超过 这 面板 .

但要越过面板。

[ðɪs] [strɪp] [stɒps] [ðə; ði] ['geɪts] [frɒm; frəm] ['fɔːlɪŋ] ['ɪnwəd] .
This **strip** **stops** **the** **gates** **from** **falling** **inward** **.**
这 条 停止 这 大门 从 坠落 向内 .

这条条带可以防止大门向内倒塌。

[æz; əz]
As
作为

作为

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **30** **]**
[页 -]

[第30页]

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ][neɪlz] [juːst] [ɪn] [ðiːz] [tɒp] [strɪps] [nɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [bɔːdz] [wɪtʃ] [meɪk] [ðə; ði]
there **are** **no** **nails** **used** **in** **these** **top** **strips** **nor** **in** **the** **boards** **which** **make** **the**
那里 是 不 指甲 用过的 在 这些 顶部 条状物 也不 在 这 板 哪个 制作 这
[pɑː'tɪʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði]['sentə(r)] ,
partition **through** **the** **center** **,**
分割 通过 这 中心 ,

这些顶部条状物以及构成中间隔断的木板都没有使用钉子。

[ðiːz] [penz][ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] [kə'læpst] [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] ,
these **pens** **are** **easily** **collapsed** **and** **removed** **,**
这些 钢笔 是 容易地 倒塌 和 已移除 ,

这些笔很容易折叠和取下。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [ʃed] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)] [p'ɜːpəsɪz] ['djʊərɪŋ]['ʌðə(r)] ['siːz(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] .
should **the** **shed** **be** **used** **for** **other** **purposes** **during** **other** **seasons** **of** **the** **year** **.**
应该 这 棚 是 用过的 为了 其他 目的 期间 其他 季节 的 这 年 .

该棚子在一年中的其他季节是否应作其他用途?

[tuː; tə][ðə; ði][saɪdz][ɑː(r); ə(r)] ['fɑːsənd] ['gʌni] [sæks] [tuː; tə][həʊld] [fiːd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [juː] .

To	the	sides	are	fastened	gunny	sacks	to	hold	feed	for	each	ewe	.
到	这	侧面	是	系紧	枪炮	麻袋	到	抓住	喂养	为了	每个	母羊	.

两侧系着麻袋，用来装每只母羊的饲料。

[ɒn] [tɒp][æt; ət]['sentə(r)][ɪz][æn; ən][eit] - [ɪntʃ] ['wɔːkɪŋ] [bɔːd] ,

On	top	at	center	is	an	8	-	inch	walking	board	,
在	顶部	在	中心	是	一个	8	-	英寸	步行	木板	,

顶部中央是一块8英寸宽的步行板，

['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ə'tendənts] [meɪ] [pɑːs] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'stɜːbɪŋ] ['drɒpɪŋ] [juːz] [ɪn]['ʌðə(r)] [pɑːts]

over	which	the	attendants	may	pass	without	disturbing	dropping	ewes	in	other	parts
超过	哪个	这	服务员	可能	经过	没有	令人不安	下降	母羊	在	其他	部分

[ɒv; əv][ðə; ði] [ʃed] .

of	the	shed	.
的	这	棚	.

饲养员可以从上面经过，而不会打扰到羊舍其他部分正在下地的母羊。

[tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [trɒf] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['dɜːti] [ðeə(r)][ɪz][æn; ən] ['endləs] ¼ - [ɪntʃ]

To	clean	the	water	trough	when	it	becomes	dirty	there	is	an	endless	¼	-	inch
到	干净的	这	水	槽	什么时候	它	变成	肮脏的	那里	是	一个	无尽的	¼	-	英寸

[rəʊp] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [trɒf] [ænd; ənd]['əʊvə(r)][ðə; ði][penz] ;

rope	passing	through	the	trough	and	over	the	pens	;
绳索	通过	通过	这	槽	和	超过	这	钢笔	;

当水槽变脏时，可以用一根 1/4 英寸的绳子穿过水槽并越过围栏来清洗水槽；

[tuː; tə] [ðɪs] [ɑː(r); ə(r)] [ə'tætʃt] [rægz][ɔː(r)] ['gʌni] [sæks] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [drɔːn] [θruː] [ðə; ði]

to	this	are	attached	rags	or	gunny	sacks	,	which	are	drawn	through	the
到	这	是	随附的	破布	或者	枪炮	麻袋	,	哪个	是	绘制	通过	这

[trɒf] .

trough	.
槽	.

上面还挂着破布或麻袋，可以拉过槽子。

[tækt] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp] [bɔːd] [ɒv; əv]['pæn(ə)l][ɪn] [iːtʃ] [pen][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][smɔːl]['kænvəs] [sæk]

Tacked	to	the	top	board	of	panel	in	each	pen	there	is	a	small	canvas	sack
已钉住	到	这	顶部	木板	的	控制板	在	每个	笔	那里	是	一个	小的	帆布	解雇

[kən'teɪnɪŋ] [θriː] ['dɪfrənt] ['kʌləd] [smɔːl] [rægz][ɔː(r)][flægz][tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] ['weðə(r)] [ðə; ði] [juː]

containing	three	different	colored	small	rags	or	flags	to	indicate	whether	the	ewe
包含	三	不同的	有色	小的	破布	或者	旗帜	到	表明	无论	这	母羊

[kleɪmz] [hɜː(r); hə(r)] [læm] ,

claims	her	lamb	,
索赔	她	羊肉	,

每个羊圈的顶板上都钉着一个小帆布袋，里面装着三种不同颜色的小布条或小旗子，用来表示母羊是否认领自己的羔羊。

[hæz; həz] [twɪnz] , [lɑːdʒ] ['ʌdə(r)] , [ɔː(r)][ɪz] ['redi] [tuː; tə] [tɜːn] [aʊt] .

has	twins	,	large	udder	,	or	is	ready	to	turn	out	.
有	双胞胎	,	大的	乳房	,	或者	是	准备好	到	转动	出去	.

生了双胞胎，乳房很大，或者准备放牧。

[ðə; ði] " ['pʊlmən] .

THE	"	PULLMAN	.
这	"	普尔曼	.

“普尔曼”。

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [læm] ['wægən] ,

"	This	is	the	lamb	wagon	,
"	这	是	这	羊肉	车皮	,

这是运羊车，

[wɪtʃ] [brɪŋz] [ðə; ði] [juː] [ænd; ənd] [læm] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃed] [frɒm; frəm][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)]['djʊərɪŋ][ðə; ði]
which **brings** **the** **ewe** **and** **lamb** **to** **the** **shed** **from** **the** **pasture** **during** **the**
哪个 带来 这 母羊 和 羊肉 到 这 棚 从 这 牧场 期间 这
[deɪ] .
day **.**
天 .

白天，它会把母羊和小羊从牧场赶到羊圈里。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [mə'tɪəriəl][æz; əz][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][penz] [ə'bʌv] [dɪ'skraɪbd] ,
It **is** **made** **of** **the** **same** **material** **as** **the** **individual** **pens** **above** **described** **,**
它 是 制成 的 这 相同的 材料 作为 这 个人 钢笔 多于 描述 ,

它由与上述各支笔相同的材料制成。

[pleɪst] [ə'pɒn][ə; eɪ] [ləʊ] ['rʌnɪŋ] [gɪə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ][flɔː(r)] [meɪd] [ɒv; əv] 1½ - [ɪntʃ] [bɔːdz] ,
placed **upon** **a** **low** **running** **gear** **,** **with** **a** **floor** **made** **of** **1½** **-** **inch** **boards** **,**
放置 之上 一个 低的 跑步 齿轮 , 和 一个 地面 制成 的 1½ - 英寸 板 ,

安装在低矮的运行装置上，地板由1½英寸厚的木板制成。

[wɪð] [ə; eɪ][ˌtuː'tuː][baɪ][ˌtuː'tuː] - [ɪntʃ] [strɪp] [ə'lɒŋ] [iːtʃ] [saɪd][tuː; tə]['fɜːmli][həʊld][ðə; ði][penz][frɒm; frəm]
with **a** **2** **by** **2** **-** **inch** **strip** **along** **each** **side** **to** **firmly** **hold** **the** **pens** **from**
和 一个 2 经过 2 - 英寸 条 沿着 每个 边 到 牢牢 抓住 这 钢笔 从
['eni]['lætərəl][ɔː(r)][saɪd] ['məʊʃn] .
any **lateral** **or** **side** **motion** **.**
任何 侧 或者 边 运动 .

两侧各有一条 2 英寸 x 2 英寸的条带，可以牢牢固定笔，防止笔发生任何横向或侧向移动。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['sev(ə)n][penz][ɒn] [iːtʃ] [saɪd] , - [ɪn][ɔːl] .
There **are** **seven** **pens** **on** **each** **side** **,** **14** **in** **all** **.**
那里 是 七 钢笔 在 每个 边 , - 在 全部 .

每边有七支笔，总共十四支。

[tuː; tə]
To
到

到

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **31** **]**
[页 -]

[第31页]

[iːtʃ] [geɪt] [ænd; ənd]['əʊvə(r)][ðə; ði][tɒp][ænd; ənd][endz][ɒv; əv][ðə; ði][penz][ɪz] [tækt] ['hevi] ['kænvəs]
each **gate** **and** **over** **the** **top** **and** **ends** **of** **the** **pens** **is** **tacked** **heavy** **canvas**
每个 门 和 超过 这 顶部 和 结束 的 这 钢笔 是 已钉住 重的 帆布
[tuː; tə][ɪk'skluːd][ɔːl][reɪnz][ænd; ənd][wɪndz; waɪndz][frɒm; frəm][ðə; ði] ['njuːli] [bɔːn] [læmz] [waɪl] [ðeɪ]
to **exclude** **all** **rains** **and** **winds** **from** **the** **newly** **born** **lambs** **while** **they**
到 排除 全部 雨 和 风 从 这 新 出生 羔羊 尽管 他们
[ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [hɔːl] [frɒm; frəm]['pɑːstʃə(r)][tuː; tə] [ʃed] .
are **being** **hauled** **from** **pasture** **to** **shed** **.**
是 存在 拖拽 从 牧场 到 棚 .

每个栅栏门以及栅栏的顶部和末端都钉上了厚重的帆布，以防止新生羔羊在从牧场被拉到羊圈时受到雨水和风的侵袭。

[ə'pɒn][ðə; ði][reɪndʒ][ðə; ði] [juː] [ænd; ənd] [læm] [ɑː(r); ə(r)] ['ʃeltəd] ['djʊərɪŋ][stɔːrmz] [wɪð] [ə; eɪ][smɔːl] "
Upon **the** **range** **the** **ewe** **and** **lamb** **are** **sheltered** **during** **storms** **with** **a** **small** **"**
之上 这 范围 这 母羊 和 羊肉 是 避难所 期间 暴风雨 和 一个 小的 "
[ʃiːp] ['tiːpiː] " [ʌn'tɪl][ðə; ði] " ['pʊlmən] " [ə'raivz] ,
sheep **tepee** **"** **until** **the** **"** **Pullman** **"** **arrives** **,**
羊 圆锥形帐篷 " 直到 这 " 普尔曼 " 到达 ,

在牧场上，母羊和小羊在暴风雨期间会躲在一个小"羊用帐篷"里，直到"普尔曼"到来。

[wɪtʃ] [ɪn'ʃuə] [kən'tɪnjuəl] [wɔ:mθ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [læm] [ʌn'tɪl][hi:; hi][ɪz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [ʃed] .

which	insures	continual	warmth	for	the	lamb	until	he	is	placed	in	the	shed	.
哪个	保险	持续的	温暖	为了	这	羊肉	直到	他	是	放置	在	这	棚	.

这样可以确保羔羊在被放入羊圈之前一直保持温暖。

[ðeə(r)] [ɪz] [fi:d] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ju:] [ɪn] [sæks] [ɪn] [i:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] - [penz] .

There	is	feed	for	the	ewe	in	sacks	in	each	of	the	14	pens	.
那里	是	喂养	为了	这	母羊	在	麻袋	在	每个	的	这	-	钢笔	.

14 个羊圈里，每个羊圈都放有袋装的母羊饲料。

['ɪndɪkeɪtɪŋ] [flægz][ɔ:(r)][rægz][ɑ:(r); ə(r)] [hʌŋ] [ɒn] [smɔ:l] [neɪlz][ɒn] [i:tʃ] [geɪt] [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði]

Indicating	flags	or	rags	are	hung	on	small	nails	on	each	gate	to	show	the
表明	旗帜	或者	破布	是	悬挂	在	小的	指甲	在	每个	门	到	展示	这

[ə'tendənt] [æt; ət][ðə; ði] [ʃed] ,

attendant	at	the	shed	,
服务员	在	这	棚	,

每扇大门上的小钉子上都挂着指示旗或布条，用来指示棚屋的看守人。

[wen] [ðə; ði]['wægən] [ə'raɪvz] , [ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv] [i:tʃ] [ju:] ,

when	the	wagon	arrives	,	the	character	of	each	ewe	,
什么时候	这	车皮	到达	,	这	特点	的	每个	母羊	,

当马车到达时，每只母羊的性格，

[ðæt] [hi:; hi] [meɪ] [ɪn'telɪdʒəntli] [keə(r)][fɔ:(r); fə(r)][hɜ:(r); hə(r)][ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)] [læm] [æt; ət][wʌns] .

that	he	may	intelligently	care	for	her	and	her	lamb	at	once	.
那	他	可能	聪明地	关心	为了	她	和	她	羊肉	在	一次	.

以便他能同时悉心照料她和她的小羊羔。

[ðə; ði][daɪ'menʃ(ə)nz][ɑ:(r); ə(r)] : [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][flɔ:(r)] , - [fi:t] ; [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][flɔ:(r)] , ['sɛvən] [fi:t] ;

The	dimensions	are	:	Length	of	floor	,	14	feet	;	width	of	floor	,	7	feet	;
这	方面	是	:	长度	的	地面	,	-	脚	;	宽度	的	地面	,	7	脚	;

尺寸为：地板长度 14 英尺；地板宽度 7 英尺；

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['pæn(ə)l] , [sɪks] [fi:t] [eit] ['ɪntʃɪz] ; [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] [geɪt] , - ['ɪntʃɪz] ; [haɪt] [ɒv; əv]

length	of	panel	,	6	feet	8	inches	;	width	of	gate	,	22	inches	;	height	of
长度	的	控制板	,	6	脚	8	英寸	;	宽度	的	门	,	-	英寸	;	高度	的

[penz] , [θri:] [fi:t] .

pens	,	3	feet	.
钢笔	,	3	脚	.

围栏板长度为 6 英尺 8 英寸；门宽为 22 英寸；围栏高度为 3 英尺。

[ðɪs] [ə'laʊz] [i:tʃ] [ju:] [ə; eɪ] [speɪs] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] - ['ɪntʃɪz] [waɪd] .

This	allows	each	ewe	a	space	39	inches	long	and	22	inches	wide	.
这	允许	每个	母羊	一个	空间	-	英寸	长的	和	-	英寸	宽的	.

这样每只母羊就拥有了长 39 英寸、宽 22 英寸的空间。

[sʌtʃ] [ə; eɪ]['wægən] [wɪl] [kɒst] [kəm'pli:t] [ə'baʊt] ['fɪfti] [d'ɒləz] .

Such	a	wagon	will	cost	complete	about	fifty	dollars	.
这样的	一个	车皮	将要	成本	完全的	关于	五十	美元	.

这样一辆马车总共大约要五十美元。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [du:; də][ðə; ði] [wɜ:k] [fɔ:(r); fə(r)][ə'baʊt][ˌtu:'tu:] , - ['drɒpɪŋ] [ju:z] ,

It	will	do	the	work	for	about	2	,	500	dropping	ewes	,
它	将要	做	这	工作	为了	关于	2	,	-	下降	母羊	,

它能满足大约2500只产羔母羊的需求。

[wen] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [p'ɑ:stʃəd] [mʌtʃ] [mɔ:(r)][ðæn; ðən][wʌn][maɪl][frɒm; frəm][ðə; ði] ['læmɪŋ] [ʃed]

when	they	are	not	pastured	much	more	than	one	mile	from	the	lambing	shed
什么时候	他们	是	不是	牧场	很多	更多的	比	一	英里	从	这	羔羊出生	棚

.

:

.

当它们的放牧范围距离羔羊棚不超过一英里时。

[ðə; ði] [ə'tendənts] [æt; ət][ðə; ði] [ʃed] , ['ɑ:ftə(r)] [ˌʌn'ləʊdɪŋ] [ðə; ði]['wægən][ænd; ənd] ['pleɪsɪŋ] [i:tʃ] [ju:]

The	attendants	at	the	shed	,	after	unloading	the	wagon	and	placing	each	ewe
这	服务员	在	这	棚	,	后	卸货	这	车皮	和	放置	每个	母羊

[ɪn][æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][pen] ,

in	an	individual	pen	,
在	一个	个人	笔	,

棚里的工作人员卸下货车上的羊后，将每只母羊分别安置在各自的羊圈里。

[si:] [ðæt] [i:tʃ] [læm] [ɪz] ['sʌkl] ;

see	that	each	lamb	is	suckled	;
看	那	每个	羊肉	是	吸吮	;

确保每只羔羊都吃饱奶；

['ɔ:lsəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ju:] [hæz; həz] ['plenti] [ɒv; əv] [gʊd] [kli:n] [fi:d] [ænd; ənd]['wɔ:tə(r)] [ʌn'tɪl] [ʃi:; ʃi] [ɪz] ['redi]

also	that	the	ewe	has	plenty	of	good	clean	feed	and	water	until	she	is	ready
还	那	这	母羊	有	很多	的	好的	干净的	喂养	和	水	直到	她	是	准备好

[tu:; tə] [tɜ:n] [aʊt] [ænd; ənd] [mɪks] [wɪð] ['ʌðə(r)]

to	turn	out	and	mix	with	other
到	转动	出去	和	混合	和	其他

此外，还要确保母羊有充足的干净饲料和水，直到她准备好放牧并与其他羊群混群。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	32	]
[	页	-	]

[第32页]

[ju:z] [ænd; ənd] [læmz] , [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['teɪb(ə)l][ɒv; əv] [ði:z] [ru:lz] .

ewes	and	lambs	,	according	to	the	table	of	these	rules	.
母羊	和	羔羊	,	根据	到	这	桌子	的	这些	规则	.

根据这些规则表中的规定，母羊和羔羊。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ['nesəsəri] [tu:; tə] [ki:p] ['ɒbstɪnət] [ju:z] , [ðæt] [wɪl] [nɒt] [kleɪm] [ðeə(r)] [læm] ,

It	may	be	necessary	to	keep	obstinate	ewes	,	that	will	not	claim	their	lamb	,
它	可能	是	必要的	到	保持	顽固	母羊	,	那	将要	不是	宣称	他们的	羊肉	,

可能需要留下那些固执的母羊，它们不肯认领自己的羔羊。

[pen] [fɔ:(r); fə(r)] [θri:] [ɔ:(r)][fɔ:(r)] [deɪz] ; [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [nɒt][əd'vaɪzəb(ə)l][tu:; tə][həʊld][ðem; ðəm][lɒŋgə(r)] ,

penned	for	three	or	four	days	;	it	is	not	advisable	to	hold	them	longer	,
撰写	为了	三	或者	四	天	;	它	是	不是	建议	到	抓住	他们	更长	,

圈养三四天即可；不建议圈养更长时间。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɪl] [draɪ][ʌp] [ən'les] [ju:; jʊ][hæv; həv] [gʊd] [mɪlk] - [prə'dju:sɪŋ]

as	they	will	dry	up	unless	you	have	good	milk	-	producing
作为	他们	将要	干燥	向上	除非	你	有	好的	牛奶	-	生产

否则，除非你的奶水充足，否则它们会干涸。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	33	]
[	页	-	]

[第33页]

[fi:d] .

feed	.
喂养	.

喂养。

[məʊst] [ju:z] [ænd; ənd][ðeə(r)] [læmz] [kæn; kən][bi:; bi] ['nʌmbəd] [ænd; ənd] [tɜ:nd] [aʊt][ɪn] [smɔ:l]

Most	ewes	and	their	lambs	can	be	numbered	and	turned	out	in	small
最多	母羊	和	他们的	羔羊	能	是	编号	和	转向	出去	在	小的

['bʌntʃɪz] [ɒv; əv] [seɪ] ['fɪfti] [hed] ,

bunches	of	say	fifty	head	,
成捆	的	说	五十	头	,

大多数母羊和它们的小羊羔都可以编号，然后分成小群放牧，比如每群五十只。

['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [ɪn][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][penz] - ['aʊəz] .

after	they	have	been	in	the	individual	pens	24	hours	.
后	他们	有	到过	在	这	个人	钢笔	-	小时	.

在它们被单独圈养 24 小时后。

[ðeɪ] [kæn; kən] [ðʌs] [biː; bi] [kept] [ɪn] ['seprət] [jɑːrdz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [meɪn] ['læmɪŋ] [ʃed] [fɔː(r); fə(r)]

They	can	thus	be	kept	in	separate	yards	around	the	main	lambing	shed	for
他们	能	因此	是	保留	在	分离	码	大约	这	主要的	羔羊出生	棚	为了

[θriː] [ɔː(r)][mɔː(r)] [deɪz] .

three	or	more	days	.
三	或者	更多的	天	.

因此，它们可以被安置在主产羔棚周围的独立围栏中三天或更长时间。

[hɪə(r)][ðə; ði] [ə'tendənt]

Here	the	attendant
这里	这	服务员

这里的服务员

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	34	]
[	页	-	]

[第34页]

[kæn; kən] [wɒtʃ] [ðem; ðəm] ; [ʃʊd; ʃəd] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] [juːz] [rɪ'fjuːz] [ðeə(r)] [læmz] ,

can	watch	them	;	should	any	of	the	ewes	refuse	their	lambs	,
能	手表	他们	;	应该	任何	的	这	母羊	拒绝	他们的	羔羊	,

可以观察它们；如果任何一只母羊拒绝产羔，

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] ['iːzəli] [pɪkt] [aʊt] [baɪ][ðeə(r)]['nʌmbə(r)][ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] [peɪn] .

they	can	be	easily	picked	out	by	their	number	and	returned	to	the	single	pen	.
他们	能	是	容易地	挑选	出去	经过	他们的	数字	和	返回	到	这	单身的	笔	.

它们可以根据编号轻松被找出并放回单独的围栏中。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [læmz] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] [deɪz] [əʊld] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [pleɪst] [ɪn][bændz][ɒv; əv] [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [tuː; tə]['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)] ,

After	the	lambs	are	four	or	five	days	old	they	can	be	placed	in	bands	of	three	hundred	and	removed	to	other	parts	of	the	pasture	,
后	这	羔羊	是	四	或者	五	天	老的	他们	能	是	放置	在	乐队	的	三	百	和	已移除	到	其他	部分	的	这	牧场	,

羔羊长到四五天大时，可以将它们分成三百只一组，转移到牧场的其他区域。

[weə(r)] [ðeə(r)][ɪz] [gʊd] ['ʃeltə(r)] , [ɔː(r)] , ['betə(r)] ,

where	there	is	good	shelter	,	or	,	better	,
在哪里	那里	是	好的	庇护所	,	或者	,	更好的	,

有良好住所的地方，或者更好的是，

[weə(r)] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)] [smɔːl] [ʃedz] [ðæt] [wɪl] [ə'kɒmədeɪt] [sʌtʃ] [smɔːl] ['bʌntʃɪz] .

where	there	are	other	small	sheds	that	will	accommodate	such	small	bunches	.
在哪里	那里	是	其他	小的	棚屋	那	将要	容纳	这样的	小的	成捆	.

还有其他一些小棚子可以容纳这样的小批牲畜。

[naɪt] [wɜːk] .

NIGHT	WORK	.
夜晚	工作	.

夜班工作。

[sʌm; səm]['əʊnə(r)z][hæv; həv][wʌn][ɔ:(r)] [tu:] [men] ['wɜ:kɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðeə(r)] ['drɒpɪŋ] [ju:z] [ɔ:l] [naɪt]

Some	owners	have	one	or	two	men	working	among	their	dropping	ewes	all	night
一些	所有者	有	一	或者	二	男人	在职的	之中	他们的	下降	母羊	全部	夜晚

[wen] [ʃed] ['læmɪŋ] .

when	shed	lambing	.
什么时候	棚	羔羊出生	.

有些羊场主会在母羊产羔期间，安排一两个人整夜在产羔的母羊身边工作。

[ði:z] [men] [rɪ'mu:v] [ðə; ði] [nju:] - [bɔ:n] [læmz] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['mʌðəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['drɒpɪŋ]

These	men	remove	the	new	-	born	lambs	and	their	mothers	from	the	dropping
这些	男人	消除	这	新的	-	出生	羔羊	和	他们的	母亲们	从	这	下降

[ju:z] [æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ðeɪ] [drɒp] .

ewes	as	soon	as	they	drop	.
母羊	作为	很快	作为	他们	降低	.

这些人会在母羊产羔后立即将新生羔羊及其母亲带走。

[ðɪs] ['meθəd] [ɪz] ['veri] [hɑ:d] [ɒn][ðə; ði] [ju:z] ; [ˌaɪ 'ti:] [breɪks] [ðeə(r)] [rest] .

This	method	is	very	hard	on	the	ewes	;	it	breaks	their	rest	.
这	方法	是	非常	难的	在	这	母羊	;	它	休息	他们的	休息	.

这种方法对母羊来说非常难熬，会打断它们的休息。

['ɑ:ftə(r)] ['bi:ɪŋ] [wɜ:kt] [ðɪs] [weɪ] [fɔ:(r); fə(r)] [eɪt] [ɔ:(r)][ten] [naɪts] , [ɔ:l] [ju:z] [nɒt][ɪn]['ekstrə] [gʊd]

After	being	worked	this	way	for	eight	or	ten	nights	,	all	ewes	not	in	extra	good
后	存在	工作	这	方式	为了	八	或者	十	夜晚	,	全部	母羊	不是	在	额外的	好的

[kən'dɪʃn] ,

condition	,
状况	,

这样连续工作八到十个晚上后，所有母羊的状况都不太好。

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ðəʊz] ['hevi] [wɪð] [twɪnz] , [wɪl] [bɪ'kʌm] ['veri] [wi:k] ;

together	with	those	heavy	with	twins	,	will	become	very	weak	;
一起	和	那些	重的	和	双胞胎	,	将要	变得	非常	虚弱的	;

那些怀有双胞胎的孕妇，会变得非常虚弱；

['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [wɪl] [draɪ][ʌp][ɪn][mɪlk][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ʌn'eɪb(ə)l][tu:; tə] [reɪz] [ə; eɪ] [læm] .

many	of	them	will	dry	up	in	milk	and	become	unable	to	raise	a	lamb	.
许多	的	他们	将要	干燥	向上	在	牛奶	和	变得	无法	到	增加	一个	羊肉	.

它们中的许多会停止产奶，并且无法养育羔羊。

[ə; eɪ] [mʌtʃ] ['betə(r)] ['sɪstəm] [ɪz][tu:; tə] [pɑ:'tɪʃ(ə)n] [ðə; ði] ['drɒpɪŋ] [ju:z] [ɒf] [wɪð] ['pænəlz] [i:tʃ] [naɪt]

A	much	better	system	is	to	partition	the	dropping	ewes	off	with	panels	each	night
一个	很多	更好的	系统	是	到	分割	这	下降	母羊	离开	和	面板	每个	夜晚

[wen] [ðeɪ] [kʌm] ['ɪntu:][ðə; ði] [ʃed] ,

when	they	come	into	the	shed	,
什么时候	他们	来	进入	这	棚	,

更好的办法是，每晚母羊进入羊圈后，用隔板将产羔的母羊隔开。

[ə'laʊɪŋ] [ə'baʊt] - [tu:; tə] [i:tʃ] [kəm'pɑ:tmənt] [ɔ:(r)][lɒt] .

allowing	about	150	to	each	compartment	or	lot	.
允许	关于	-	到	每个	隔间	或者	很多	.

每个隔间或地块大约允许150个。

[ðʌs] [ðeə(r)] [wɪl] [bi:; bi][bʌt; bət] [fju:] [læmz] [tu:; tə][keə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ɪn] [i:tʃ] [lɒt][ɪn][ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] ;

Thus	there	will	be	but	few	lambs	to	care	for	in	each	lot	in	the	morning	;
因此	那里	将要	是	但	很少	羔羊	到	关心	为了	在	每个	很多	在	这	早晨	;

因此，每天早上每批羊羔需要照料的数量就会很少；

[ði:z] [kæn; kən][bi:; bi] ['redɪli] [rɪ'mu:vd] [wen] ['tɜ:nɪŋ] [aʊt][ðə; ði] [ju:z] .

these	can	be	readily	removed	when	turning	out	the	ewes	.
这些	能	是	容易	已移除	什么时候	转弯	出去	这	母羊	.

放羊时可以很容易地把这些取下来。

[ðɪs] [pə'mɪts] [ðə; ði] [juːz] [tuː; tə] [kən'sɜːv] [ðeə(r)]
This permits the ewes to conserve their
这 许可证 这 母羊 到 养护 他们的

这使得母羊能够保存它们的

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 35]
[页 -]

[第35页]

[streŋθ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sɪk] [spel] , [wɪð] [ə; eɪ] [gʊd] [rest][æt; ət] [naɪt] .
strength for the sick spell , with a good rest at night .
力量 为了 这 生病的 拼写 , 和 一个 好的 休息 在 夜晚 .

生病期间要保持体力，晚上要好好休息。

[tægz] .
TAGS .
标签 .

标签。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['læmɪŋ] [ðə; ði] [ʃiːp] ['dʒen(ə)rəli] [stɪl] ['kæri] [ðeə(r)] [wʊl] .
During this lambing the sheep generally still carry their wool .
期间 这 羔羊出生 这 羊 一般来说 仍然 携带 他们的 羊毛 .

在产羔期间，母羊通常还带着羊毛。

[ðɪs] ['ɒf(ə)n] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] [njuː] - [bɔːn] [læm] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['trʌb(ə)l] .
This often causes the new - born lamb considerable trouble .
这 经常 原因 这 新的 - 出生 羊肉 大量 麻烦 .

这常常给新生羔羊带来相当大的麻烦。

['keələs] ['ʃepədz] ['ɒf(ə)n] [ə'laʊ] [læmz] [tuː; tə] [sʌk] [tægz] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [daɪ] .
Careless shepherds often allow lambs to suck tags until they die .
粗心 牧羊人 经常 允许 羔羊 到 吸 标签 直到 他们 死 .

粗心的牧羊人常常任由羔羊吮吸耳标直至死亡。

[ˌaɪ 'tiː]['əʊnli] [teɪks] [ə; eɪ]['məʊmənt][tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði][tægz][frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌdə(r)] ,
It only takes a moment to remove the tags from the udder ,
它 仅有的 需要 一个 片刻 到 消除 这 标签 从 这 乳房 ,

只需片刻即可取下乳房上的标签。

[səʊ] [wɒtʃ] [ɔːl] [njuː] - [bɔːn] [læmz] [wen] ['læmɪŋ] " [wʊl] [ʃiːp] " [ʌn'tɪl] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][ðə; ði]
so watch all new - born lambs when lambing " wool sheep " until you are sure the
所以 手表 全部 新的 - 出生 羔羊 什么时候 羔羊出生 " 羊毛 羊 " 直到 你 是 当然 这
[læm] [hæz; həz] [faʊnd] [ðə; ði] [tiːt] .
lamb has found the teat .
羊肉 有 成立 这 乳头 .

所以，在母羊产羔时，要密切观察所有新生羔羊，直到确定羔羊找到了乳头。

[sʌm; səm] [hæv; həv][ɔːl][ðeə(r)] ['drɒpɪŋ] [juːz] [ʃɔːn] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['ʌdə(r)] [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)]
Some flockmasters have all their dropping ewes shorn around the udder just before
一些 牧羊人 有 全部 他们的 下降 母羊 剪 大约 这 乳房 只是 前
['læmɪŋ] [ʃiːp] [wɪð] [ðə; ði] [wʊl] [ɒn] .
lambing sheep with the wool on .
羔羊出生 羊 和 这 羊毛 在 .

有些牧羊人会在母羊产羔前，将所有即将产羔的母羊的乳房周围的毛剪掉，而母羊则连羊毛都保留着。

[sɔːlt] .
SALT .
盐 .

盐。

['ɑːftə(r)] [læmz] [bɪ'kʌm] [tuː] [wiːks] [əʊld] [ðeɪ] [wɪl] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] ['nɪb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [sɔːlt] .

After	lambs	become	two	weeks	old	they	will	begin	to	nibble	for	salt	.
后	羔羊	变得	二	周	老的	他们	将要	开始	到	蚕食	为了	盐	.

羔羊长到两周大时就会开始啃食盐分。

[ɪf] [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [ə'laʊ] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [sɔːlt] [ðeɪ] [wɪl] [iːt] ['eni] [luːs] [dɜːt] .

If	you	do	not	allow	them	the	salt	they	will	eat	any	loose	dirt	.
如果	你	做	不是	允许	他们	这	盐	他们	将要	吃	任何	松动的	污垢	.

如果你不给它们盐，它们就会吃掉松散的泥土。

[ðɪs] [meɪ] [kɪl] [ə; eɪ] [fjuː] [ɪn] ['eni] [keɪs] .

This	may	kill	a	few	in	any	case	.
这	可能	杀	一个	很少	在	任何	案件	.

无论如何，这可能会导致一些人丧命。

[ʃʊd; ʃəd] [jɔː(r); jə(r)] ['pɑːstʃə(r)] [kən'teɪn] [mʌtʃ] ['ælkəlaɪ] , [ɔː(r)] [sɔɪl] [kən'teɪnɪŋ] [smɔːl] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv]

Should	your	pasture	contain	much	alkali	,	or	soil	containing	small	quantities	of
应该	你的	牧场	包含	很多	碱	,	或者	土壤	包含	小的	数量	的

['ɑːsnɪk] ['mætə(r)] ,

arsenic	matter	,
砷	事情	,

如果你的牧场碱性过强，或者土壤中含有少量砷物质，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [luːz] [kwaɪt] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [læmz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [taɪm] [ðeɪ]

you	are	likely	to	lose	quite	a	number	of	the	lambs	about	the	time	they
你	是	可能	到	失去	相当	一个	数字	的	这	羔羊	关于	这	时间	他们

[bɪ'gɪn] ['iːtɪŋ] ,

begin	eating	,
开始	吃	,

羔羊开始进食前后，你可能会损失相当一部分。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɪn'veəriəbli] ['nɪb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [sɔːlt] ['sʌbstəns] [fɜːst] .

as	they	invariably	nibble	for	a	salt	substance	first	.
作为	他们	总是	蚕食	为了	一个	盐	物质	第一的	.

它们总是先啃食咸味物质。

[ɪf] [kən'viːniənt] , [fiːd] [ðə; ði] [luːs] [sɔːlt] [ɪn] [trɒfs] ['əʊnli] ; ['ʌðəwaɪz] [juːz] [blɒk] [sɔːlt] .

If	convenient	,	feed	the	loose	salt	in	troughs	only	;	otherwise	use	block	salt	.
如果	方便的	,	喂养	这	松动的	盐	在	水槽	仅有的	;	否则	使用	堵塞	盐	.

如果方便的话，可以只在食槽里喂散装盐；否则就用块状盐。

[ə'laʊ] [ə'baʊt] [θriː] ['aʊnsɪz] [pə(r)] [juː] [iːtʃ] [wiːk] ,

Allow	about	three	ounces	per	ewe	each	week	,
允许	关于	三	盎司	每	母羊	每个	星期	,

每只母羊每周大约喂三盎司饲料。

[ɔː(r)] ['rʌfli] ['spiːkɪŋ] ['twenti] [paʊndz] [ɒv; əv] [sɔːlt] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [wʌn] ['hʌndrəd] [juːz] [ænd; ənd]

or	roughly	speaking	twenty	pounds	of	salt	for	each	one	hundred	ewes	and
或者	大致	请讲	二十	磅	的	盐	为了	每个	一	百	母羊	和

[ðeə(r)] [læmz] [pə(r)] [wiːk] .

their	lambs	per	week	.
他们的	羔羊	每	星期	.

粗略地说，每周每100只母羊及其羔羊需要20磅盐。

[ðeɪ]

They
他们

他们

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	36	]
[	页	-	]

[wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)] [ðɪs] [ə'maʊnt] ['əʊnli] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒn] ['veri] [sɒft] , [griːn] [fiːd] .

will	require	this	amount	only	where	they	are	on	very	soft	,	green	feed	.
将要	要求	这	数量	仅有的	在哪里	他们	是	在	非常	柔软的	,	绿色的	喂养	.

只有在它们食用非常柔软、绿色的饲料时才需要这个量。

[ə'pɒn] [ðə; ðɪ][reɪndʒ] , [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz][kən'sɪdərəb(ə)l]['nætʃ(ə)rəl][sɔːlt] [fiːd] , [ɔː(r)][ðə; ðɪ]['wɔːtə(r)][ɪz] ['strɒŋli] ['ælkəlaiz] ,

Upon	the	range	,	where	there	is	considerable	natural	salt	feed	,	or	the	water	is	strongly	alkalized	,
之上	这	范围	,	在哪里	那里	是	大量	自然的	盐	喂养	,	或者	这	水	是	强烈	碱化	,

在牧场上，如果天然盐分含量很高，或者水体呈强碱性，

[ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [kən'sjuːm] [ðæt] [ə'maʊnt] .

they	will	not	consume	that	amount	.
他们	将要	不是	消耗	那	数量	.

他们不会消耗那么多。

[weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][sɔːlt][æt; ət]['regjələ(r)] ['ɪntərvlz] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv]['əʊvə(r)] - ['fiːdɪŋ] .

Where	they	are	given	salt	at	regular	intervals	there	is	no	danger	of	over	-	feeding	.
在哪里	他们	是	给定	盐	在	常规的	间隔	那里	是	不	危险	的	超过	-	喂养	.

只要定时喂食盐，就不会有过度喂养的危险。

[sɔːlt][ɪz] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [wʊl] ; [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [gʊd] ['helθi] [læmz] .

Salt	is	good	for	the	wool	;	it	makes	good	healthy	lambs	.
盐	是	好的	为了	这	羊毛	;	它	制作	好的	健康	羔羊	.

盐对羊毛有好处，能养出健康的小羊羔。

[tʃɪld] [læmz] .

CHILLED	LAMBS	.
冷藏	羔羊	.

冰镇羊肉。

[tʃɪld] [læmz] [brɪŋ] " [tʃɪld] [men] .

Chilled	lambs	bring	"	chilled	men	.
冷藏	羔羊	带来	"	冷藏	男人	.

冷羊肉带来“冷人”。

" [ðiːz] [læmz] [teɪk] [ðə; ðɪ][laɪf][ænd; ənd] [ɪn'sentɪv] [aʊt][ɒv; əv] ['meni] " [njuː] [men] " [huː] [stænd] [ə'raʊnd] [ɪn][dɪ'dʒektɪd] ['spɪrɪt] ,

"	These	lambs	take	the	life	and	incentive	out	of	many	"	new	men	"	who	stand	around	in	dejected	spirits	,
"	这些	羔羊	拿	这	生活	和	激励	出去	的	许多	"	新的	男人	"	WHO	站立	大约	在	垂头丧气	烈酒	,

“这些羔羊夺走了许多‘新人’的生命和动力，让他们垂头丧气地站在那里。”

[waɪl] [ðə; ðɪ]['riːəl] ['ʃepəd] [dʌz] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [wɜːk] [tuː; tə] [rɪ'vaɪv] [ænd; ənd] [prɪ'vent] [tʃɪld] [læmz] ['evriweə(r)] .

while	the	real	shepherd	does	much	of	their	work	to	revive	and	prevent	chilled	lambs	everywhere	.
尽管	这	真实的	牧羊人	做	很多	的	他们的	工作	到	复活	和	防止	冷藏	羔羊	到处	.

而真正的牧羊人则做了大量工作来拯救和防止各地受冻的羔羊。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [weɪz] [tuː; tə] [rɪ'vaɪv] [ðə; ðɪ] [tʃɪld] [læmz] [faʊnd] [ə'pɒn] ['eni] ['læmɪŋ] [graʊnd] .

There	are	many	ways	to	revive	the	chilled	lambs	found	upon	any	lambing	ground	.
那里	是	许多	方式	到	复活	这	冷藏	羔羊	成立	之上	任何	羔羊出生	地面	.

在任何羔羊产区，都有许多方法可以救活受冻的羔羊。

[sʌm; səm] [p'ɜ:sənz] [ræp] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [klɒθ] ['teɪkən][aʊt][ɒv; əv][hɒt]['wɔ:tə(r)] .

Some	**persons**	**wrap**	**them**	**in**	**a**	**cloth**	**taken**	**out**	**of**	**hot**	**water**	**.**
一些	人	裹	他们	在	一个	布	已采取	出去	的	热的	水	.

有些人会用从热水中取出的布把它们包起来。

['ʌðə(r)z] [ræp] [ðem; ðəm] [wel] [ɪn][draɪ][rægz] .

Others	**wrap**	**them**	**well**	**in**	**dry**	**rags**	**.**
其他的	裹	他们	出色地	在	干燥	破布	.

其他人则用干布把它们包好。

[sʌm; səm] [gɪv] [hɒt] [mɪlk] , ['wɪski] , ['brændi] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Some	**give**	**hot**	**milk**	**,**	**whiskey**	**,**	**brandy**	**,**	**etc**	**.**
一些	给	热的	牛奶	,	威士忌酒	,	白兰地	,	ETC	.

有些人会提供热牛奶、威士忌、白兰地等等。

['aɪðə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] ['triːtmənts] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli] [rɪ'vaɪv] [ðem; ðəm] .

Either	**of**	**these**	**treatments**	**will**	**generally**	**revive**	**them**	**.**
任何一个	的	这些	治疗	将要	一般来说	复活	他们	.

这两种治疗方法通常都能使他们复活。

[ə; eɪ] ['veri] ['sɪmp(ə)l] ['meθəd] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][ræg][ɔː(r)] ['gʌni] [sæk] [ænd; ənd] [rʌb] [ðem; ðəm] [ʌn'tɪl]

A	**very**	**simple**	**method**	**is**	**to**	**take**	**a**	**rag**	**or**	**gunny**	**sack**	**and**	**rub**	**them**	**until**
一个	非常	简单的	方法	是	到	拿	一个	抹布	或者	枪炮	解雇	和	擦	他们	直到

[ˌrespə'reɪʃ(ə)n] ['fʊli] [rɪ'tɜːnz] ;

respiration	**fully**	**returns**	**;**
呼吸	完全	返回	;

一个非常简单的方法是拿一块破布或麻袋擦拭患处，直到呼吸完全恢复；

[rʌb] [ðem; ðəm] [kwaɪt] [draɪ] [ɪf] [wet] ,

rub	**them**	**quite**	**dry**	**if**	**wet**	**,**
擦	他们	相当	干燥	如果	湿的	,

如果湿了，请擦干。

[pʊt] [ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [sɔːlt] [ə'pɒn] [ðə; ði] [tʌŋ] — [ðɪs] ['stimjuleit] [ðə; ði] [hɑːt] [tuː; tə]

put	**a**	**very**	**small**	**amount**	**of**	**salt**	**upon**	**the**	**tongue**	**—**	**this**	**stimulates**	**the**	**heart**	**to**
放	一个	非常	小的	数量	的	盐	之上	这	舌头	—	这	刺激	这	心	到

['ækʃ(ə)n][baɪ] ['kɔːzɪŋ] [ə; eɪ] [laɪt] ['dʒen(ə)rəl][ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n] .

action	**by**	**causing**	**a**	**light**	**general**	**irritation**	**.**
行动	经过	导致	一个	光	一般的	刺激	.

在舌头上放一小撮盐——这会引起轻微的全身刺激，从而刺激心脏跳动。

[wen] [ðə; ði] [læm] [hæz; həz] [ɪ'nʌf] [laɪf][tuː; tə] [teɪk] [mɪlk] , ['sʌk(ə)l] [ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,

When	**the**	**lamb**	**has**	**enough**	**life**	**to**	**take**	**milk**	**,**	**suckle**	**it**	**just**	**a**	**little**	**,**
什么时候	这	羊肉	有	足够的	生活	到	拿	牛奶	,	哺乳	它	只是	一个	小的	,

当羔羊能够吃奶的时候，只需喂它一点点就好。

[nɒt] [tuː] [mʌtʃ] ; [rɪ'piːt] [ɪn][æn; ən]['aʊə(r)] .

not	**too**	**much**	**;**	**repeat**	**in**	**an**	**hour**	**.**
不是	也	很多	;	重复	在	一个	小时	.

不要太多；一小时后重复。

[wen]

When
什么时候

什么时候

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**37**	**]**
[	页	-	]

[ðə; ði] [tʌŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [læm] [ɪz] [stɪl] [wɔːm] [hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][ænd; ənd] ['kwɪkli] [kʌm] [tuː; tə]

the	tongue	of	the	lamb	is	still	warm	he	will	surely	and	quickly	come	to
这	舌头	的	这	羊肉	是	仍然	温暖的	他	将要	一定	和	迅速地	来	到

['riːəl][laɪf] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] ['kaɪndli] [triːt] [hɪm][æz; əz] [dɪ'skraɪbd] .

real	life	if	you	will	kindly	treat	him	as	described	.
真实的	生活	如果	你	将要	亲切地	对待	他	作为	描述	.

羔羊的舌头还温热着，如果你按照描述的方式善待它，它一定会很快恢复生机。

[pleɪs] [ɔːl] [sʌtʃ] [læmz] [ɪn][ðə; ði][best] ['ʃeltə(r)] , [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][wɪnd] ,

Place	all	such	lambs	in	the	best	shelter	,	where	they	are	out	of	the	wind	,
地方	全部	这样的	羔羊	在	这	最好的	庇护所	,	在哪里	他们	是	出去	的	这	风	,

把所有这些羔羊安置在最好的避风处。

[ænd; ənd][məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm] [wɪl] [biː; bi] [wɪð] [juː; jʊ] [wen] [ðə; ði] [stɔːm] [ɪz]['əʊvə(r)] .

and	most	of	them	will	be	with	you	when	the	storm	is	over	.
和	最多	的	他们	将要	是	和	你	什么时候	这	风暴	是	超过	.

风暴过后，他们中的大多数人都会和你在一起。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ekstrə] [wɜːk] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [wɪl] ['ɔːlweɪz][biː; bi] ['greɪtli] [ə'priːʃieɪtɪd] [baɪ] ['evri] [wʌn]

A	little	extra	work	at	this	time	will	always	be	greatly	appreciated	by	every	one
一个	小的	额外的	工作	在	这	时间	将要	总是	是	非常	感谢	经过	每一个	一

[kən'sɜːnd] .

concerned	.
担心的	.

在这个时候多付出一些努力，对所有相关人员来说都将是莫大的感激。

[ðə; ði] ['ɜːli] [læm] .

THE	EARLY	LAMB	.
这	早期的	羊肉	.

早熟的羔羊。

[æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [θɪŋ] ['ɜːli] [læmz] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪdərəbli] [mɔː(r)] [ɪk'spensɪv] [tuː; tə][ðə; ði]

As	a	general	thing	early	lambs	are	considerably	more	expensive	to	the
作为	一个	一般的	事物	早期的	羔羊	是	相当	更多的	昂贵的	到	这

[prə'djuːsə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [leɪt] [læmz] [bɔːn] [ə'pɒn][ðə; ði]['əʊpən][reɪndʒ] .

producer	than	the	late	lambs	born	upon	the	open	range	.
制作人	比	这	晚的	羔羊	出生	之上	这	打开	范围	.

总的来说，早产羔羊对生产者而言比在开阔牧场上出生的晚产羔羊要贵得多。

[ðə; ði] [juːz] [niːd] ['ekstrə] [fiːd] [θruː] [ðə; ði]['wɪntə(r)] [mʌnθs] ,

The	ewes	need	extra	feed	through	the	winter	months	,
这	母羊	需要	额外的	喂养	通过	这	冬天	几个月	,

母羊在冬季需要额外的饲料。

[ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [hæv; həv] [mɪlk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] , ['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ]

in	order	that	they	may	have	milk	for	the	young	,	even	though	there	is	no
在	命令	那	他们	可能	有	牛奶	为了	这	年轻的	,	甚至	尽管	那里	是	不

[griːn] [grɑːs] .

green	grass	.
绿色的	草	.

即使没有青草，它们也能有奶水喂养幼崽。

[jet] [ɪn][məʊst][keɪsɪz] [ðɪs] ['ekstrə][kɒst][ɪz]['dʒʌstɪfaɪd][baɪ][ðə; ði]['greɪtə(r)]['vælјuː][ɒv; əv][ðə; ði] [læm] [æt; ət]

Yet	in	most	cases	this	extra	cost	is	justified	by	the	greater	value	of	the	lamb	at
然而	在	最多	案例	这	额外的	成本	是	合理的	经过	这	更大的	价值	的	这	羊肉	在

['ʃɪpɪŋ] [taɪm] .

shipping	time	.
船运	时间	.

然而，在大多数情况下，这笔额外的成本是合理的，因为羊肉在运输时的价值更高。

[ðiːz] [læmz] [grəʊ] [ænd; ənd] [pʊt] [ɒn] [fleʃ] ['veri] ['ræpɪdli] [ə'pɒn] [ðə; ði] [sɒft] [jʌŋ] [grɑːs] [ɒv; əv] [ðə; ði]

These	lambs	grow	and	put	on	flesh	very	rapidly	upon	the	soft	young	grass	of	the
这些	羔羊	生长	和	放	在	肉	非常	快速	之上	这	柔软的	年轻的	草	的	这

['ɜːli] [sprɪŋ] [mʌnθs] ,

early	spring	months	,
早期的	春天	几个月	,

这些羔羊在早春嫩草的滋养下生长迅速，肉质也长得很快。

[wen] [ðeə(r)] ['mʌðəz] [gɪv] [səʊ] [mʌtʃ] [mɪlk] .

when	their	mothers	give	so	much	milk	.
什么时候	他们的	母亲们	给	所以	很多	牛奶	.

当它们的母亲分泌大量乳汁时。

[ə'gen] ,

Again	,
再次	,

再次，

[æz; əz] [məʊst] ['briːdəz] [juːz] [ðeə(r)] ['əʊldɪst] [juːz] [ɔː(r)] [ðə; ði] [wʌnz] [ðæt] [ðeɪ] [nəʊ] [wɪl] [niːd] [mʌtʃ]

as	most	breeders	use	their	oldest	ewes	or	the	ones	that	they	know	will	need	much
作为	最多	育种者	使用	他们的	最老	母羊	或者	这	一个	那	他们	知道	将要	需要	很多

['ekstrə] [fiːd] [ænd; ənd] [keə(r)] [θruː] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] [mʌnθs] ,

extra	feed	and	care	through	the	winter	months	,
额外的	喂养	和	关心	通过	这	冬天	几个月	,

大多数养殖户都会使用他们年纪最大的母羊，或者那些他们知道在冬季需要额外饲料和照料的母羊。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['læmɪŋ] ,

for	this	lambing	,
为了	这	羔羊出生	,

这次羔羊出生，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [ˌkɒnsə'leɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [juː] [luːz] [hɜː(r); hə(r)] [læm]

there	is	another	consolation	in	the	fact	that	should	such	a	ewe	lose	her	lamb
那里	是	其他	安慰	在	这	事实	那	应该	这样的	一个	母羊	失去	她	羊肉

[æt; ət] ['læmɪŋ] [taɪm] ,

at	lambing	time	,
在	羔羊出生	时间	,

还有一点值得欣慰的是，如果这样的母羊在产羔期失去了她的小羊羔，

[ʃiː; ʃi] , [tuː] ,

she	,	too	,
她	,	也	,

她也是

[wɪl] [hæv; həv] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðæt] [sɒft] [griːn] [fiːd] [səʊ] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [pleɪs] [əʊld] [juːz] [ɪn]

will	have	advantage	of	that	soft	green	feed	so	essential	to	place	old	ewes	in
将要	有	优势	的	那	柔软的	绿色的	喂养	所以	基本的	到	地方	老的	母羊	在

[gʊd] ['mɑːkɪtəbl] [ʃeɪp] [æt; ət] ['ʃɪpɪŋ] [taɪm] .

good	marketable	shape	at	shipping	time	.
好的	适销对路	形状	在	船运	时间	.

将会利用柔软的绿色饲料，这对于使老母羊在出货时保持良好的市场状态至关重要。

[ə'nʌðə(r)] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɪz] [ðæt]

Another	advantage	is	that
其他	优势	是	那

另一个优点是：

[ðə; ði]

the
这

这

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 38]
[页 -]

[第38页]

[læm] [kæn; kən][biː; bi]['teɪkən][frɒm; frəm][ðem; ðəm]['djʊərɪŋ][ðə; ðɪ] ['sʌmə(r)] [ɔː(r)] ['ɜːli] [fɔːl] [mʌnθs] ,
lamb 羊肉 **can** 能 **be** 是 **taken** 已采取 **from** 从 **them** 他们 **during** 期间 **the** 这 **summer** 夏天 **or** 或者 **early** 早期的 **fall** 落下 **months** 几个月 **,** ,

夏季或初秋时节可以从它们那里获取羊羔肉。

[wɪtʃ] [pə'mɪts] [ðə; ðɪ] [juː] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][nekst] ['briːdɪŋ] [ɔː(r)]
which 哪个 **permits** 许可证 **the** 这 **ewe** 母羊 **to** 到 **become** 变得 **in** 在 **good** 好的 **condition** 状况 **for** 为了 **the** 这 **next** 下一个 **breeding** 选育 **or** 或者
[ðə; ðɪ] ['fɒləʊɪŋ] ['wɪntə(r)] .
the 这 **following** 下列的 **winter** 冬天 **.** .

这样可以让母羊为下一次繁殖或下一个冬天做好充分准备。

[saɪnz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['zəʊdiæk] .
SIGNS 标志 **OF** 的 **THE** 这 **ZODIAC** 星座 **.** .

十二星座。

[ɪn] ['dɒkɪŋ] [læmz] [wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd][ðə; ðɪ][best] [sək'ses] [wen] [ðə; ðɪ][saɪn][wɒz; wəz][æt; ət]
In 在 **docking** 对接 **lambs** 羔羊 **we** 我们 **have** 有 **had** 有 **the** 这 **best** 最好的 **success** 成功 **when** 什么时候 **the** 这 **sign** 符号 **was** 曾是 **at** 在
['tɔːrəs] , [nek] .
Taurus 金牛座 **,** **Neck** 脖子 **.** .

给羔羊断尾时，如果标志牌位于金牛座颈处，我们就能取得最好的成功。

[ɪn] ['briːdɪŋ] ,
In 在 **breeding** 选育 **,** ,

在育种方面，

[wiː; wi][faɪnd] [wen] [ðə; ðɪ] [juː] ['kɒmz] [ɪn]['siːz(ə)n][ɔː(r)] [hiːt] [waɪl] [ðə; ðɪ][saɪn][ɪz][æt; ət]['skɔːpiəʊ]
we 我们 **find** 寻找 **when** 什么时候 **the** 这 **ewe** 母羊 **comes** 来 **in** 在 **season** 季节 **or** 或者 **heat** 热 **while** 尽管 **the** 这 **sign** 符号 **is** 是 **at** 在 **Scorpio** 天蝎座
[ænd; ənd][ðə; ðɪ][ræm][ɪz]['gɪv(ə)n]['djʊərɪŋ][hɜː(r); hə(r)][fɜːst] [deɪ] [ɪn] ,
and 和 **the** 这 **ram** 内存 **is** 是 **given** 给定 **during** 期间 **her** 她 **first** 第一的 **day** 天 **in** 在 **,** ,

我们发现，当母羊发情期位于天蝎座时，公羊会在母羊发情的第一天被配种。

[ðə; ðɪ] [juː] [wɪl] [prɪ'dɒmɪneɪt] [ðə; ðɪ][seks] .
the 这 **ewe** 母羊 **will** 将要 **predominate** 占主导地位 **the** 这 **sex** 性别 **.** .

母羊将占性别优势。

[ɪ'speʃəli] [ɪz] [ðɪs] [truː] [wen] [ðə; ðɪ] [juː] [ɪz] ['sʌmwɒt] ['əʊldə][ðæn; ðən][ðə; ðɪ][ræm] .
Especially 尤其 **is** 是 **this** 这 **true** 真的 **when** 什么时候 **the** 这 **ewe** 母羊 **is** 是 **somewhat** 有些 **older** 老 **than** 比 **the** 这 **ram** 内存 **.** .

当母羊比公羊年纪稍大时，这种情况尤其如此。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ðɪ][ræm][biː; bi]['gɪv(ə)n] [wen] [ðə; ðɪ] [juː] [ɪz]['gəʊɪŋ] [aʊt] ,
Should 应该 **the** 这 **ram** 内存 **be** 是 **given** 给定 **when** 什么时候 **the** 这 **ewe** 母羊 **is** 是 **going** 去 **out** 出去 **,** ,

公羊应该在母羊外出时赠送吗?

[ðə; ðɪ][seks][ɒv; əv] ['ɒfsprɪŋ] [wɪl] [biː; bi] ['nɪəli] ['iːv(ə)n] .
the 这 **sex** 性别 **of** 的 **offspring** 后代 **will** 将要 **be** 是 **nearly** 几乎 **even** 甚至 **.** .

后代的性别比例将接近均等。

[wen] [ðə; ði] [juː] ['kɒmz] [ɪn] [waɪl] [ðə; ði][saɪn][ɪz][æt; ət]['eəriːz][ɔː(r)] ['tɔːrəs] ,
When **the** **ewe** **comes** **in** **while** **the** **sign** **is** **at** **Aries** **or** **Taurus** **,**
什么时候 这 母羊 来 在 尽管 这 符号 是 在 白羊座 或者 金牛座 ,

当星座位于白羊座或金牛座时，母羊进来。

[ænd; ənd][ðə; ði][ræm][ɪz][nɒt]['gɪv(ə)n][ʌn'tɪl][ðə; ði]['sekənd] [deɪ] , [ðə; ði][ræm] [wɪl] ['strɒŋli] [prɪ'dɒmɪneɪt]
and **the** **ram** **is** **not** **given** **until** **the** **second** **day** **,** **the** **ram** **will** **strongly** **predominate**
和 这 内存 是 不是 给定 直到 这 第二 天 , 这 内存 将要 强烈 占主导地位
[ðə; ði][seks] .
the **sex** **.**
这 性别 .

如果公羊直到第二天早上才被放进去，那么公羊将在性别上占据绝对优势。

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [ɪ'speʃəli] [truː] [weə(r)] [ðə; ði][ræm][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ðə; ði]['əʊldɪst][ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]
This **is** **also** **especially** **true** **where** **the** **ram** **is** **a** **little** **the** **oldest** **and** **in** **a**
这 是 还 尤其 真的 在哪里 这 内存 是 一个 小的 这 最老 和 在 一个
['sʌmwɒt] ['betə(r)] ['fɪzɪk(ə)l] [kən'dɪʃn] .
somewhat **better** **physical** **condition** **.**
有些 更好的 身体的 状况 .

如果公羊年纪稍大，身体状况也相对较好，这种情况就尤其如此。

[kləʊz] [ə'tenʃ(ə)n] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] [ðɪs] [lɔː] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] ['veri] ['klɪəli] ,
Close **attention** **shows** **us** **this** **law** **of** **nature** **very** **clearly** **,**
关闭 注意力 演出 我们 这 法律 的 自然 非常 清楚地 ,

仔细观察就能清楚地看到这条自然规律。

[jet] [wiː; wi][hæv; həv] [mʌtʃ] [tuː; tə] [lɜːn] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
yet **we** **have** **much** **to** **learn** **regarding** **it** **.**
然而 我们 有 很多 到 学习 关于 它 .

然而，关于这方面我们还有很多需要学习的地方。

[traɪ][ˌaɪ 'tiː][nekst]['siːz(ə)n] [wen] ['briːdɪŋ] .
Try **it** **next** **season** **when** **breeding** **.**
尝试 它 下一个 季节 什么时候 选育 .

下个繁殖季试试。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'diːd] [ə'weə(r)] [ðæt] ['sɜːkəmstənsɪz] [wɪl] [nɒt] ['ɔːlweɪz] [pə'mɪt] [juː; jʊ][tuː; tə][ə'baɪd][baɪ]
We **are** **indeed** **aware** **that** **circumstances** **will** **not** **always** **permit** **you** **to** **abide** **by**
我们 是 的确 意识到的 那 情况 将要 不是 总是 允许 你 到 遵守 经过
[ðiːz] [ruːlz] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪnɪt] .
these **rules** **to** **the** **minute** **.**
这些 规则 到 这 分钟 .

我们当然知道，实际情况可能并不总是允许您精确到分钟地遵守这些规则。

[pə'hæps] [ðeɪ] [wɪl] [seɪv] [læmz] ['iːv(ə)n] [ɪf] ['fɒləʊd] ['əʊnli][ɪn][pɑːt] .
Perhaps **they** **will** **save** **lambs** **even** **if** **followed** **only** **in** **part** **.**
也许 他们 将要 节省 羔羊 甚至 如果 随后 仅有的 在 部分 .

即使只部分遵循这些方法，或许也能拯救羔羊。

[juːz][ðem; ðəm] — [traɪ][ðem; ðəm] .
Use **them** **—** **try** **them** **.**
使用 他们 — 尝试 他们 .

使用它们——试试它们。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **39** **]**
[页 -]

[juːz] [ðə; ði] [seɪm] ['ment(ə)l] ['efət] [tuː; tə] [kiːp] [juː; jʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [mɪ'steɪks] [ðæt] [juː; jʊ] [juːz] [tuː; tə] [get]

Use	the	same	mental	effort	to	keep	you	out	of	MISTAKES	that	you	use	to	get
使用	这	相同的	精神的	努力	到	保持	你	出去	的	错误	那	你	使用	到	得到

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['feləʊ] [tuː; tə] ['streɪtn] [ðem; ðəm] .

the	OTHER	FELLOW	to	straighten	them	.
这	其他	同伴	到	拉直	他们	.

用同样的精力去避免自己犯错，就像你用同样的精力去让对方改正错误一样。

[ɪn] ['kləʊzɪŋ] , [wiː; wi] [hæv; həv] [traɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['wɜːdɪŋ] ['sɪmp(ə)l] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [tuː] [mʌtʃ]

In	closing	,	we	have	tried	to	make	the	wording	simple	and	without	too	much
在	结束	,	我们	有	尝试	到	制作	这	措辞	简单的	和	没有	也	很多

['diːteɪl] ,

detail	,
细节	,

最后，我们尽量使措辞简洁，避免过多细节。

[wɪtʃ] [maɪt] [gɪv] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] ['mætə(r)] [ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['kɒmplɪkeɪtɪd] .

which	might	give	to	a	simple	matter	the	appearance	of	being	complicated	.
哪个	可能	给	到	一个	简单的	事情	这	外貌	的	存在	复杂的	.

这可能会使简单的事情看起来很复杂。

[wiː; wi] [wʊd] ['glædli] [biː; bi] [ɒn] [ðə; ði] [dʒɒb] , [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [bɔɪz] , " [ðə; ði] [leɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lænd] ,

We	would	gladly	be	on	the	job	,	to	see	the	boys	,	"	the	lay	of	the	land	,
我们	会	乐意	是	在	这	工作	,	到	看	这	男孩们	,	"	这	躺	的	这	土地	,

我们很乐意参与这项工作，看看这些小伙子们，“了解一下情况”，

" [ðə; ði] [fiːd] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] , [ɔː(r)] ['ʌðə(r)] ['diːteɪlz] .

"	the	feed	and	water	,	or	other	details	.
"	这	喂养	和	水	,	或者	其他	细节	.

饲料和水，或其他细节。

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [məʊst] [aʊt] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'vaɪrənz] ,

For	these	,	and	to	get	the	most	out	of	your	environs	,
为了	这些	,	和	到	得到	这	最多	出去	的	你的	周边环境	,

为此，为了充分利用你的周围环境，

[jɔː(r); jə(r)] ['dʒʌdʒmənt] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [pə(r)] [sent] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ]

your	judgment	is	always	essential	to	bring	the	total	per	cent	for	which
你的	判断	是	总是	基本的	到	带来	这	全部的	每	中心	为了	哪个

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɜːkɪŋ] ,

you	are	working	,
你	是	在职的	,

你的判断力对于最终达到你所努力的目标百分比至关重要。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wiː; wi] [səʊ] [sɪn'sɪəli] [wɪʃ] [juː; jʊ] .

and	which	we	so	sincerely	wish	you	.
和	哪个	我们	所以	真挚地	希望	你	.

我们衷心祝愿您如此。

[rɪ'spektfəli] [jɔːz] ,

Respectfully	yours	,
尊敬	你的	,

肃然，

['tɒməs] ['bɔɪlən] .

Thomas	Boylan	.
托马斯	博伊兰	.

托马斯·博伊兰。

[-] ['tʃeɪndʒɪz] [ænd; ənd] [nəʊn] ['prɔːbləmz] .

Transcriber's	Changes	and	Known	Problems	.
转录员的	变化	和	已知	问题	.

转录员的更改和已知问题。

[sʌm; səm] [wɜːdz] [ɔː(r)] ['freɪzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [speld] [ˌɪnkən'sɪstəntli] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [bʊk] .

Some	**words**	**or**	**phrases**	**are**	**spelled**	**inconsistently**	**in**	**the**	**original**	**book**	**.**
一些	字	或者	短语	是	拼写	不一致	在	这	原来的	书	.

原书中有些单词或短语的拼写不一致。

[ðiːz] [hæv; həv] [biːn] [træn'skraɪbd][æz; əz][ə'rɪdʒənəli] ['prɪntɪd] : [skeə(r)] - [krəʊ][ænd; ənd] ['skeəkrəʊ] ,

These	**have**	**been**	**transcribed**	**as**	**originally**	**printed**	**:**	**scare**	**-**	**crow**	**and**	**scarecrow**	**,**
这些	有	到过	转录	作为	起初	打印	:	吓	-	乌鸦	和	稻草人	,

['evri] [wʌn][ænd; ənd] ['evriwʌn] ,

every	**one**	**and**	**everyone**	**,**
每一个	一	和	每个人	,

这些文字已按原印刷文本转录：稻草人和稻草人，每个人和所有人，

[ænd; ənd] ['eni] [wʌn][ænd; ənd] ['eniwʌn] .

and	**any**	**one**	**and**	**anyone**	**.**
和	任何	一	和	任何人	.

任何人。

[piː] . - :

P	**.**	**14**	**:**
P	.	-	:

第14页：

[ɪn][ðə; ði] [freɪz] :

In	**the**	**phrase**	**:**
在	这	短语	:

短语中：

['ləʊə(r)][end][ɒv; əv][skɪn][ɒn][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][teɪl]

lower	**end**	**of**	**skin**	**on**	**inside**	**of**	**tail**
降低	结尾	的	皮肤	在	里面	的	尾巴

尾巴内侧皮肤的下端

[ðə; ði] [wɜːd] " [ɒn] " [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [tʃeɪndʒd] [frɒm; frəm] " [ɔː(r)] " [baɪ][hænd][ɒn][ðə; ði]

the	**word**	**"**	**on**	**"**	**appears**	**to**	**have**	**been**	**changed**	**from**	**"**	**or**	**"**	**by**	**hand**	**on**	**the**
这	单词	"	在	"	出现	到	有	到过	已更改	从	"	或者	"	经过	手	在	这

[ə'rɪdʒən(ə)l][peɪdʒ] .

original	**page**	**.**
原来的	页	.

原页上的"on"一词似乎是由人工从"or"改成了"on"。

[piː] . - : [tʃeɪndʒd] - [tuː; tə][stɔːrmz][ɪn][ðə; ði] [freɪz] :

P	**.**	**25**	**:**	**Changed**	**sotrms**	**to**	**storms**	**in**	**the**	**phrase**	**:**
P	.	-	:	已更改	-	到	暴风雨	在	这	短语	:

第25页：将短语中的 sotrms 改为 storms：

['djʊərɪŋ][sɪ'vɪə(r)][stɔːrmz][baɪ] ['riːdɪŋ]

during	**severe**	**storms**	**by**	**reading**
期间	严重	暴风雨	经过	阅读

在暴风雨期间通过阅读

[piː] . - : [tʃeɪndʒd] - [tuː; tə]['ment(ə)l][ɪn][ðə; ði] [freɪz] :

P	**.**	**25**	**:**	**Changed**	**menatl**	**to**	**mental**	**in**	**the**	**phrase**	**:**
P	.	-	:	已更改	-	到	精神的	在	这	短语	:

第25页：将短语中的 menatl 改为 mental：

[ˌʌnik'saitəbl, -ek-]['ment(ə)l] [ˌkærəktə'rɪstɪk]

unexcitable	**mental**	**characteristic**
不激动	精神的	特征

不激动的心理特征

[piː] . - :

P	.	38	:
P	.	-	:

第38页：

[ðə; ði] [freɪz] :

The	phrase	:
这	短语	:

这句话：

[wen] [ðə; ði][saɪn][wɒz; wəz][æt; ət] ['tɔːrəs] , [nek]

when	the	sign	was	at	Taurus	,	Neck
什么时候	这	符号	曾是	在	金牛座	,	脖子

当标志位于金牛座颈部时

[ɪz][træn'skraɪbd][æz; əz][ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [bʊk] .

is	transcribed	as	in	the	original	book	.
是	转录	作为	在	这	原来的	书	.

按照原书内容转录。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神